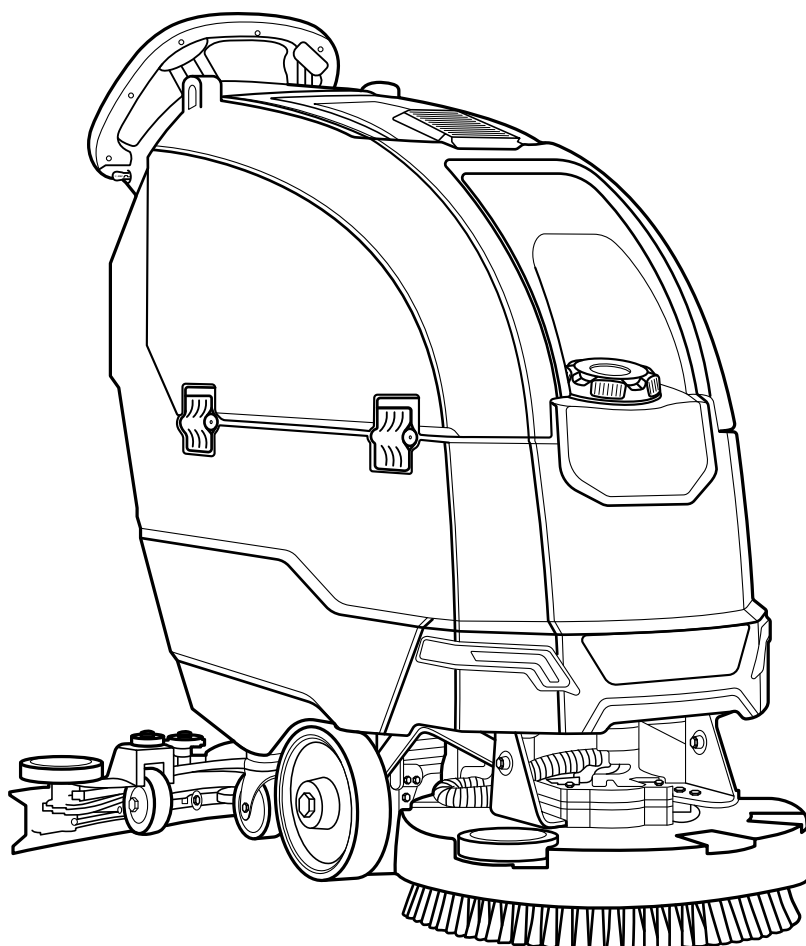


TEMPO RUN 50 S NT EVO



PROFESSIONAL SCRUBBING MACHINES

*HANDLEIDING VOOR HET GEBRUIK
EN HET ONDERHOUD*

BOMA



ORIGINAL INSTRUCTION DOC. 910003327-01 - DATE 2025-11

INHOUDSOPGAVE

INHOUDSOPGAVE	3
DEFINITIE WAARSCHUWINGSGRADEN	5
ALGEMENE VEILIGHEIDSNORMEN	5
ALGEMENE BESCHRIJVING	5
AFSPRAKEN	5
GEbruikte SYMBOLEN	6
TECHNISCHE BESCHRIJVING	6
BEDOELD GEBRUIK – BEOOGD GEBRUIK	7
VEILIGHEID	7
PLAAT MET SERIENUMMER	8
BELANGRIJKSTE MACHINEDELEN	9
TECHNISCHE GEGEVENS	10
SYMBOLEN OP DE MACHINE	11
ETIKETTEN OP DE MACHINE	13
BEDIENINGSPOST	16
BEDIENINGSPANEEL	16
DISPLAY BEDIENING	17
DISPLAY	18
VOORBEREIDING VAN DE MACHINE	18
VERPLAATSING VAN DE VERPAKTE MACHINE	18
HET UITPAKKEN VAN DE MACHINE	19
DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN	21
HET VERVOER VAN DE MACHINE	23
TYPE BATTERIJ	24
ONDERHOUD EN AFDANKING VAN DE BATTERIJEN	24
PLAATSING VAN DE BATTERIJEN IN DE MACHINE	24
DE BATTERIJEN OPLADEN	26
PLAATSING FILTER WATERINSTALLATIE	28
BIJVULLEN RESERVOIR MET OPLOSSING	29
MONTAGE VAN BORSTELS OF AANDRIJFSCHIJVEN	30
MONTAGE SCHUURBUFFER	31
MONTAGE VAN HET WISSERHUIS	31
MONTAGE SPATBORD BASIS	32
CONTROLELIJST VOORBEREIDING VOOR DE WERKING	33
WERKPROGRAMMA'S	34
WERKPROGRAMMA ECO MODE	34
WERKPROGRAMMA MANUAL MODE	35
WERKMODALITEIT	35
WERKMODALITEIT TRANSFER	35
WERKMODALITEIT VLOERREINIGER	36
WERKMODALITEIT VOORWAS	37
WERKMODALITEIT DROGEN	38
DE WERKZAAMHEDEN BEGINNEN	39
BIJKOMENDE FUNCTIES	41
URENTELLER	41
Indicator batterijniveau	42
REGELING DEBIET REINIGENDE OPLOSSING	42
GERUISLOOS ZUIGEN	43
FUNCTIE EXTRA DRUK (Versie met krikS)	43
FUNCTIE LOSKOPPELING BORSTEL	44
ACHTERUITVERSNELLING	44
ALARMSCHERM	45
OPTIONELE FUNCTIES	45
VOORSTE KOPLAMPEN	45
NA DE REINIGING	45
ONDERHOUDSPROGRAMMA	46

TABEL VOOR ROUTINEONDERHOUD (GEWONE WERKNEMER).....	48
DAGELIJKS ONDERHOUD	48
ONDERHOUD NA 50 BEDRIJFSUREN	49
TABEL VOOR ROUTINEONDERHOUD (GESPECIALISEERDE WERKNEMER).....	49
ONDERHOUD NA 50 BEDRIJFSUREN	49
ONDERHOUD NA 100 BEDRIJFSUREN	50
GEWONE ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN	50
REINIGING VAN DE TREKKER.....	50
REINIGING AANZUIGLEIDING VLOERTREKKER	51
AFVALRESERVOIR LEEGMAKEN.....	52
REINIGING OPVANGBAK AFVALRESERVOIR	53
REINIGING LUCHTFILTER OP INGANG AANZUIGMOTOR	53
REINIGING BORSTEL - AANDRIJFSCHIJF	54
REINIGING SPATLAP BASIS.....	55
HET LEEGMAKEN VAN HET RESERVOIR MET OPLOSSING.....	55
REINIGING DOP-FILTER RESERVOIR MET OPLOSSING.....	56
BUITENGEWONE ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN	57
VERVANGING VAN DE RUBBERS VAN DE VLOERTREKKER.....	57
VERVANGING VAN BORSTELS OF AANDRIJFSCHIJVEN	59
VERVANGING VAN HET HEPAFILTER VOOR DE UITLAATLUCHT VAN DE AANZUIGMOTOR.....	59
REGLINGEN.....	61
REGLING VLOERTREKKERRUBBERS	61
VERWERKING.....	63
KEUZE EN GEBRUIK VAN DE BORSTELS.....	63
BORSTELS OF AANDRIJFSCHIJVEN	65
PROBLEEMOPLOSSING.....	66
DE MACHINE START NIET	66
OP HET BEDIENINGSDISPLAY VERSCHIJNT EEN FOUT.....	68
DE BATTERIJEN ZIJN NIET VOLLEDIG OPGELADEN.....	69
DE BATTERIJEN FUNCTIONEREN NIET CORRECT	71
ZEER LAGE AUTONOMIE.....	73
DE MACHINE BEWEEGT NIET	74
DE MACHINE REINIGT NIET CORRECT.....	75
ONVOLDOENDE REINIGENDE OPLOSSING OP DE BORSTELS.....	77
HET AANZUIGSYSTEEM WERKT NIET CORRECT.....	79
EXCESSIEVE PRODUCTIE VAN SCHUIM	82

DEFINITIE WAARSCHUWINGSGRADEN

-  **GEVAAR:** geeft een dreigende gevaarlijke situatie aan die, indien niet vermeden, de dood of ernstige letsels tot gevolg heeft.
-  **WAARSCHUWING:** geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die, indien niet vermeden, kan leiden tot de dood of ernstige letsels.
-  **OPGELET:** geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die, indien niet vermeden, kan leiden tot lichte of matige letsels.
-  **NOTA BENE:** geeft de lezer aan dat bijzondere aandacht moet geschonken worden aan het volgende onderwerp.

ALGEMENE VEILIGHEIDSNORMEN

Voordat de machine wordt gebruikt, moeten de instructies doorgelezen en gerespecteerd worden die zijn aangeduid in dit document, evenals de aanwijzingen in het document dat bij de machine wordt geleverd “ALGEMENE VEILIGHEIDSNORMEN” (documentnr. 10083659).

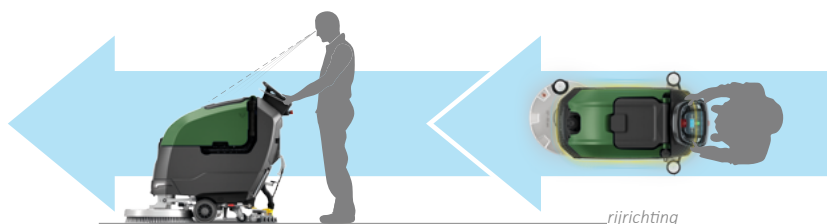
ALGEMENE BESCHRIJVING

De beschrijvingen die aangeduid worden in deze uitgave zijn niet bindend. Het bedrijf behoudt zich het recht voor op eender welk ogenblik eventuele wijzigingen aan mechaniek, details en leveringen van accessoires aan te brengen die noodzakelijk geacht worden om de constructieve of commerciële behoeftes te verbeteren. Het reproduceren, ook gedeeltelijk, van de teksten en de tekeningen die aanwezig zijn in deze uitgave is verboden aldus de wet.

Het bedrijf behoudt zich het recht voor wijzigingen aan te brengen betreffende de uitrusting en/of van technische aard. De afbeeldingen zijn slechts een voorbeeld en zijn niet bindend voor het design en de levering.

AFSPRAKEN

Alle aanwijzingen naar voor en naar achter, voorste en achterste, rechts en links in deze handleiding zijn te begrijpen ten opzichte van de bediener die op de bestuurdersplaats zit met zijn handen op het stuur.

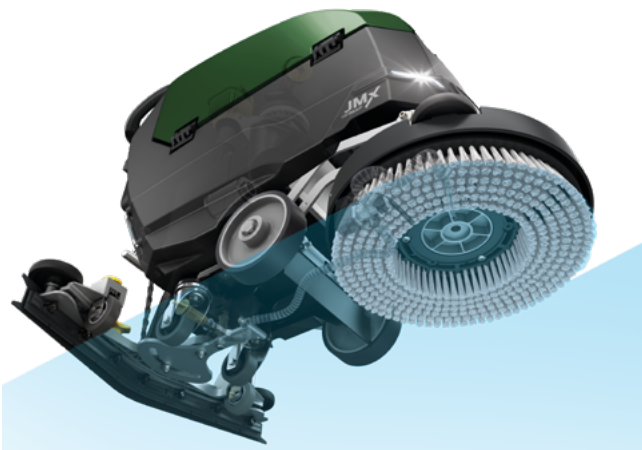


 **OPMERKING:** In de afbeelding hiernaast wordt met de pijl de rijrichting vooruit aangegeven.

GEBRUIKTE SYMBOLEN

	Symbool geopend boek met i: Duidt aan dat de gebruiksaanwijzing moet geraadpleegd worden.
	Symbool geopend boek: Duidt aan dat de operator de gebruiksaanwijzing moet lezen voordat de machine gebruikt wordt.
	Symbool overdekte plaats: De procedures die worden aangeduid met dit symbool moeten absoluut noodzakelijk uitgevoerd worden op een overdekte en droge plaats.
	Symbool informatie: Bijkomende informatie voor de bediener om het gebruik van de machine te verbeteren.
	Symbool waarschuwing: Lees deze delen aandachtig door en respecteer nauwkeurig de aanduidingen, om de veiligheid van de bediener en van de machine te garanderen.
	Gevaarsymbool bewegende wagens: Duidt aan dat het verpakte product moet vervoerd worden met behulp van geschikte middelen, in overeenstemming met de wetsbepalingen.
	Symbool verplicht gebruik van handschoenen: Duidt aan dat de bediener altijd beschermende handschoenen moet dragen om ernstige verwondingen aan de handen te voorkomen, veroorzaakt door scherpe voorwerpen.
	Symbool recyclage: Duidt aan dat de bediener de handelingen moet uitvoeren volgens de milieueisen die van kracht zijn in het land waar de machine wordt gebruikt.
	Symbool van de afvalverwerking: Lees aandachtig de delen die aangeduid worden met dit symbool, voor de afdanking van de machine.

TECHNISCHE BESCHRIJVING



Deze machine maakt gebruik van de mechanische werking van een schijfborstel, in combinatie met de werking van een chemische oplossing die via een waterinstallatie naar de borstel wordt gevoerd. De machine kan een breed scala aan vloeren en soorten vuil reinigen. Tijdens het rijden verzamelt de machine het verwijderde vuil en de reinigungsoplossing die niet door de vloer is opgenomen. Wanneer de machine vooruit rijdt, verzamelt de vloertrekker de vuile oplossing van de vloer en voert het afzuigstelsel de vuile oplossing naar het afvalreservoir. **De machine mag enkel voor dit doel gebruikt worden.**

BEDOELD GEBRUIK – BEOOGD GEBRUIK

Deze machine is ontworpen en vervaardigd voor de reiniging (reinigen en drogen) van gladde en compacte vloeren, in commerciële en industriële omgevingen, onder veilige omstandigheden door een gekwalificeerde bediener.

 **HET IS VERBODEN** om de machine te gebruiken voor het reinigen (wassen en drogen) van tapijten of vloerbedekking.

 **LET OP:** de machine is ontworpen en vervaardigd voor gebruik in gesloten of overdekte ruimtes en is niet geschikt voor gebruik in de regen of onder waterstralen.

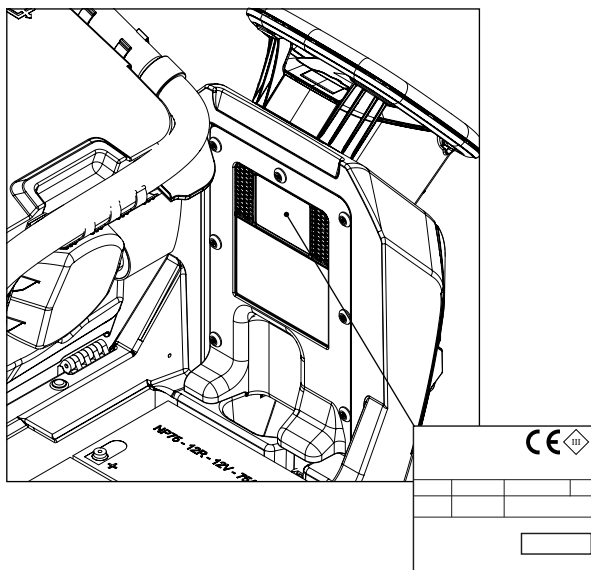
 **HET IS VERBODEN** om de machine te gebruiken in omgevingen met een explosieve atmosfeer om gevaarlijke stoffen of ontvlambare vloeistoffen op te vangen. De machine is bovendien niet geschikt als transportmiddel voor voorwerpen of personen.

 **HET IS VERBODEN** om de machine te gebruiken voor andere doeleinden dan waarvoor deze is vervaardigd. Deze machine is ontworpen en vervaardigd voor het reinigen van oppervlakken, uitsluitend voor professioneel en commercieel gebruik. Bij gebruik in een andere context vervalt de garantie.

VEILIGHEID

Om ongevallen te vermijden is de medewerking van de bediener van essentieel belang. Geen enkel programma voor ongevalspreventie kan doeltreffend zijn zonder de totale medewerking van de personen die rechtstreeks verantwoordelijk zijn voor de werking van de machine. De meeste ongevallen die in een bedrijf, op de werkplaats of tijdens verplaatsingen gebeuren, worden veroorzaakt door het niet respecteren van de elementaire veiligheidsregels. Een oplettende en voorzichtige bediener is de beste garantie tegen ongevallen, en is van absoluut belang om elk preventieprogramma te completeren.

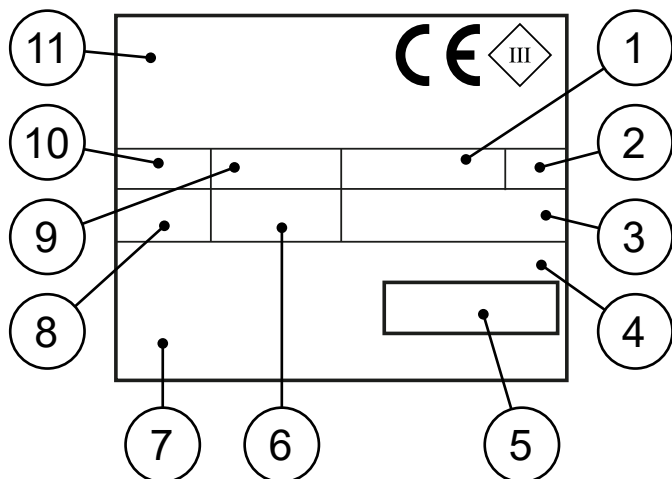
PLAAT MET SERIENUMMER



De plaat met serienummer bevindt zich in de machine, boven de afdekking van de elektrische installatie. Hierop staan de algemene kenmerken van de machine vermeld, met name het serienummer van de machine. Het serienummer is erg belangrijke informatie, en moet altijd vermeld worden bij elke vraag om assistentie of reserveonderdelen.

De plaat met serienummer bevat het volgende:

1. De waarde uitgedrukt in kg van het gewicht van de batterijen die de machine van stroom voorzien.
2. De IP-klasse (International Protection), een conventie die is vastgelegd in de norm CEI EN 60529 ("Beschermingsgraden van behuizingen") om de mate van bescherming van behuizingen van elektrische en elektronische apparaten tegen het binnendringen van vaste of vloeibare externe stoffen aan te duiden.



NOTA BENE: De IP-klasse wordt meestal aangegeven met twee cijfers en eventueel twee letters (aanvullend). De uit te voeren test is een visuele controle van de daadwerkelijke IPX3-bescherming van de machine tegen de omstandigheden die door de productnorm worden vereist.

3. De waarde in kg van het GVW-gewicht (Gross vehicle weight), raadpleeg het hoofdstuk TECHNISCHE GEGEVENS.

NOTA BENE: de waarde "GROSS VEHICLE WEIGHT" geeft het brutogewicht van de gebruiksklare machine aan.

4. De identificatiecode van de machine.
5. Het serienummer van de machine.

NOTA BENE: Het serienummer van de machine bestaat uit negen cijfers:

- het eerste cijfer geeft de fabriek aan waar de machine is vervaardigd
- het tweede en derde cijfer verwijzen naar het jaar waarin de machine is vervaardigd (bijvoorbeeld 23 betekent dat de machine in 2023 is vervaardigd)
- het vierde tot en met het negende cijfer vormen het volgnummer

6. De waarde uitgedrukt in W van het nominaal opgenomen vermogen van de machine, raadpleeg het hoofdstuk TECHNISCHE GEGEVENS.
7. De identificatienaam van de machine.
8.  De waarde uitgedrukt in % van de maximale helling die tijdens het werk kan worden genomen, raadpleeg het hoofdstuk TECHNISCHE GEGEVENS.
9. De waarde uitgedrukt in V van de nominale spanning van de machine, raadpleeg het hoofdstuk TECHNISCHE GEGEVENS.
10. Het productiejaar van de machine.
11. De commerciële naam en het adres van de producent van de machine.

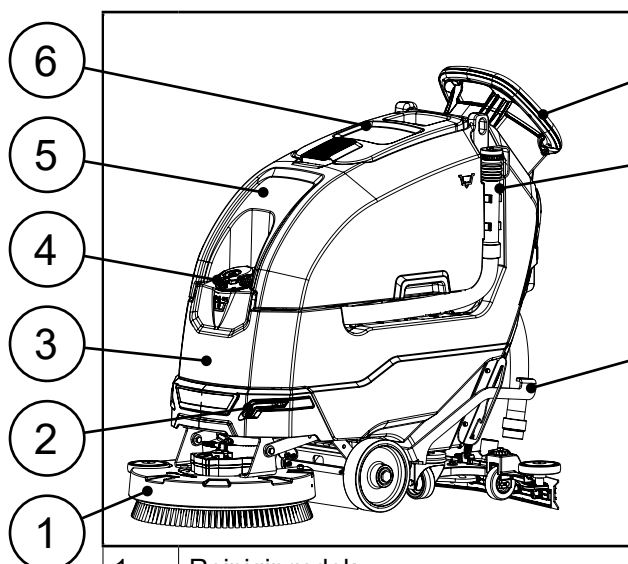
CE Is het CE-keurmerk

NOTA BENE: Het CE-keurmerk is een markering die door de fabrikant op bepaalde soorten producten moet worden aangebracht. Met het keurmerk certificeert de fabrikant dat het product voldoet aan de essentiële eisen voor het in de handel brengen en het gebruik in de Europese Unie (EU), zoals vastgelegd in de zogenaamde "nieuwe aanpakrichtlijnen".

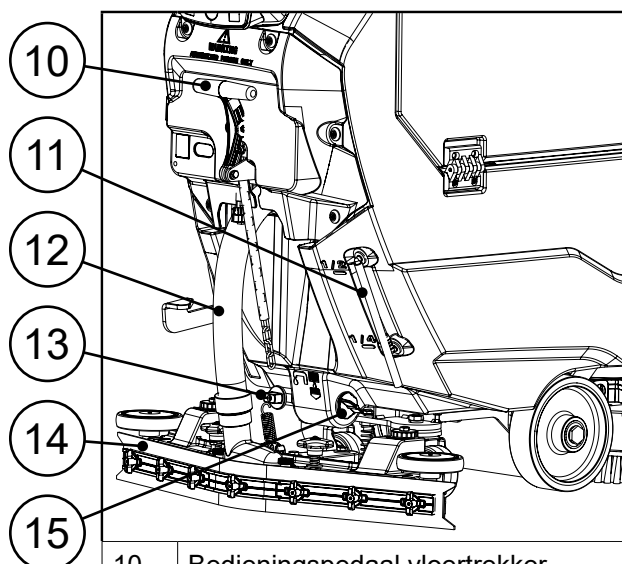
NOTA BENE: Vul de volgende tabel in op het moment van levering en/of installatie, zodat deze indien nodig kan worden geraadpleegd.

IDENTIFICATIENAAM VAN DE MACHINE	
SERIENUMMER	
DATUM VAN LEVERING EN/ OF INSTALLATIE	

BELANGRIJKSTE MACHINEDELEN



1	Reinigingsdek
2	Koplampen (optie)
3	Reservoir met oplossing
4	Vuldop reservoir met oplossing
5	Afvalreservoir
6	Bedekking afvalreservoir
7	HANDGREEP VOOR BEDIENING
8	Afvoerleiding afvalreservoir
9	Bedieningspedaal borsteldek



10	Bedieningspedaal vloertrekker
11	Leiding peil reinigende oplossing
12	Afzuigleiding van wisser
13	Kraan voor regeling stroomsnelheid reinigungsoplossing
14	Wisser
15	Dop-filter reservoir met oplossing

TECHNISCHE GEGEVENS

NOTA BENE: Voor alle overige technische gegevens kunt u contact opnemen met uw servicecentrum of het servicecentrum dat het dichtst bij u in de buurt is.

TECHNISCHE GEGEVENS	M.E. [Internationaal Stelsel]	TEMPO RUN 50 S NT EVO
Nominale spanning [IEC 60335-2-72; IEC 62885-9]	V	24
Nominaal ingaand vermogen [IEC 60335-2-72; IEC 62885-9]	KW	0,92
Maximum overschrijdbare helling in werking met gewicht (GVW) [IEC 60335-2-72; IEC 62885-9]	%	2
Gewicht machine in werking (Bruto gewicht GVW) [IEC 60335-2-72; IEC 62885-9]	Kg	149,1
Gewicht bij transport [IEC 60335-2-72; IEC 62885-9]	Kg	121,1
Afmetingen machine tijdens werkfase (lengte; hoogte; breedte)	mm	1185 1000 705
Geluidsdrukkniveau bedienerspost (Lp _A) [IEC 60335-2-72; IEC 62885-9; ISO 11201]	dB (A)	61,5
Geluidsvermogeniveau (Lw _A) [IEC 60335-2-72; IEC 62885-9; ISO 3744]	dB (A)	74,2
Onzekerheid Kp _A	dB (A)	±1.5
Trillingen hand-arm [IEC 60335-2-72; IEC 62885-9; ISO 5349-1]	m/s ²	0,8
Meetonzekerheid van de trillingen		±4%

TECHNISCHE GEGEVENS	M.E. [Imperial Stelsel]	TEMPO RUN 50 S NT EVO
Nominale spanning [IEC 60335-2-72; IEC 62885-9]	V	24
Nominaal ingaand vermogen [IEC 60335-2-72; IEC 62885-9]	KW	0,92
Maximum overschrijdbare helling in werking met gewicht (GVW) [IEC 60335-2-72; IEC 62885-9]	%	2
Gewicht machine in werking (Bruto gewicht GVW) [IEC 60335-2-72; IEC 62885-9]	lb	328,71
Gewicht bij transport [IEC 60335-2-72; IEC 62885-9]	lb	266,98
Afmetingen machine tijdens werkfase (lengte; hoogte; breedte)	in	45,08 39,37 27,75
Geluidsdrukkniveau bedienerspost (Lp _A) [IEC 60335-2-72; IEC 62885-9; ISO 11201]	dB (A)	61,5
Geluidsvermogeniveau (Lw _A) [IEC 60335-2-72; IEC 62885-9; ISO 3744]	dB (A)	74,2
Onzekerheid Kp _A	dB (A)	±1.5
Trillingen hand-arm [IEC 60335-2-72; IEC 62885-9; ISO 5349-1]	m/s ²	0,8
Meetonzekerheid van de trillingen		±4%

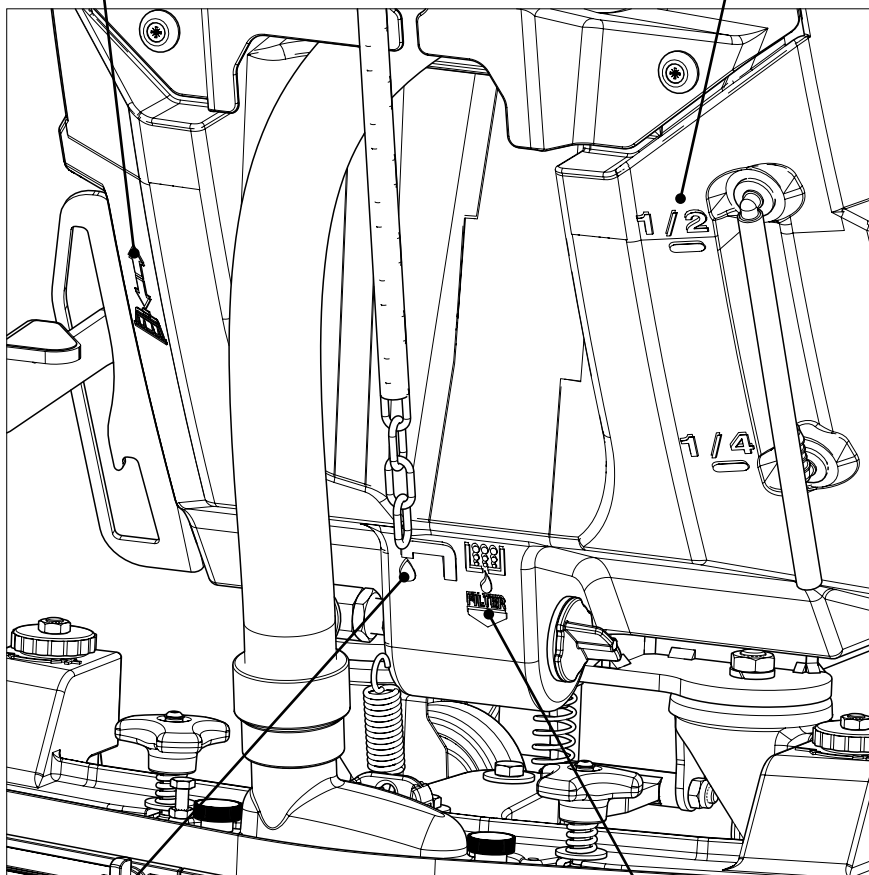
SYMBOLEN OP DE MACHINE

Symbool voor het vulniveau van het reinigingsmiddelreservoir:

Wordt gebruikt aan de rechterachterkant van het reservoir van de machine om de hoeveelheid reinigungsoplossing in het reservoir aan te geven.

Symbool positie bedieningspedaal basis:

Wordt gebruikt aan de linkerachterkant van het reinigingsmiddelreservoir om het bedieningspedaal van het borsteldek aan te geven (geldt voor de Versie zonder kriks).



Symbool positie kraan voor regeling reinigungsoplossing:

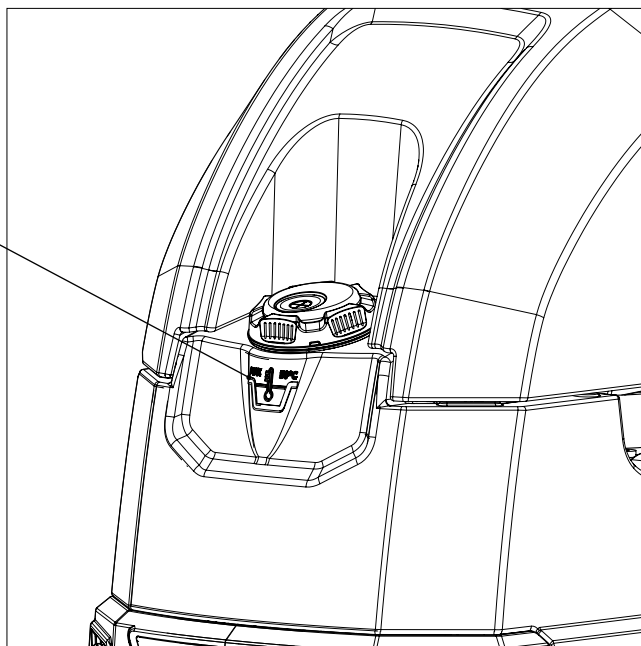
Wordt gebruikt aan de achterkant van het reinigingsmiddelreservoir om de knop voor regeling van de reinigungsoplossing aan te duiden.

Symbool positie filterdop reinigingsmiddelreservoir:

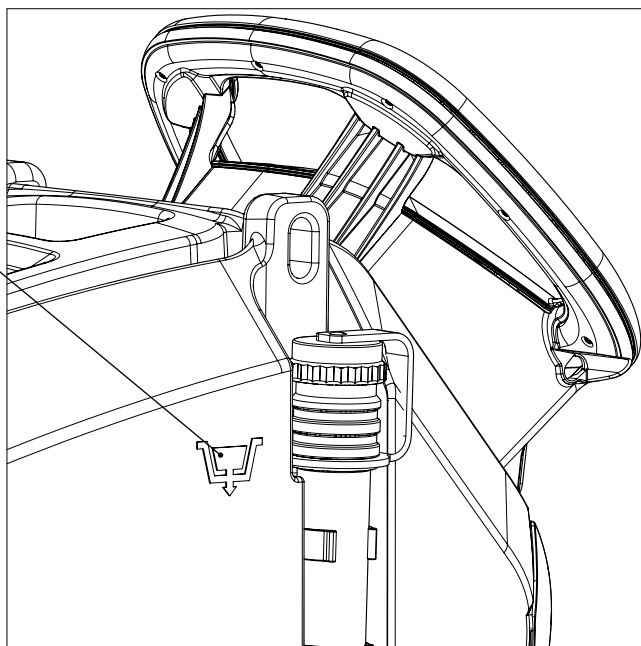
Wordt gebruikt aan de achterkant van het reinigingsmiddelreservoir om de dop - het filter van het reinigingsmiddelreservoir aan te duiden.

Symbol temperatuur reservoir met oplossing:

Wordt gebruikt in het voorste deel van het reinigingsmiddelreservoir om de maximumtemperatuur aan te duiden die het water mag hebben om het reservoir veilig te vullen

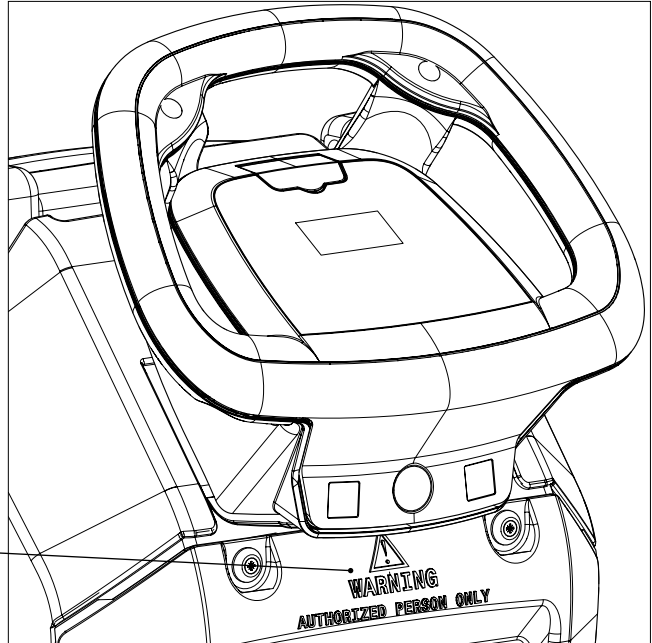
**Symbol afvoerleiding afvalreservoir:**

Wordt gebruikt aan de linkerkant van het afvalreservoir om de afvoerleiding van het afvalreservoir aan te duiden



Waarschuwingssymbool: alleen door bevoegd personeel verwijderen:

Wordt gebruikt in de afdekking van de elektrische installatie om de bediener te waarschuwen dat de afdekking alleen door personeel van het servicecentrum mag worden verwijderd.



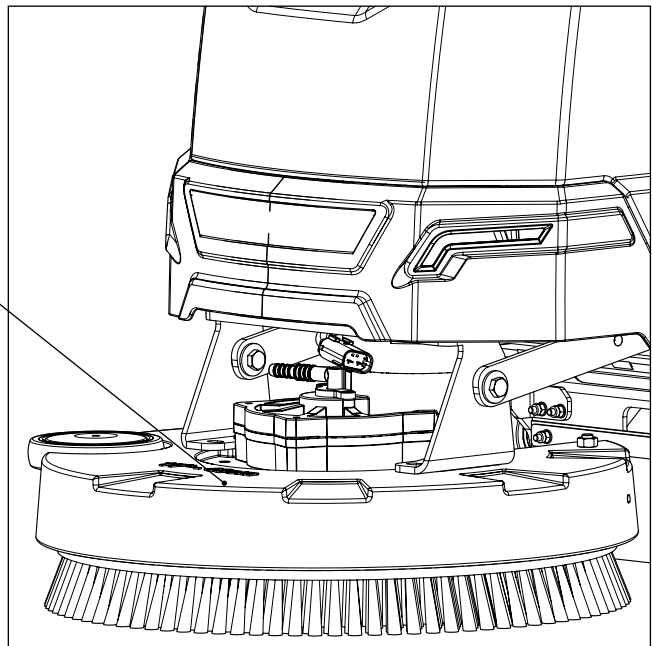
ETIKETTEN OP DE MACHINE

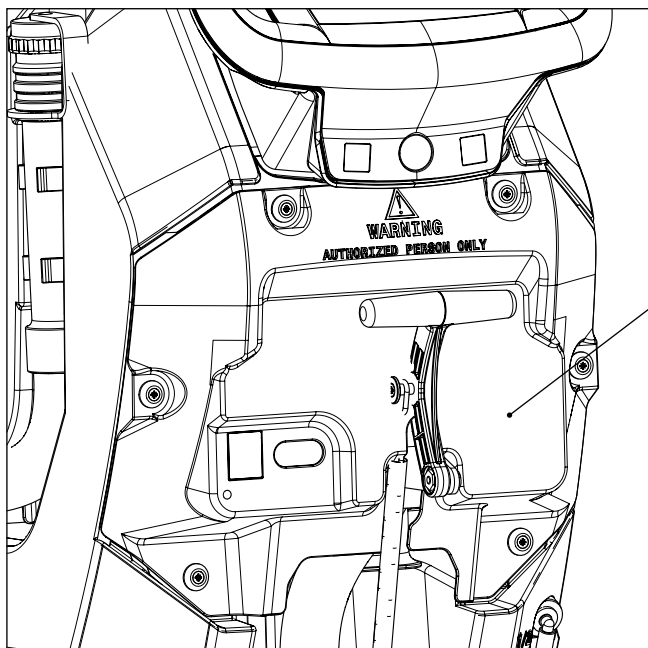


Do not go next to the brush head while the brush is moving.

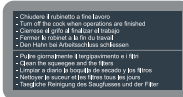
Etiket verboden de borstel in beweging aan te raken:

Wordt gebruikt om de gebruiker te waarschuwen dat het verboden is om met de handen in de buurt van de borstel te komen terwijl deze in beweging is.





Etiket met instructies voor het opladen van batterijen:
Informatie voor de gebruiker over de procedures voor het correct opladen van de batterijen.



Etiket dagelijks onderhoud:
Herinnering voor de gebruiker om de kraan te sluiten na de werkzaamheden en dagelijks onderhoud te plegen aan alle filters

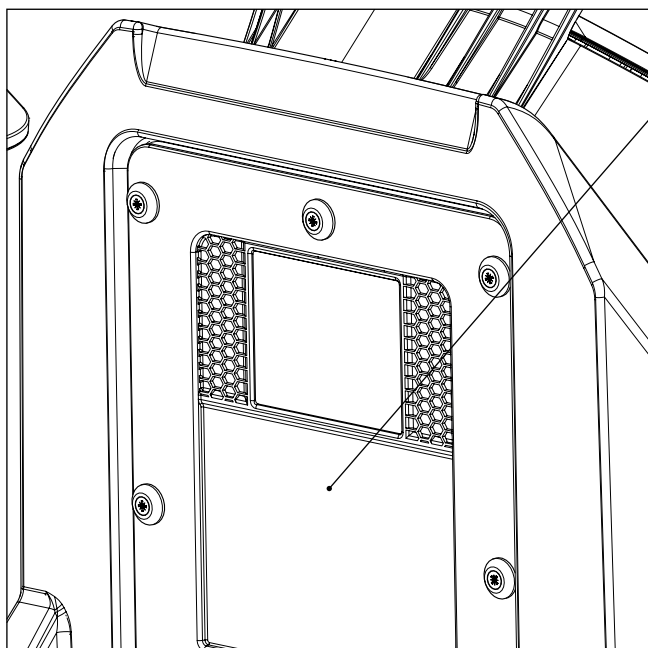
in de machine.



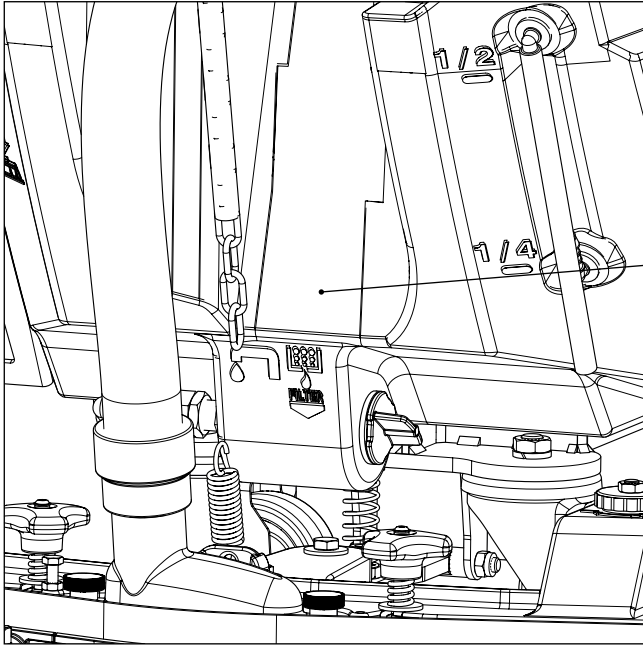
Etiket verboden gevaarlijke elementen op te zuigen:
Wijst de gebruiker op het absolute verbod om met de machine gloeiende deeltjes of brandbare en/of explosieve stoffen en/of vloeistoffen op te zuigen en in de buurt daarvan te werken.



Etiket waarschuwing handleiding voor het gebruik en het onderhoud doorlezen:
Herinnering voor de gebruiker om de handleiding voor gebruik en onderhoud te lezen alvorens de machine te gebruiken.



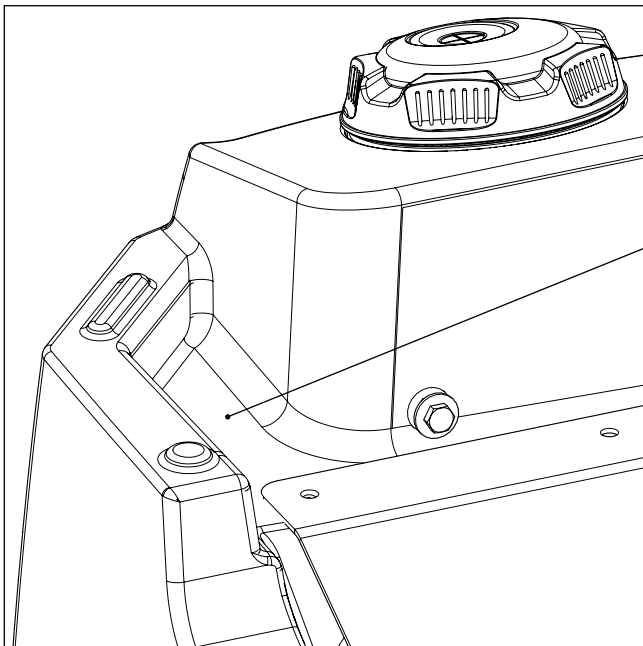
Waarschuwingsetiket batterijen:
Wijst de gebruiker erop dat de cellen tijdens het opladen hoogontvlambaar waterstofgas kunnen afgeven. Lees het document "ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN" dat bij de documentatie van de machine is geleverd.



- Pulire sempre il filtro del serbatoio soluzione dopo ogni uso
- Clean the solution tank filter after every use
- Limpiar el filtro del tanque solución después de cada uso
- Nettoyer toujours le filtre du réservoir solution après chaque usage
- Reinigungsgefäßstank immer nach jeder Benützung säubern

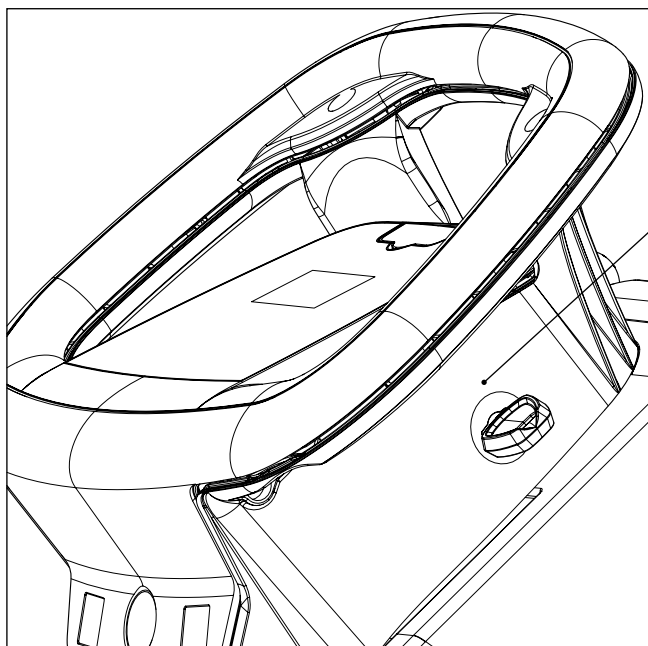
Etiket waarschuwing onderhoud filter waterinstallatie:

Waarschuwt de gebruiker dat het filter van de waterinstallatie na elk gebruik van de machine moet worden onderhouden.



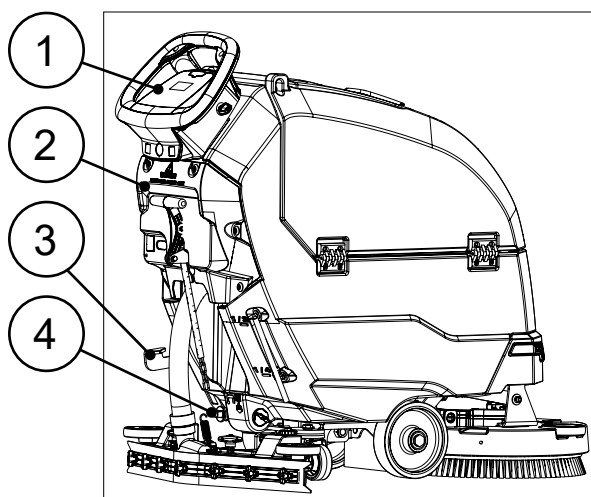
Etiket waarschuwing gevaar voor verplettering van de handen:

Wordt gebruikt op het reservoir met oplossing om de gebruiker te wijzen op zones waar gevaar voor beknelling van de handen bestaat.



Etiket sleutelschakelaar on/off:
Duidt de positie van de sleutelschakelaar aan.

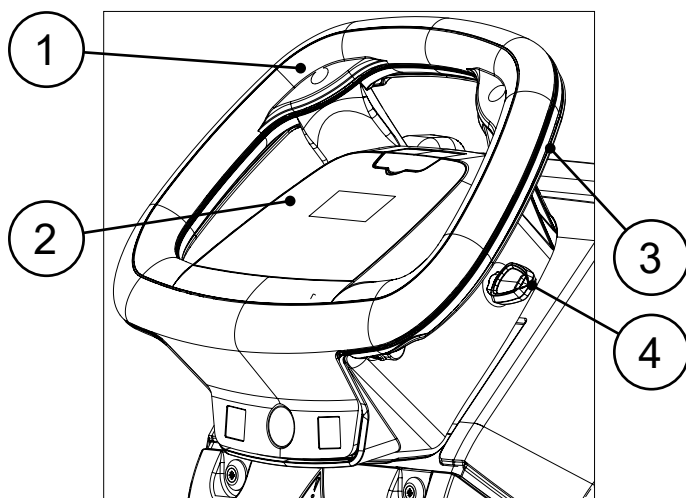
BEDIENINGSPOST



De machine is uitgerust met een eenvoudig en intuïtief bedieningspost, deze bestaat voornamelijk uit:

1. Bedieningspaneel.
2. Bedieningspedaal steun vloertrekker.
3. Bedieningspedaal borsteldek (Versie zonder kriks).
4. Kraan voor regeling van de reinigingsoplossing.

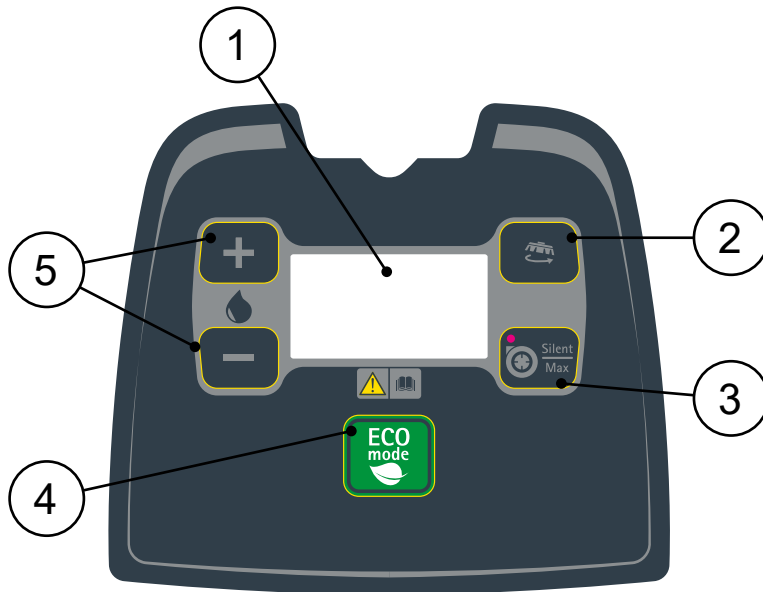
BEDIENINGSPANEEL



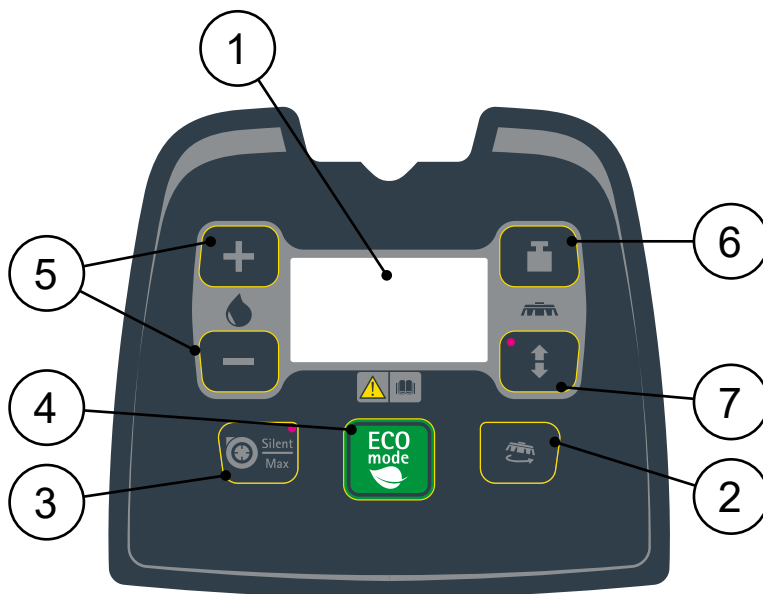
De basisbedieningsconsole van de aangedreven uitvoering, in de versies met batterijvoeding, bestaat uit:

1. Stuurstang.
2. Display.
3. Dodemanshendel, op Versie met kriks.
4. Hoofdschakelaar met sleutel.

DISPLAY BEDIENING



Versie zonder krik

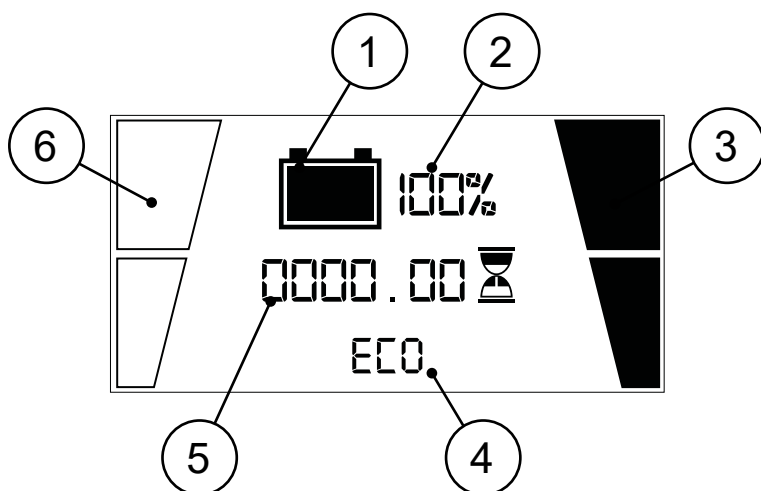


Versie met krik

Het bedieningspaneel is als volgt onderverdeeld:

1. Bedieningsdisplay, lees de paragraaf "BEDIENINGSDISPLAY".
2. Bedieningsknop voor het ontkoppelen van de borstel, lees de paragraaf "LOSKOPPELING BORSTEL".
3. Bedieningsknop geruisloze zuigfunctie vloertrekker, lees de paragraaf "GERUISLOOS ZUIGEN".
4. Bedieningsknop werkprogramma ECO-MODE, lees de paragraaf "WERKPROGRAMMA ECO MODE".
5. Regelknoppen prestatie reinigingsoplossing, lees de paragraaf "REGELING STROOMSNELHEID REINIGINGSOPLOSSING".
6. Bedieningsknop functie extra druk borsteldek, lees de paragraaf "REGELING EXTRA DRUK BORSTELDEK", voor Versie met kriks.
7. Bedieningsknop borsteldek, voor Versie met krik.

DISPLAY



De display voor de controle is als volgt onderverdeeld:

1. Grafisch symbool voor het aanduiden van de restlading van de batterijen, lees de paragraaf "INDICATOR VOOR HET LAADNIVEAU VAN DE BATTERIJEN".
2. Numeriek symbool voor aanduiding van het resterende laadpercentage van de batterijen, lees de paragraaf "INDICATOR VOOR HET LAADNIVEAU VAN DE BATTERIJEN".
3. Grafisch symbool voor het aanduiden van het drukniveau op het borsteldek, lees de paragraaf "REGELING DRUKNIVEAU OP HET BORSTELDEK", voor Versie met kriks.
4. Grafisch symbool dat aangeeft dat het werkprogramma "ECO" actief is, lees de

paragraaf "WERKPROGRAMMA ECO MODE".

5. Numeriek symbool dat de urenteller van de machine aangeeft, lees de paragraaf "URENTELLER (Versie met kriks MET BATTERIJEN)".
6. Grafisch symbool voor het aanduiden van het prestatieniveau van de reinigungsoplossing, lees de paragraaf "REGELING STROOMSNELHEID REINIGINGSOPLOSSING".

VOORBEREIDING VAN DE MACHINE

VERPLAATSING VAN DE VERPAKTE MACHINE

De afmetingen van de complete verpakking zijn:

VERPAKKING JMX	M.E. [Internationaal Stelsel]	M.E. [Imperiaal Stelsel]
Lengte	143cm	56,30in
Breedte	66cm	25,98in
Hoogte	117cm	46,06in

Het gewicht van de verpakking is: 95 kg (209,44 lb)



NOTA BENE: Het is raadzaam om alle componenten van de verpakking te bewaren voor een eventueel toekomstig transport van de machine.



GEVAAR: Verplaats het verpakte product met transportwagens die voldoen aan de richtlijnen voor het verplaatsen van ladingen die van kracht zijn in het land van gebruik, en aan de afmetingen en het gewicht van het verpakte product.

HET UITPAKKEN VAN DE MACHINE

De Versie zonder krik van de machine uitpakken:

De machine is voorzien in een specifieke verpakking. Handel als volgt om ze uit te pakken:

1. Plaats het onderste deel van de externe verpakking in contact met de vloer.

 **NOTA BENE:** Verwijs naar de pictogrammen gedrukt op de kartonnen doos.

2. Verwijder de externe verpakking.

 **WAARSCHUWING:** De machine is voorzien in een specifieke verpakking, de verpakkingsmaterialen (plastic zakken, nietjes, enz.) zijn een potentieel gevaar, en moeten dus buiten bereik van kinderen, onbevoegden enz. gehouden worden.

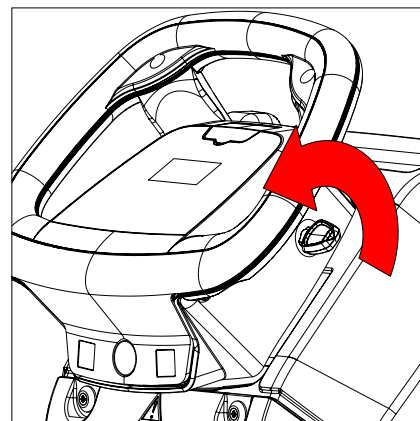
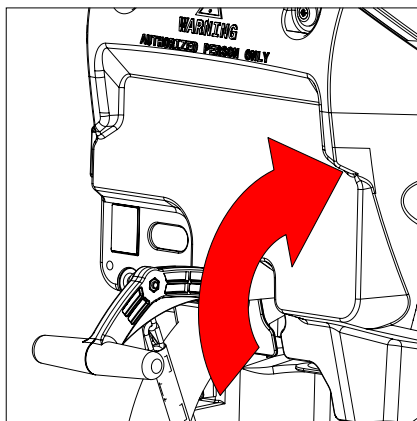
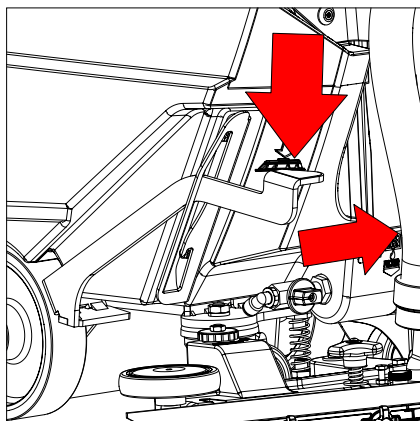
3. Haal de dozen met de schijfborstels en het wisserhuis van de machine.

 **VOORZICHTIG:** er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen die geschikt zijn voor de te verrichten werkzaamheden.

4. Positioneer een afdaalhelling op het achterste deel van de machine.

 **WAARSCHUWING:** de oprijplaat moet een zodanige hellingshoek en draagkracht hebben dat de machine en de oprijplaat niet beschadigd raken terwijl de machine eraf wordt gereden.

5. De machine is op de pallet bevestigd met wiggen die de wielen blokkeren; verwijder deze wiggen.
6. Zet het borsteldek in de onderhoudsstand (van de vloer getild), druk het pedaal volledig in, verplaats het naar rechts om te blokkeren en laat het los.
7. Zet de steun van de vloertrekker in de onderhoudsstand (van de vloer getild) en draai de bedieningshendel van de vloertrekker omhoog.
8. Draai de hoofdschakelaar in positie "0", draai de sleutel een kwartdraai linksom.
9. Haal de sleutel uit het instrumentenbord.



10. Rijd de machine van de afrit.

 **WAARSCHUWING:** de oprit wordt geleverd in de verpakking van de machine; als deze er niet is, houd er dan rekening mee dat de oprijplaat zodanig moet zijn dat de machine niet beschadigd raakt en dat de oprijplaat een draagvermogen moet hebben zodat de machine tijdens het transport niet beschadigd raakt.

 **AANDACHT:** Tijdens deze handeling moet gecontroleerd worden of zich geen voorwerpen of personen in de buurt van de machine bevinden.

De Versie met krik van de machine uitpakken:

De machine is voorzien in een specifieke verpakking. Handel als volgt om ze uit te pakken:

1. Plaats het onderste deel van de externe verpakking in contact met de vloer.

i NOTA BENE: Verwijs naar de pictogrammen gedrukt op de kartonnen doos.

2. Verwijder de externe verpakking.

⚠ WAARSCHUWING: De machine is voorzien in een specifieke verpakking, de verpakkingsmaterialen (plastic zakken, nietjes, enz.) zijn een potentieel gevaar, en moeten dus buiten bereik van kinderen, onbevoegden enz. gehouden worden.

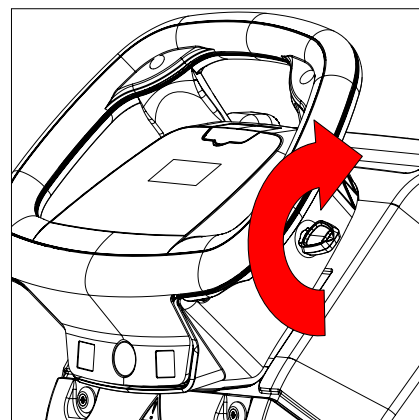
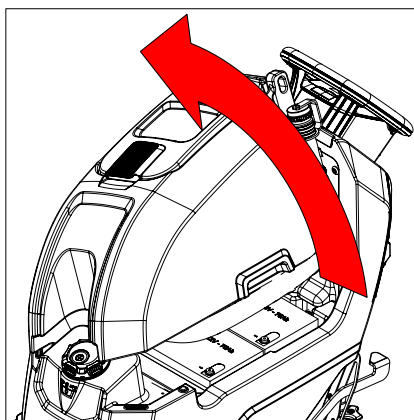
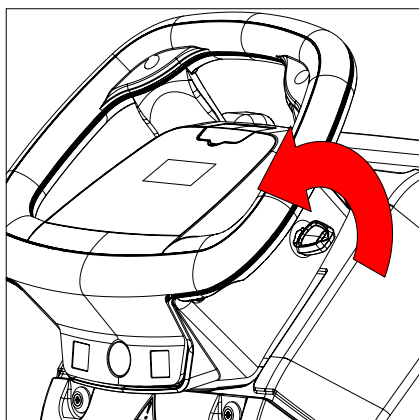
3. Haal de dozen met de schijfborstel en het vloertrekkerhuis van de machine.

⚠ VOORZICHTIG: er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen die geschikt zijn voor de te verrichten werkzaamheden.

4. Positioneer twee oprijplaten aan het achterste deel van de machine.
5. De machine is op de pallet bevestigd met wiggen die de wielen blokkeren; verwijder deze wiggen.
6. Draai de hoofdschakelaar in positie "0", draai de sleutel een kwartdraai linksom.
7. Haal de sleutel uit het instrumentenbord.
8. Zet het reservoir met behulp van de hendel in het reservoir in de onderhoudsstand.

⚠ AANDACHT: De volgende handelingen moeten uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel. Een verkeerde aansluiting van de connector kan storingen in de werking van de machine veroorzaken.

9. Sluit de connector van de wagen van de bufferbatterijen aan op de connector van de hoofdininstallatie van de machine.
10. Draai het afvalreservoir in de werkstand.
11. Ga naar de achterzijde van de machine.
12. Steek de sleutel in de hoofdschakelaar op het instrumentenbord.
13. Zet de hoofdschakelaar in de stand 'I' door de sleutel een kwartslag rechtsom te draaien.

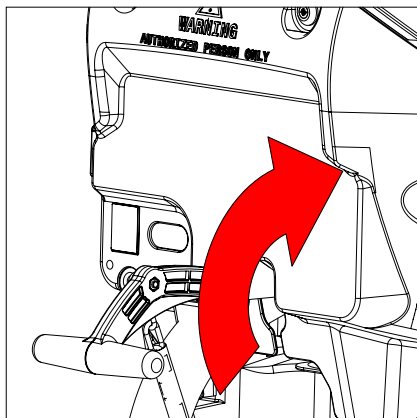


i NOTA BENE: Bij het inschakelen verschijnen er achtereenvolgens verschillende schermen op het bedieningsdisplay. Het laatste scherm dat wordt weergegeven, heeft betrekking op de programmeerfuncties van de machine. Raadpleeg het hoofdstuk "DE WERKZAAMHEDEN BEGINNEN".

14. Zet het borsteldek in de onderhoudsstand (van de vloer getild), druk op de bedieningsknop van het borsteldek
 op het bedieningspaneel.

i NOTA BENE: wanneer het borsteldek in de onderhoudsstand staat, brandt het lampje op de knop niet.

15. Zet de vloertrekker in de onderhoudsstand (van de vloer getild) en draai de bedieningshendel van de vloertrekker omhoog.



16. Rijd de machine van de afrit.

WAARSCHUWING: de oprit wordt geleverd in de verpakking van de machine; als deze er niet is, houd er dan rekening mee dat de oprijplaat zodanig moet zijn dat de machine niet beschadigd raakt en dat de oprijplaat een draagvermogen moet hebben zodat de machine tijdens het transport niet beschadigd raakt.

AANDACHT: Tijdens deze handeling moet gecontroleerd worden of zich geen voorwerpen of personen in de buurt van de machine bevinden.

17. Draai de hoofdschakelaar in positie "0", draai de sleutel een kwartdraai linksom.

18. Haal de sleutel uit het instrumentenbord.

19. Neem de handgreep vast en draai het afvalreservoir in de onderhoudsstand.

AANDACHT: De volgende handelingen moeten uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel. Een verkeerde aansluiting van de connector kan storingen in de werking van de machine veroorzaken.

20. Koppel de connector van de wagen van de bufferbatterijen los van de connector van de hoofdinstallatie van de machine.

21. Neem de handgreep vast en draai het afvalreservoir in de werkstand.

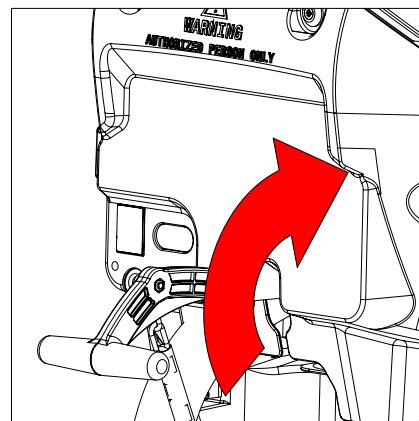
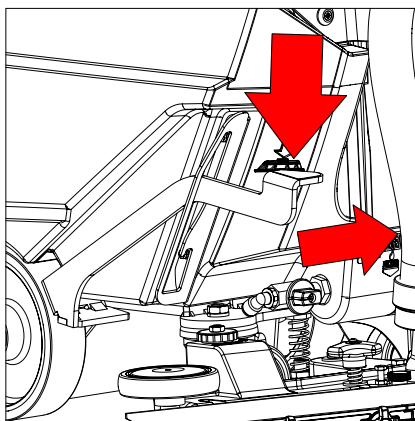
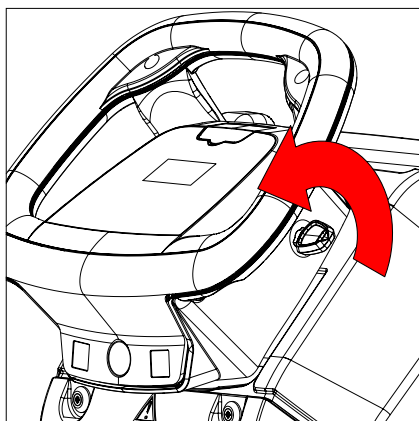
DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN

De Versie zonder krik van de machine in veiligheid stellen:

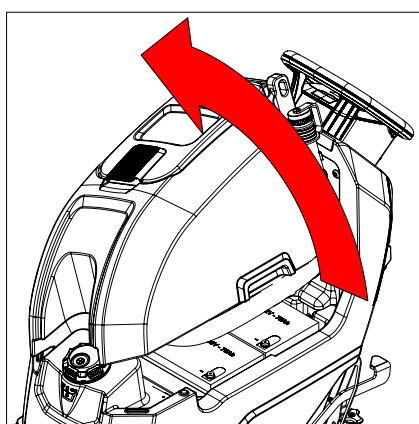
De fasen om de machine in veiligheid te stellen, zodat de handelingen in alle veiligheid kunnen uitgevoerd worden, zijn de volgende:

VOORZICHTIG: er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen die geschikt zijn voor de te verrichten werkzaamheden.

1. Controleer of het afvalreservoir leeg is en leeg het als dit niet het geval is, lees de paragraaf "AFVALRESERVOIR LEGEN".
2. Controleer of het afvalreservoir leeg is en leeg het als dit niet het geval is, lees de paragraaf "REINIGINGSMIDDELRERESERVOIR LEEGMAKEN".
3. Ga naar de achterzijde van de machine.
4. Draai de hoofdschakelaar in positie "0", draai de sleutel een kwartdraai linksom.
5. Haal de sleutel uit het instrumentenbord.
6. Zet het borsteldek in de onderhoudsstand (van de vloer getild), druk het pedaal volledig in, verplaats het naar rechts om te blokkeren en laat het los.
7. Zet de vloertrekker in de onderhoudsstand (van de vloer getild) en draai de bedieningshendel van de vloertrekker omhoog.



8. Zet het reservoir met behulp van de hendel in het reservoir in de onderhoudsstand.



AANDACHT: Om onbedoeld draaien van het afvalreservoir te voorkomen, draait u het reservoir totdat de kabel volledig gespannen is.

OPGELET: De volgende handelingen moeten uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel, een foute handeling kan storingen van de werking van de machine veroorzaken.

9. Koppel de connector van de bedrading van de elektrische installatie van de machine los van de connector van de stroomkabel afkomstig van de batterijbak.
10. Zet het afvalreservoir met behulp van de hendel in het reservoir in de werkstand.

De Versie met krik van de machine in veiligheid stellen:

De fasen om de machine in veiligheid te stellen, zodat de handelingen in alle veiligheid kunnen uitgevoerd worden, zijn de volgende:

VOORZICHTIG: er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen die geschikt zijn voor de te verrichten werkzaamheden.

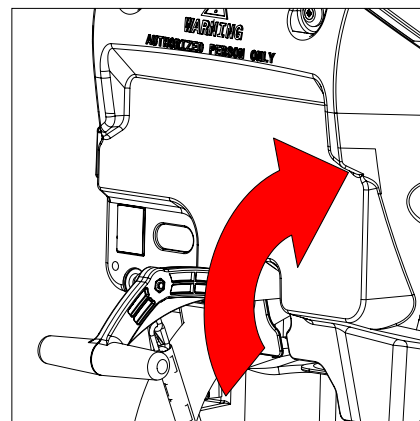
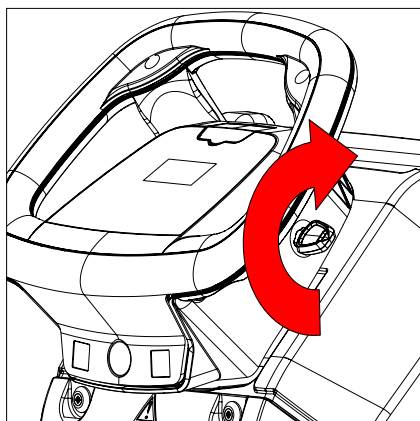
1. Controleer of het afvalreservoir leeg is en leeg het als dit niet het geval is, lees de paragraaf "AFVALRESERVOIR LEGEN".
2. Controleer of het afvalreservoir leeg is en leeg het als dit niet het geval is, lees de paragraaf "REINIGINGSMIDDELRESERVOIR LEEGMAKEN".
3. Ga naar de achterzijde van de machine.
4. Steek de sleutel in de hoofdschakelaar op het instrumentenbord.
5. Draai de hoofdschakelaar in positie "I", draai de sleutel een kwartdraai rechtsom.

NOTA BENE: Bij het inschakelen verschijnen er achtereenvolgens verschillende schermen op het bedieningsdisplay. Het laatste scherm dat wordt weergegeven, heeft betrekking op de programmeerfuncties van de machine. Raadpleeg het hoofdstuk "DE WERKZAAMHEDEN BEGINNEN".

6. Zet het borsteldek in de onderhoudsstand (van de vloer getild), druk op de bedieningsknop van het borsteldek
 op het bedieningspaneel.

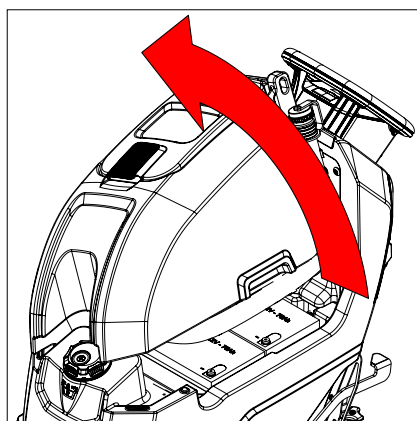
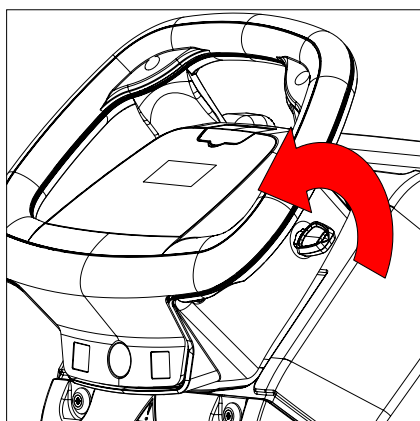
NOTA BENE: wanneer het borsteldek in de onderhoudsstand staat, brandt het lampje op de knop niet.

7. Zet de vloertrekker in de onderhoudsstand (van de vloer getild) en draai de bedieningshendel van de vloertrekker omhoog.



8. Draai de hoofdschakelaar in stand "0", draai de sleutel een kwartslag linksom.
9. Haal de sleutel uit het instrumentenbord.
10. Zet het reservoir met behulp van de hendel in het reservoir in de onderhoudsstand.

OPGELET: Om onbedoeld draaien van het afvalreservoir te voorkomen, draait u het reservoir totdat de kabel volledig gespannen is.



OPGELET: De volgende handelingen moeten uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel, een foute handeling kan storingen van de werking van de machine veroorzaken.

11. Koppel de connector van de bedrading van de elektrische installatie van de machine los van de connector van de stroomkabel afkomstig van de batterijbak.
12. Zet het afvalreservoir met behulp van de hendel in het reservoir in de werkstand.

HET VERVOER VAN DE MACHINE

De fasen voor het veilig verplaatsen van de machine worden als volgt geïdentificeerd:

VOORZICHTIG: er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen die geschikt zijn voor de te verrichten werkzaamheden.

1. Voer alle handelingen uit om de machine in veiligheid te stellen, lees de paragraaf "DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN".
2. Gebruik een oprit om de machine op het transportmiddel te rijden.

VOORZICHTIG: Tijdens deze handeling moet gecontroleerd worden of zich geen voorwerpen of personen in de buurt van de machine bevinden.

NOTA BENE: De inclinatie van de oprit die wordt gebruikt, moet zodanig zijn dat geen schade aan de machine wordt veroorzaakt.

3. De machine geplaatst op het vervoermiddel.
4. Bevestig de machine op het transportmiddel met de hoeveelheid en het type van bevestigingselementen in functie van het gewicht en de afmetingen.

⚠ VOORZICHTIG: Bevestig de machine volgens de geldende richtlijnen in het land van gebruik, zodat ze niet kan gaan schuiven en kantelen.

TYPE BATTERIJ

TYPE VAN BATTERIJ	Spanning (V)	Capaciteit (Ah _{CS})
NP 75-12 R (AGM)	12	75
LFP 24V 30Ah (Li-Ion)	24	30
LFP 24V 54Ah (Li-Ion)	24	54

Voor een goede werking moet de machine worden gevoed met 24 V. Hiernaast vindt u de drie soorten batterijen die BOMA aan haar klanten aanraadt.

BOMA adviseert het gebruik van batterijen AGM 12V 75 Ah_{CS}.

De afmetingen van de batterijruimte zijn: 350x240x270 mm (lengte x hoogte x breedte).

de functiekaart in de machine is af fabriek geprogrammeerd met het volgende type batterij: Gel60, neem contact op met uw

servicecentrum of het dichtstbijzijnde servicecentrum om het type batterij te wijzigen.

ONDERHOUD EN AFDANKING VAN DE BATTERIJEN

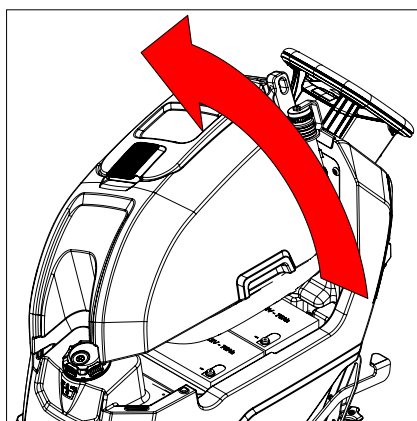
Voor het onderhoud en het opladen van de batterijen moeten de instructies in het document gerespecteerd worden dat geleverd wordt door de fabrikant van de batterijen.

Wanneer de batterijen aan het einde van hun levensduur zijn, moeten ze worden losgekoppeld door een gespecialiseerde technicus van het servicecentrum van de fabrikant van de machine; verplaats de batterijen met hefapparatuur die geschikt is voor de afmetingen en het gewicht van de batterijen; breng de onbruikbaar geworden batterijen naar een geschikt afvalverwerkingscentrum.



NOTA BENE: Het is verplicht om de lege batterijen, die als gevaarlijk afval zijn gekwalificeerd, te overhandigen aan een geautoriseerde autoriteit voor de inzameling.

PLAATSING VAN DE BATTERIJEN IN DE MACHINE



De batterijen moeten door een gespecialiseerde technicus van het servicecentrum van de fabrikant van de machine in de machine worden geplaatst.



WAARSCHUWING: de fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden voor eventuele materiële schade of persoonlijk letsel als de vervanging van de batterijen wordt verricht door een niet-geautoriseerde technicus.



VOORZICHTIG: er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen die geschikt zijn voor de te verrichten werkzaamheden.

Ga als volgt te werk om de batterijen in het apparaat te plaatsen:

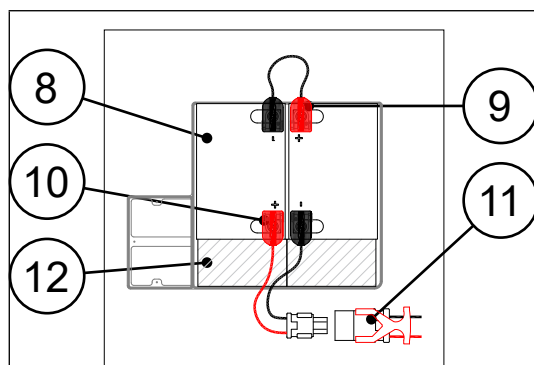
1. Voer alle handelingen uit om de machine in veiligheid te stellen, lees de paragraaf "DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN".
2. Zet het reservoir met behulp van de hendel in het reservoir in de onderhoudsstand.



AANDACHT: Om onbedoeld draaien van het afvalreservoir te voorkomen, draait u het reservoir totdat de kabel volledig gespannen is.

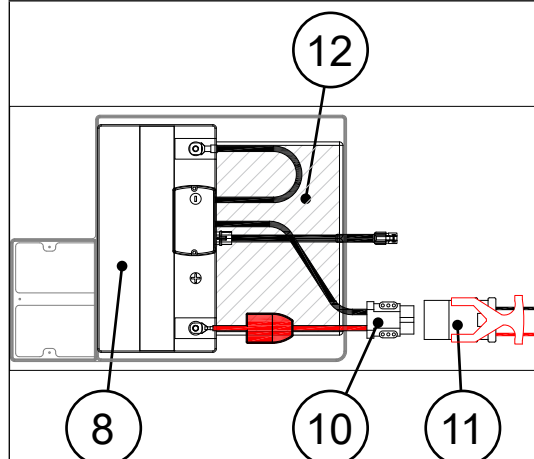


OPGELET: De volgende handelingen moeten uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel, een foute handeling kan storingen van de werking van de machine veroorzaken.



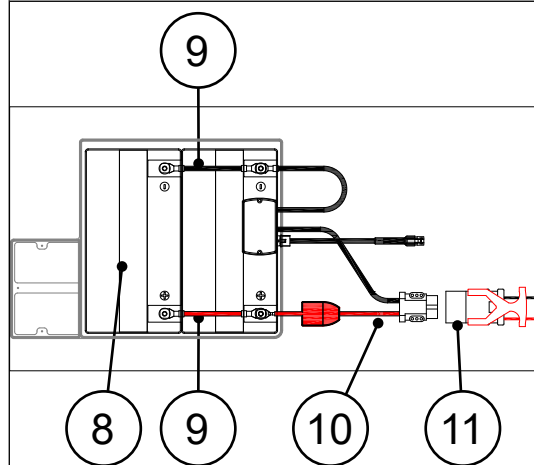
Plaatsing van AGM-batterijen model 12-NP-75: Plaats de batterijen (8) in de speciale ruimte, plaats de polen "+" en "-" tegenover elkaar. Verbind de twee batterijen (8) met de overbruggingskabel (9) zodat er een spanning van 24 V ontstaat. Sluit de batterijkabel (10) aan op de vrije polen. Steek de mannelijke connector van de machinekabel (11) in de vrouwelijke connector van de batterijkabel (10).

NOTA BENE: Plaats ook de afstandhouders (12) in het batterijcompartiment om te voorkomen dat de batterijen kunnen verschuiven.



Plaatsing van Li-ion-batterijen 24V 30Ah: Plaats de batterij (8) in het daartoe bestemde compartiment. Sluit de batterijkabel (10) aan op de polen. Steek de mannelijke connector van de machinekabel (11) in de vrouwelijke connector van de batterijkabel (10).

NOTA BENE: Plaats ook de afstandhouders (12) in het batterijcompartiment om te voorkomen dat de batterij kan verschuiven.



Plaatsing van Li-ion-batterijen 24V 54Ah: Plaats de batterijen (8) in het daartoe bestemde compartiment, plaats de polen "+" en "-" parallel aan elkaar. Verbind de twee batterijen (8) met de overbruggingskabel (9) zodat een nominale stroom van 100 Ah ontstaat. Sluit de batterijkabel (10) aan op de polen. Steek de mannelijke connector van de machinekabel (11) in de vrouwelijke connector van de batterijkabel (10).

⚠ OPGELET: De pluspool van de batterij moet altijd worden aangesloten op de rode kabel en de minpool op de zwarte kabel.

DE BATTERIJEN OPLADEN

De batterijen moeten opgeladen worden vóór het eerste gebruik en wanneer geen voldoende vermogen meer wordt geleverd om de gewenste werkzaamheden uit te voeren.

WAARSCHUWING: de functiekaart in de machine is in de fabriek geprogrammeerd met het volgende type van batterij: Gel60, neem contact op met een technicus van het betreffende servicecentrum om het type batterij te wijzigen.

NOTA BENE: Lees de handleiding voor het gebruik en het onderhoud van de te gebruiken batterij aandachtig door vóór het opladen.

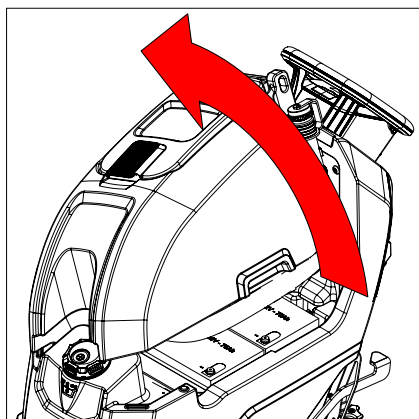
1. Breng de machine naar de zone waar de batterijen worden opgeladen.

AANDACHT: parkeer de machine in een gesloten omgeving, op een vlakke en gladde ondergrond. Nabij de machine mogen geen voorwerpen aanwezig zijn die in geval van contact met de machine beschadigd kunnen worden of de machine zelf kunnen beschadigen.

OPGELET: Het lokaal waar de batterijen worden opgeladen, moet goed geventileerd zijn zodat gasophopingen worden vermeden die uit de batterijen komen.

WAARSCHUWING: de plaats die geschikt is om deze handeling uit te voeren, moet in overeenstemming zijn met het geldende normenstelsel inzake de veiligheid op de werkplaats en de milieubescherming.

VOORZICHTIG: er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen die geschikt zijn voor de te verrichten werkzaamheden.



2. Voer alle handelingen uit om de machine in veiligheid te stellen, lees de paragraaf "DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN".

3. Zet het reservoir met behulp van de hendel in het reservoir in de onderhoudsstand.

OPGELET: Om onbedoeld draaien van het afvalreservoir te voorkomen, draait u het reservoir totdat de kabel volledig gespannen is.

AANDACHT: De onderstaande handelingen moeten worden uitgevoerd door gespecialiseerd personeel van het betreffende servicecentrum. Een onjuiste aansluiting van de connector kan leiden tot een storing van de machine.

De batterijen opladen met een externe batterijlader:

NOTA BENE: De connector die in de batterijkabel moet worden aangesloten, wordt meegeleverd in het zakje met deze handleiding en moet worden gemonteerd volgens de bijbehorende instructies.

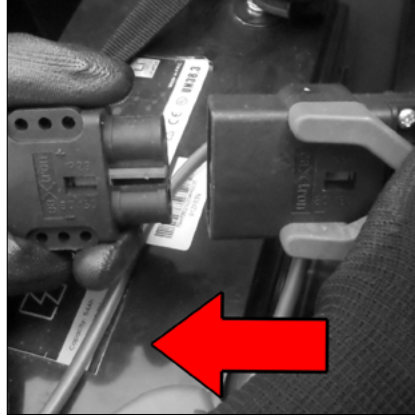
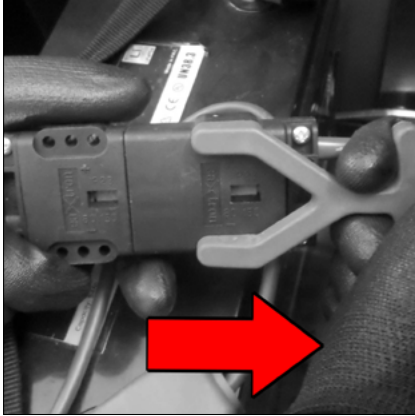
AANDACHT: Controleer voordat u de batterijen op de lader aansluit of de lader geschikt is voor het type batterijen dat u wilt gebruiken.

NOTA BENE: Lees de handleiding voor het gebruik en het onderhoud van de te gebruiken batterijlader aandachtig door vóór het opladen.

1. Koppel de connector van de batterijkabel los van de connector van de stroomkabel van de machine.
2. Sluit de connector van de batterijkabel aan op de connector van de batterijlader.

VOORZICHTIG: houd het afvalreservoir open tijdens de complete laadcyclus van de batterijbak zodat de gasuitstoot kunnen uitstromen.

3. Lees de handleiding van de batterijlader vóór het opladen aandachtig door.
4. Koppel na de volledige oplaadcyclus de connector van de batterijkabel los van de connector van de batterijladerkabel.
5. Sluit de connector van de batterijkabel aan op de connector van de stroomkabel van de machine.
6. Ga naast de machine staan, pak de handgreep vast en draai het afvalreservoir in de werkstand.



De batterijen opladen met de in de machine ingebouwde batterijlader:



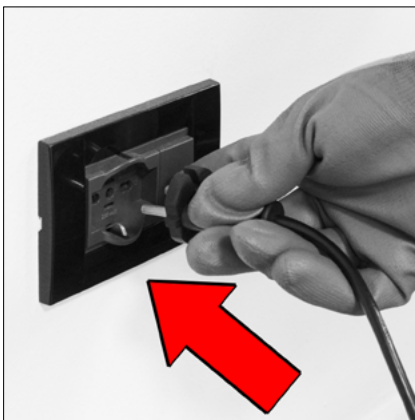
De ingebouwde batterijlader is speciaal geselecteerd voor de schrobzuigmachine waarop hij is gemonteerd. Met de ingebouwde batterijlader kunt u de machine gemakkelijk aan het einde van de werkzaamheden opladen zonder naar een speciaal oplaadpunt te hoeven rijden.

WAARSCHUWING: Controleer voordat u de oplaadcyclus van de batterijen uitvoert dat de batterijlader geschikt is voor de batterijen die u wilt gebruiken. De batterijlader in de machine is in de fabriek geprogrammeerd met het volgende type van laadcurve: GelGenerico, neem contact op met uw servicecentrum of het dichtstbijzijnde servicecentrum om het type laadcurve te wijzigen.



NOTA BENE: lees aandachtig de gebruiksaanwijzing van de batterijlader door die wordt geleverd in het zakje dat deze gebruiksaanwijzing bevat.

1. Stop de stekker van de stroomkabel van de batterijlader in het stopcontact.
2. Ga naar de achterkant van de machine en verwijder de afdekkap van de aansluiting in de batterijlader.
3. Sluit de connector van de stroomkabel van de batterijlader aan op de aansluiting op de behuizing van de batterijlader.



WAARSCHUWING: Voordat de stroomkabel van de batterijlader in het stopcontact wordt gestopt, moet gecontroleerd worden of condens of een ander type van vloeistof aanwezig is.

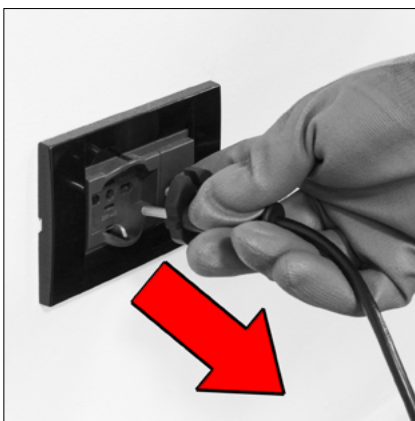


NOTA BENE: De stroomkabel van de batterijlader wordt geleverd in het zakje dat deze gebruiksaanwijzing bevat.

⚠ VOORZICHTIG: houd het afvalreservoir open tijdens de complete laadcycli van de batterijbak zodat de gasuitstoot kunnen uitstromen.

⚠ WAARSCHUWING: Als tijdens het opladen van de batterijen de lampjes op het display van de batterijlader onregelmatig knipperen, stop dan met opladen en neem contact op met de betreffende klantenservice.

4. Koppel na het voltooien van de volledige oplaadcycli de connector van de stroomkabel van de batterijlader los van de aansluiting op de behuizing van de batterijlader.
5. Haal de stekker van de stroomkabel van de batterijlader uit het stopcontact.
6. Ga naar de achterkant van de machine en plaats de afdekkap van de aansluiting in de batterijlader.



7. Zet het afvalreservoir met behulp van de hendel in het reservoir in de werkstand.

PLAATSING FILTER WATERINSTALLATIE

Voordat u de machine in gebruik neemt, dient u het waterfilter te plaatsen dat voor de verzending is verwijderd. Ga als volgt te werk om de filterdop in het reinigingsmiddelreservoir te plaatsen:

1. Breng de machine naar de plaats waar het onderhoud wordt uitgevoerd.

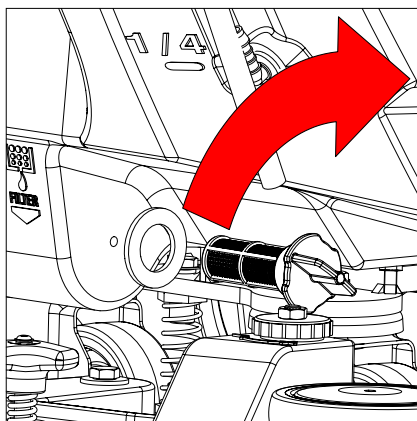
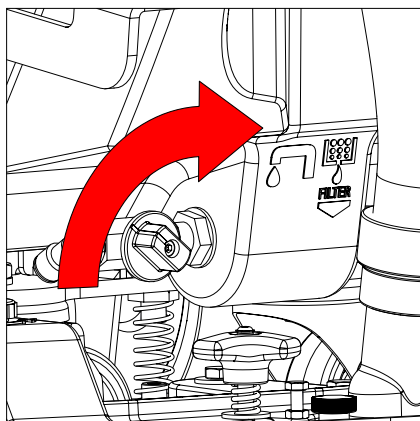
⚠ WAARSCHUWING: de plaats die geschikt is om deze handeling uit te voeren, moet in overeenstemming zijn met het geldende normenstelsel inzake de veiligheid op de werkplaats en de milieubescherming.

2. Voer alle handelingen uit om de machine in veiligheid te stellen, lees de paragraaf "DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN".

🧤 VOORZICHTIG: er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen die geschikt zijn voor de te verrichten werkzaamheden.

3. Draai de uitgang van de kraan dicht door de knop aan de achterkant van de machine rechtersom te draaien.
4. Draai de dop op het reinigingsmiddelreservoir.

📌 NOTA BENE: Plaats de afdichting in de daarvoor bestemde ruimte in de dop voordat u de dop op het reinigingsmiddelreservoir schroeft.



BIJVULLEN RESERVOIR MET OPLOSSING

Om het reservoir van de oplossing te vullen met water, moet als volgt gehandeld worden:

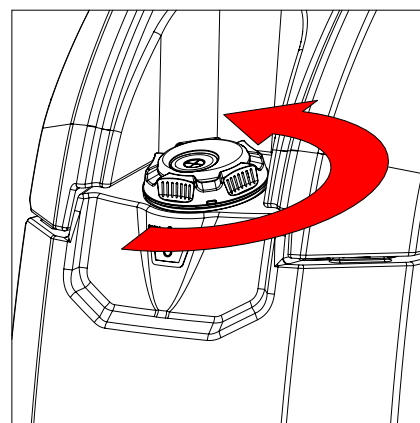
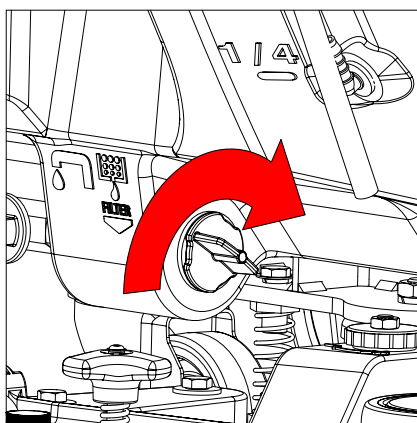
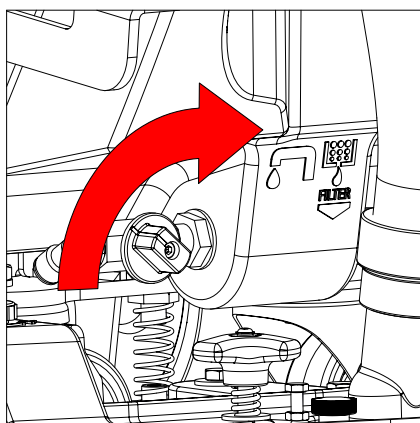
1. Breng de machine naar een geschikte plaats om het reinigingsmiddelreservoir te vullen.

WAARSCHUWING: de plaats die geschikt is om deze handeling uit te voeren, moet in overeenstemming zijn met het geldende normenstelsel inzake de veiligheid op de werkplaats en de milieubescherming.

2. Voer alle handelingen uit om de machine in veiligheid te stellen, lees de paragraaf "DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN".

VOORZICHTIG: er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen die geschikt zijn voor de te verrichten werkzaamheden.

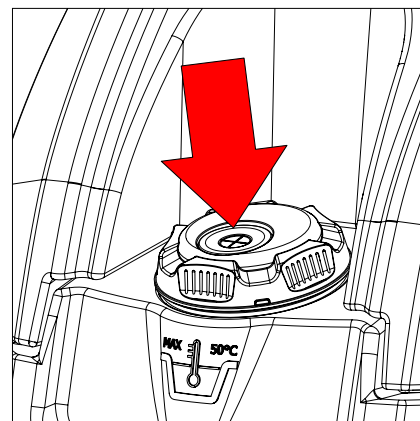
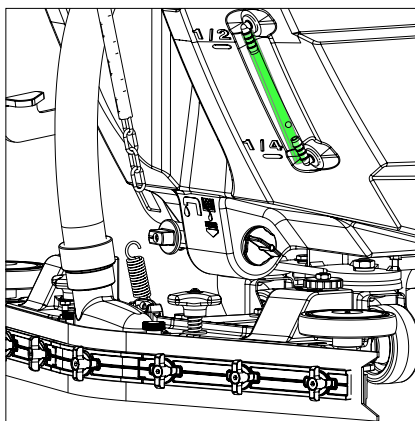
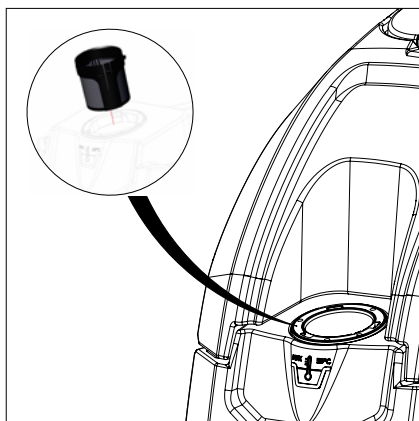
3. Draai de uitgang van de kraan dicht door de knop aan de achterkant van de machine rechtsonder te draaien.
4. Controleer of de filterdop aan de achterkant van de machine goed vastzit. Zo niet, draai deze dan rechtsonder aan.
5. Haal de dop van de vulopening van het reinigingsmiddelreservoir.



6. Controleer of het filter onder de dop correct is geplaatst om te voorkomen dat vuil storting in het watersysteem van de machine veroorzaakt.
7. Vul het reservoir met oplossing.

NOTA BENE: U kunt de hoeveelheid vloeistof in het reservoir controleren door middel van een gekleurde kogel in de peilleiding aan de rechterachterkant van de machine.

NOTA BENE: U kunt het reinigingsmiddelreservoir ook met een slang vullen. Steek hiertoe de waterslang in de opening in de dop.



-  **OPGELET:** vul met schoon water dat niet warmer dan 50°C (122°F) en niet kouder dan 10°C (50°F) is.
-  **OPGELET:** voer de reinigingsvloeistof in het reservoir, met de concentratie en volgens de wijze die wordt aangeduid op het etiket van de fabrikant van het reinigingsmiddel.
-  **NOTA BENE:** Voor het doseren van het reinigingsmiddel kunt u de dop gebruiken. Deze kan 100 ml of 0,026 gal vloeibaar reinigingsmiddel bevatten.
-  **NOTA BENE:** Om te vermijden dat zeer veel schuim wordt gevormd dat de zuigmotor zou beschadigen, moet het voorgeschreven minimum percentage reinigingsmiddel gebruikt worden.
-  **VOORZICHTIG:** Er wordt aanbevolen om steeds beschermende handschoenen te dragen voordat reinigingsmiddelen of zure oplossingen of alkalines worden gehanteerd, om ernstige letsels aan de handen te vermijden.
-  **AANDACHT:** Gebruik altijd reinigingsmiddelen waarvan het etiket van de fabrikant de tekst 'gebruik voor vloerreinigers' bevat. Gebruik nooit zure, alkalische en oplossende producten die deze tekst niet hebben.
-  **OPGELET:** Het is mogelijk, om geen schade te veroorzaken aan de waterinstallatie van de machine, om zure of alkalische onderhoudsoplossingen te gebruiken met pH waarde tussen 4 en 10, en die het volgende niet bevatten: Verwijder, chloor of broom, formaldehyde, minerale oplosmiddelen.
-  **OPGELET:** Gebruik steeds een reinigingsmiddel dat weinig schuim produceert. Om er zeker van te zijn dat niet te veel schuim wordt geproduceerd, moet voordat de machine gaat gebruikt worden in het afvalreservoir een kleine hoeveelheid antischuimmiddel gegoten worden. Gebruik nooit zuivere zuren.

MONTAGE VAN BORSTELS OF AANDRIJFSCHIJVEN

Ga als volgt te werk om de borstel of de sleepschiif aan te brengen in het borsteldek:

1. Breng de machine naar de plaats waar het onderhoud wordt uitgevoerd.

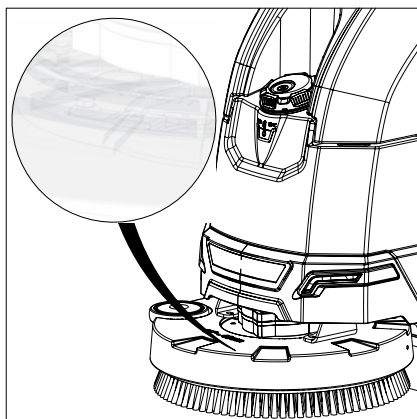
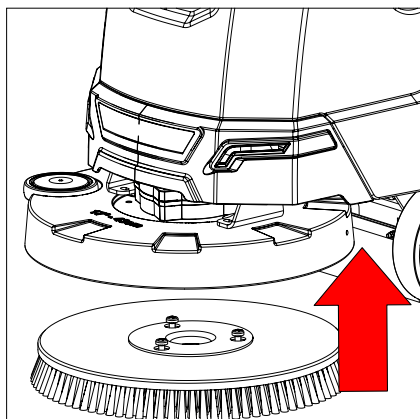
 **WAARSCHUWING:** de plaats die geschikt is om deze handeling uit te voeren, moet in overeenstemming zijn met het geldende normenstelsel inzake de veiligheid op de werkplaats en de milieubescherming.

2. Voer alle handelingen uit om de machine in veiligheid te stellen, lees de paragraaf "DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN".

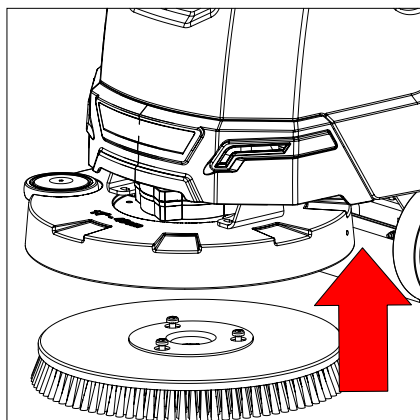
 **VOORZICHTIG:** er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen die geschikt zijn voor de te verrichten werkzaamheden.

3. Ga naar de voorzijde van de machine.
4. Plaats de borstel in de borstelhouder.

5. Draai de borstel rechtsom tot de drie knoppen op de borstel in de uitsparingen in de borstelhouder zitten.
6. Draai de borstel met korte bewegingen rechtsom zodat de knop tegen de koppelingsveer wordt gedrukt en vastklikt.



MONTAGE SCHUURBUFFER



Ga als volgt te werk om de schuurbuffer op de aandrijschijf in het borsteldek te monteren:

1. Breng de machine naar de plaats waar het onderhoud wordt uitgevoerd.



WAARSCHUWING: de plaats die geschikt is om deze handeling uit te voeren, moet in overeenstemming zijn met het geldende normenstelsel inzake de veiligheid op de werkplaats en de milieubescherming.

2. Voer alle handelingen uit om de machine in veiligheid te stellen, lees de paragraaf "DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN".



VOORZICHTIG: er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen die geschikt zijn voor de te verrichten werkzaamheden.

3. Ga naar de voorzijde van de machine.
4. Verwijder het mannelijke inzetstuk van de center lock in de aandrijschijf.
5. Plaats de schuurbuffer in het schuurgedeelte van de center lock.
6. Plaats het mannelijke inzetstuk van de center lock terug in de aandrijschijf.

MONTAGE VAN HET WISSERHUIS

Het wisserhuis wordt gedemonteerd geleverd. Voor de assemblage op de wisserhouder moet als volgt gehandeld worden:

1. Breng de machine naar de plaats waar het onderhoud wordt uitgevoerd.



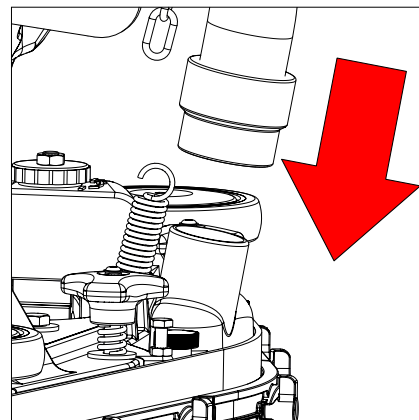
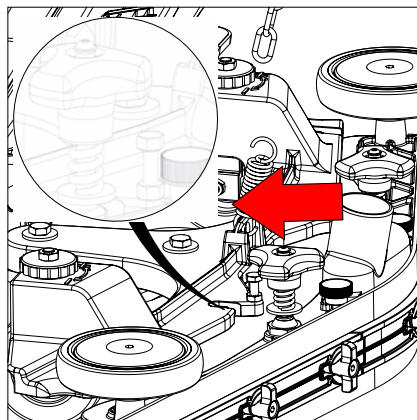
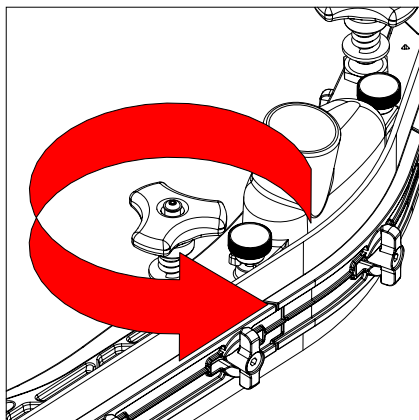
WAARSCHUWING: de plaats die geschikt is om deze handeling uit te voeren, moet in overeenstemming zijn met het geldende normenstelsel inzake de veiligheid op de werkplaats en de milieubescherming.

2. Voer alle handelingen uit om de machine in veiligheid te stellen, lees de paragraaf "DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN".



VOORZICHTIG: er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen die geschikt zijn voor de te verrichten werkzaamheden.

3. Ga naar de achterzijde van de machine.
4. Draai de knoppen van de vooraf gemonteerde vloertrekkerhuis los.
5. Steek eerst de linkerpen van het vloertrekkerhuis in de linkeropening van de steun van de vloertrekker, zodat de rozet op het bovenste deel van het vloertrekkerhuis rust.
6. Steek de aanzuigleiding in de mof in het vloertrekkerhuis.



⚠ OPGELET: de vloertrekker is vooraf ingesteld, lees zo nodig de paragraaf "AFSTELLING VLOERTREKKERRUBBERS".

MONTAGE SPATBORD BASIS

Het spatbord wordt gedemonteerd geleverd. Voor de assemblage op het basishuis moet als volgt gehandeld worden:

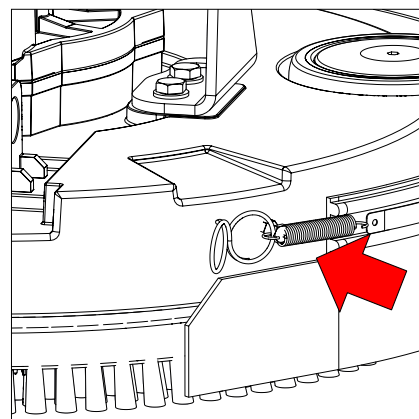
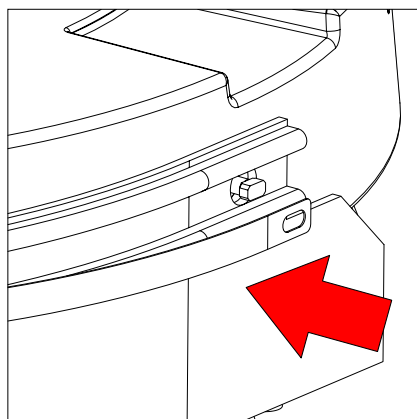
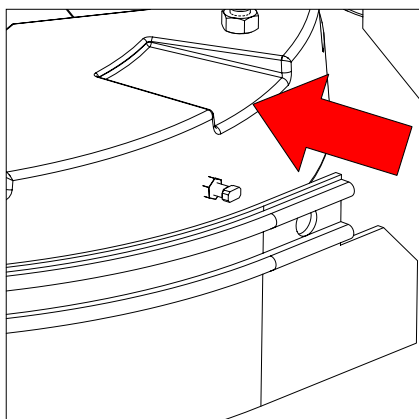
1. Breng de machine naar de plaats waar het onderhoud wordt uitgevoerd.

⚠ WAARSCHUWING: de plaats die geschikt is om deze handeling uit te voeren, moet in overeenstemming zijn met het geldende normenstelsel inzake de veiligheid op de werkplaats en de milieubescherming.

2. Voer alle handelingen uit om de machine in veiligheid te stellen, lees de paragraaf "DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN".

🧤 VOORZICHTIG: er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen die geschikt zijn voor de te verrichten werkzaamheden.

3. Ga naar de voorzijde van de machine.
4. Plaats de spatbescherming in contact met de behuizing van het borsteldek.
5. Plaats de lijst in de gleuf in de spatbescherming.
6. Bevestig de lijst aan de behuizing van het borsteldek. Gebruik hiervoor de veerhaak om het werk te vergemakkelijken.



CONTROLELIJST VOORBEREIDING VOOR DE WERKING

CONTROLE	OPLOSSING
Controleer eventuele vloeistoflekken	Neem contact op met uw servicecentrum of het dichtstbijzijnde servicecentrum.
Controleer of de banden zijn beschadigd	Neem contact op met uw servicecentrum of het dichtstbijzijnde servicecentrum.
Controleer het laadniveau van de batterijbak	Controleer op het bedieningsdisplay het laadniveau van de batterijbak en laad deze indien nodig op. Zie paragraaf "DE BATTERIJEN OPLADEN (VERSIES MET BATTERIJEN)"
Controleer of het reinigingsmiddelreservoir vol is	Als het reinigingsmiddelreservoir leeg is, dient u deze te vullen. Raadpleeg hiervoor de paragraaf "HET REINIGINGSMIDDELRESERVOIR VULLEN"
Controleer of het afvalreservoir vol is	Als het afvalreservoir vol is, leeg het dan, zie de paragraaf "AFVALRESERVOIR LEGEN"
Controleer de toestand van de opvangbak van het filter in het afvalreservoir	Als de opvangbak vuil is, reinig deze dan. Raadpleeg de paragraaf "REINIGING OPVANGBAK AFVALRESERVOIR"
Controleer de toestand van het filter van de waterinstallatie	Als het patroon in het filterhuis vuil is, reinig het dan, lees de paragraaf "REINIGING DOP - FILTER REINIGINGSMIDDELRESERVOIR"
Controleer de staat van de borstels in het schijfvormige reinigingsdek	Als de borstel in het borsteldek vuil is, reinig het dan. Lees de paragraaf "REINIGING BORSTEL - AANDRIJFSCHIJF"
	Als de borstel in het borsteldek versleten of beschadigd is, vervang deze dan. Lees de paragraaf "VERVANGING VAN BORSTELS OF AANDRIJFSCHIJJEN"
Controleer de toestand van de vloertrekker	Als de vloertrekker vuil is, reinig hem dan, lees de paragraaf "REINIGING VLOERTREKKER"
Controleer de slijtage van de rubbers in de vloertrekker	Als de slijtage van de rubberen delen van de vloertrekker de trekker ongeschikt maakt voor de werkzaamheden, dient u deze te vervangen. Lees de paragraaf "VERVANGING VLOERTREKKERRUBBERS"
Controleer de toestand van de zuigleiding van de vloertrekker.	Als de aanzuigleiding van de vloertrekker vuil is, reinig hem dan. Lees de paragraaf "REINIGING AANZUIGLEIDING VLOERTREKKER"
Controleer of de pakking van de afdekking van het afvalreservoir beschadigd of versleten is	Neem contact op met uw servicecentrum of het dichtstbijzijnde servicecentrum.

WERKPROGRAMMA'S

De Versie met krik van de machine kan gebruikt worden met de volgende werkprogramma's:

1. ECO MODE: voor een lichte onderhoudsreiniging met minder middelen en een laag geluidsniveau, lees de paragraaf "WERKPROGRAMMA ECO MODE".
2. MANUAL MODE: de bediener kiest de parameters zelf op basis van de reinigingsbehoeften voor de te reinigen ruimte, lees de paragraaf "WERKPROGRAMMA MANUAL MODE".

WERKPROGRAMMA ECO MODE

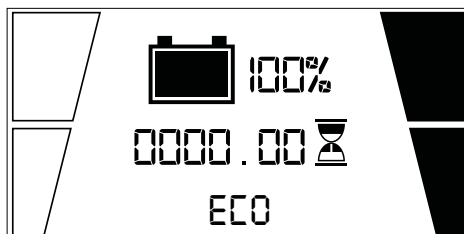
Het werkprogramma ECO MODE kan gebruikt worden voor lichte onderhoudswerkzaamheden. Het programma ECO MODE is een programma dat de beste prestaties garandeert voor wat betreft verbruik en reiniging.

NOTA BENE: Bij het opstarten van de machine activeert de functiekaart automatisch het werkprogramma ECO-MODE.

Het werkprogramma ECO MODE kan geactiveerd worden:

1. Met de machine in de modus vloerschrobber, druk op de knop  op het bedieningspaneel.

NOTA BENE: Zodra u op de knop drukt, verschijnt de tekst "ECO" op het bedieningsdisplay.



NOTA BENE: om het werkprogramma ECO MODE te deactiveren:

- Wijzig de stroom reinigungsoplossing in de waterinstallatie van de machine, lees de paragraaf "REGELING STROOMSNELHEID REINIGINGSOPLOSSING".
- Voor de Versie met kriks moet u de druk op het borsteldek aanpassen. Lees hiervoor de paragraaf "REGELING DRUKNIVEAU OP HET BORSTELDEK (Versie met krik)".
- Activeer de maximale zuigkracht, lees de paragraaf "GERUISLOOS ZUIGEN".

NOTA BENE: Wanneer het programma ECO MODE niet actief is, wordt de tekst ECO niet weergegeven op het bedieningsdisplay.

NOTA BENE: door het werkprogramma ECO MODE te selecteren, worden de waarden van de werkparameters (stroom reinigungsoplossing en druk borsteldek) automatisch gewijzigd.

De parameters zijn als volgt ingesteld:

Reinigende oplossing	Druk borsteldek	Maximale zuigkracht
Minimaal	Minimaal	Uitgeschakeld

WERKPROGRAMMA MANUAL MODE

In het werkprogramma MANUEL MODE beoordeelt en kiest de bediener de parameters volgens de reinigingseisen die aanwezig zijn in de te reinigen ruimte.
om het werkprogramma ECO MODE te deactiveren:

- Wijzig de stroom reinigungsoplossing in de waterinstallatie van de machine, lees de paragraaf "REGELING STROOMSNELHEID REINIGINGSOPLOSSING".
- Voor de Versie met kriks moet u de druk op het borsteldek aanpassen. Lees hiervoor de paragraaf "REGELING DRUKNIVEAU OP HET BORSTELDEK (Versie met krik)".
- Activeer de maximale zuigkracht, lees de paragraaf "GERUISLOOS ZUGEN".

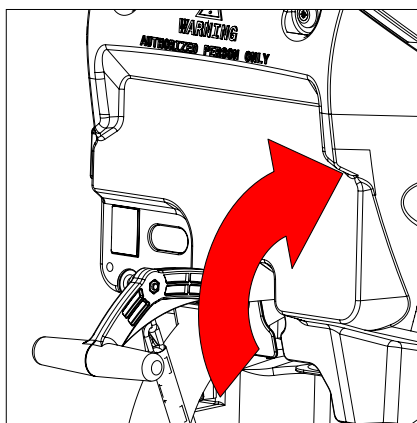
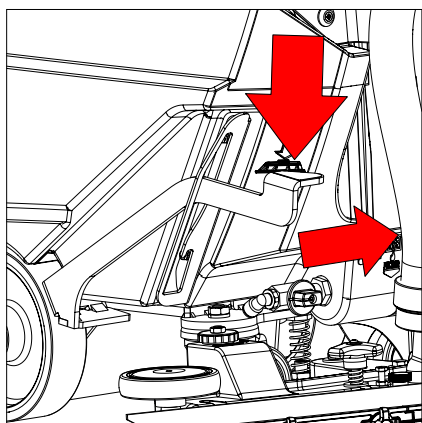
WERKMODALITEIT

WERKMODALITEIT TRANSFER

In de werkmodaliteit TRANSFER staan het borsteldek en de vloerwisser in de onderhoudsstand. Deze werkmodaliteit wordt gebruikt om de machine van de werkplek naar een andere locatie te verplaatsen, of van de werkplek naar de onderhoudslocatie.

Ga voor de Versie zonder kriks van de machine als volgt te werk om de machine in de werkmodaliteit Transfer te gebruiken:

1. Ga naar de achterzijde van de machine.
2. Zet het borsteldek in de onderhoudsstand (van de vloer getild), druk het bedieningspedaal van het borsteldek volledig in, schuif het naar rechts en laat het los om te voorkomen dat het beweegt.
3. Zet de vloertrekker in de onderhoudsstand (van de vloer getild) en draai de hendel aan de achterkant van de machine omhoog.

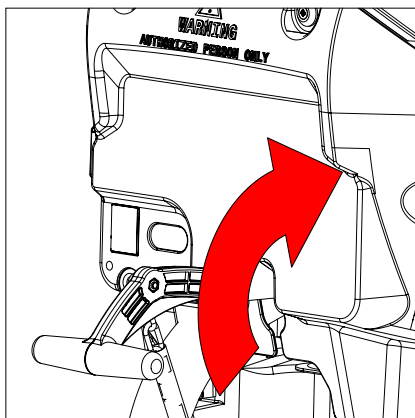


Ga voor de Versie met kriks van de machine als volgt te werk om de machine in de werkmodaliteit Transfer te gebruiken:

1. Ga naar de achterzijde van de machine.
2. Schakel de machine in, zet het borsteldek in de onderhoudsstand (van de vloer getild), druk op de bedieningsknop van het borsteldek  op het bedieningspaneel.

i NOTA BENE: wanneer het borsteldek in de onderhoudsstand staat, brandt het lampje op de knop niet.

3. Zet de vloertrekker in de onderhoudsstand (van de vloer getild) en draai de hendel aan de achterkant van de machine omhoog.

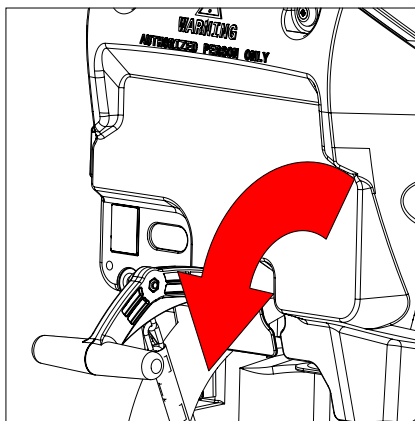
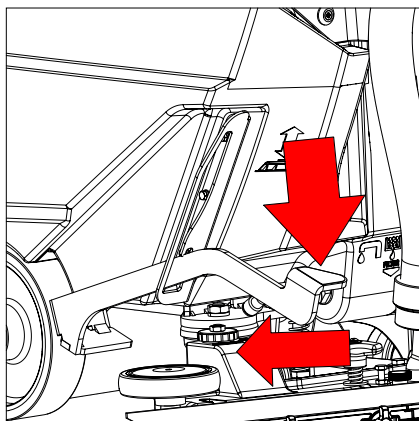


WERKMODALITEIT VLOERREINIGER

In de werkmodaliteit VLOERREINIGER zijn de basis en de vloertrekker in de werkpositie gesteld, deze werkmodaliteit wordt gebruikt om de vloer te reinigen en gelijktijdig te drogen.

Ga voor de Versie zonder kriks van de machine als volgt te werk om de machine in de werkmodaliteit Vloerschrobber te gebruiken:

1. Ga naar de achterzijde van de machine.
2. Zet het borsteldek in de werkstand (in contact met de vloer), druk het bedieningspedaal van het borsteldek volledig in, schuif het naar links en laat het los om beweging mogelijk te maken.
3. Zet de vloertrekker in de werkstand (in contact met de vloer) en draai de hendel aan de achterkant van de machine omlaag.

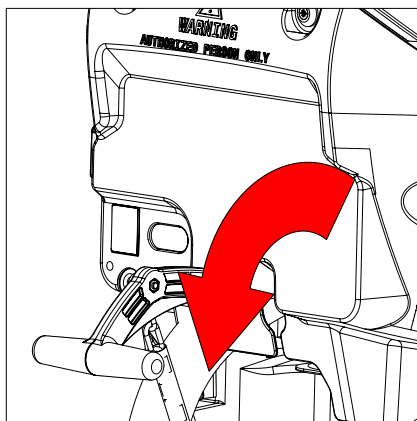


Ga voor de Versie met kriks van de machine als volgt te werk om de machine in de werkmodaliteit Vloerschrobber te gebruiken:

1. Ga naar de achterzijde van de machine.
2. Schakel de machine in, zet het borsteldek in de werkstand (in contact met de vloer), druk op de bedieningsknop van het borsteldek  op het bedieningspaneel.

i NOTA BENE: wanneer het borsteldek in de werkstand staat, brandt het lampje op de knop.

3. Zet de vloertrekker in de werkstand (in contact met de vloer) en draai de hendel aan de achterkant van de machine omlaag.

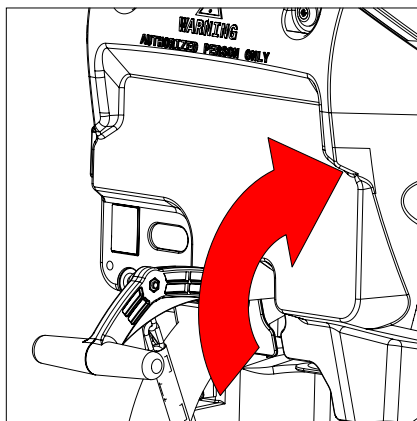
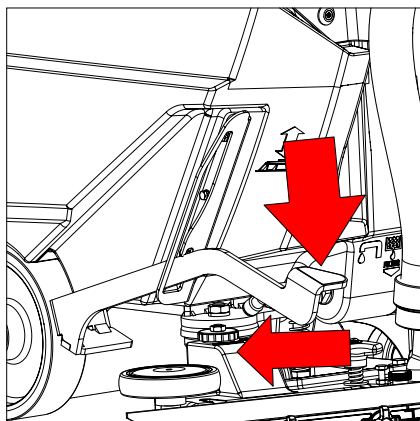


WERKMODALITEIT VOORWAS

In de werkmodaliteit VOORWAS bevindt alleen het borsteldek zich in de werkstand, terwijl de vloertrekker zich in de onderhoudsstand staat. Deze werkmodaliteit wordt gebruikt voor een intensieve reiniging van de vloer zonder te hoeven drogen.

Ga voor de Versie zonder kriks van de machine als volgt te werk om de machine in de werkmodaliteit Voorwas te gebruiken:

1. Ga naar de achterzijde van de machine.
2. Zet het borsteldek in de werkstand (in contact met de vloer), druk het bedieningspedaal van het borsteldek volledig in, schuif het naar links en laat het los om beweging mogelijk te maken.
3. Zet de vloertrekker in de onderhoudsstand (van de vloer getild) en draai de hendel aan de achterkant van de machine omhoog.



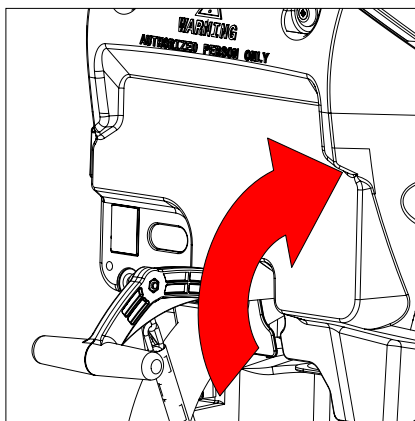
Ga voor de Versie met kriks van de machine als volgt te werk om de machine in de werkmodaliteit Voorwas te gebruiken:

1. Ga naar de achterzijde van de machine.
2. Zet het borsteldek in de werkstand (in contact met de vloer), druk op de bedieningsknop van het borsteldek op het bedieningspaneel.



i NOTA BENE: wanneer het borsteldek in de werkstand staat, brandt het lampje op de knop.

3. Zet de vloertrekker in de onderhoudsstand (van de vloer getild) en draai de hendel aan de achterkant van de machine omhoog.



WERKMODALITEIT DROGEN

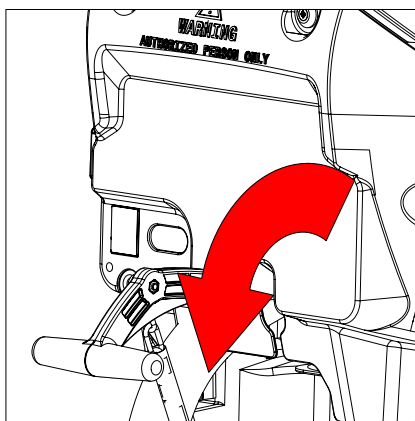
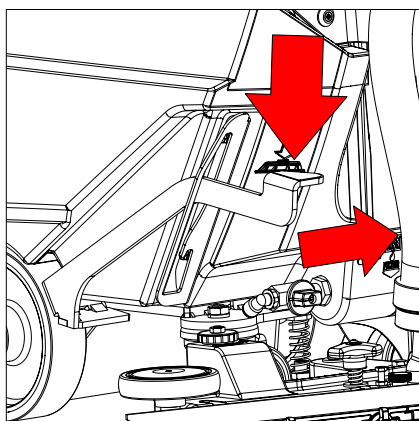
In de werkmodaliteit DROGEN bevindt alleen de vloertrekker zich in de werkstand, terwijl het borsteldek in de ruststand staat. Deze werkmodaliteit wordt gebruikt om de vloer te drogen nadat een voorwas is uitgevoerd.



AANDACHT: De droging zonder reiniging mag enkel uitgevoerd worden als de machine eerder werd gebruikt voor de reiniging zonder droging (voorwas).

Ga voor de Versie zonder kriks van de machine als volgt te werk om de machine in de werkmodaliteit Drogen te gebruiken:

1. Ga naar de achterzijde van de machine.
2. Zet het borsteldek in de onderhoudsstand (van de vloer getild), druk het bedieningspedaal van het borsteldek volledig in, schuif het naar rechts en laat het los om te voorkomen dat het beweegt.
3. Zet de vloertrekker in de werkstand (in contact met de vloer) en draai de hendel aan de achterkant van de machine omlaag.



Ga voor de Versie met kriks van de machine als volgt te werk om de machine in de werkmodaliteit Drogen te gebruiken:

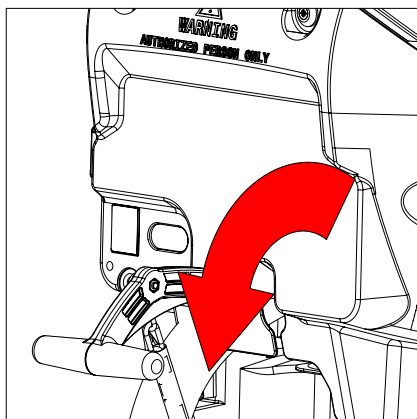
1. Ga naar de achterzijde van de machine.
2. Zet het borsteldek in de onderhoudsstand (van de vloer getild), druk op de bedieningsknop van het borsteldek



op het bedieningspaneel.

i **NOTA BENE:** wanneer het borsteldek in de onderhoudsstand staat, brandt het lampje op de knop niet.

3. Zet de vloertrekker in de werkstand (in contact met de vloer) en draai de hendel aan de achterkant van de machine omlaag.



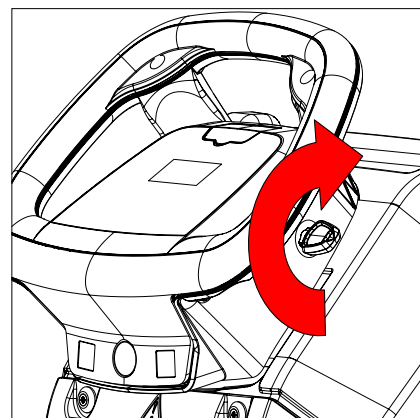
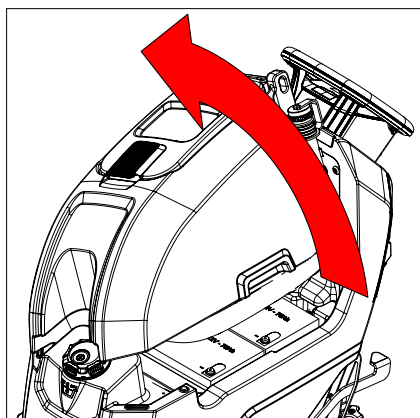
DE WERKZAAMHEDEN BEGINNEN

1. Voer alle controles uit die worden aangeduid in het hoofdstuk "CONTROLELIJST VOORBEREIDING VOOR DE WERKING".
2. Voer alle handelingen uit om de machine in veiligheid te stellen, lees de paragraaf "DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN".
3. Ga naar de linker zijkant van de machine.
4. Neem de handgreep vast en draai het afvalreservoir in de onderhoudsstand.

! AANDACHT: Om onbedoeld draaien van het afvalreservoir te voorkomen, draait u het reservoir totdat de kabel volledig gespannen is.

! OPGELET: De volgende handelingen moeten uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel, een foute handeling kan storingen van de werking van de machine veroorzaken.

5. Controleer of de connector in de bedrading van de elektrische installatie van de machine is aangesloten op de connector in de stroomkabel afkomstig van de batterijbak. Als dit niet het geval is, sluit u deze aan.
6. Neem de handgreep vast en draai het afvalreservoir in de werkstand.
7. Steek de sleutel in de opening aan de rechterkant van het stuur.
8. Schakel de machine in, draai de sleutel (1) een kwartslag rechtsom.



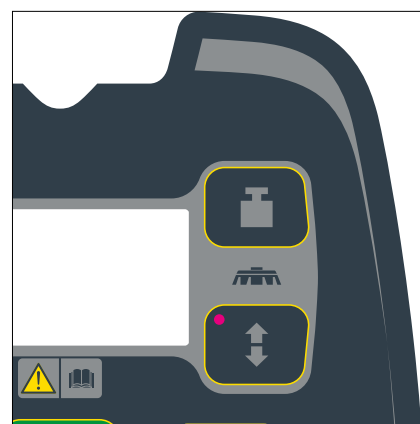
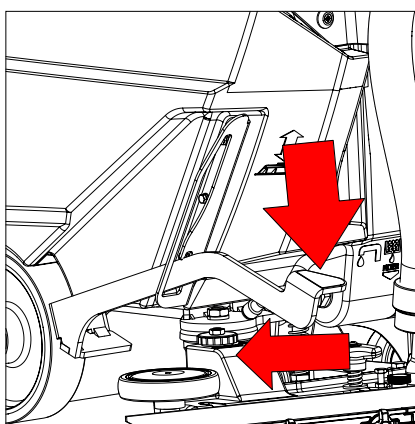
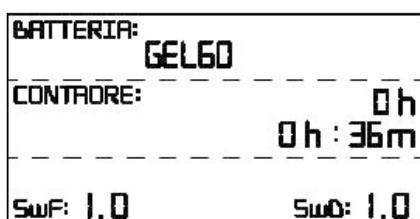
9. Wanneer de controledisplay wordt ingeschakeld, lichten achtereenvolgens schermen op. Op het derde scherm kunt u de kenmerken van de programmering van de machine aflezen.

i **NOTA BENE:** In het bovenste gedeelte van het scherm wordt het type batterij weergegeven dat is geprogrammeerd voor de batterijcontrolekaart. In het midden van het beeldscherm wordt op de bovenste lijn de totale urenteller van de machine en op de onderste lijn de dagteller van de machine getoond. In het onderste gedeelte van het scherm worden links de softwareversie van de functiekaart (SwF) en rechts de softwareversie van het display (SwD) weergegeven.

i **NOTA BENE:** Bij het inschakelen is het werkprogramma ECO-MODE actief en is de motorreductor van het borsteldek uitgeschakeld.

10. Zet het borsteldek in de werkstand (in contact met de vloer). Voor de Versie zonder kriks drukt u het bedieningspedaal van het borsteldek volledig in, schuift u het naar links en laat u het los om het te kunnen draaien. Voor de Versie met kriks drukt u op de bedieningsknop van het borsteldek  op het bedieningspaneel.

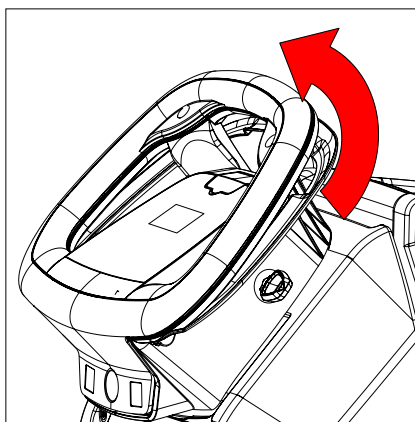
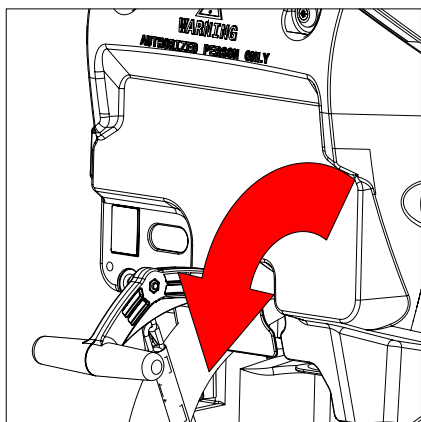
i **NOTA BENE:** wanneer het borsteldek in de werkstand staat, brandt het lampje op de knop.



11. Zet de vloertrekker in de werkstand (in contact met de vloer) en draai de hendel aan de achterkant van de machine omlaag.
12. Voor de Versie met kriks: druk de dodemanshendel in om de hefaandrijving van het borsteldek te activeren.

i **NOTA BENE:** de borstelmotor; de elektromagnetische klep en de pomp van de reinigende oplossing worden alleen in werking gesteld wanneer de basis in de werkpositie is gesteld.

i **NOTA BENE:** De zuigmotor wordt alleen ingeschakeld wanneer de vloertrekker in de werkstand staat.

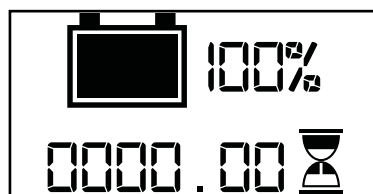


13. De machine zal compleet efficiënt beginnen te werken tot de reinigende oplossing op is of de batterijbak leeg is.

-  **NOTA BENE:** controleer tijdens de eerste meters van werking of de hoeveelheid oplossing voldoende is om de vloer te bevochtigen, regel anders het debiet van de reinigungsoplossing. Lees “REGELING STROOMSNELHEID REINIGINGSOPLOSSING”.
-  **NOTA BENE:** controleer tijdens de eerste meters van het werk of de vloertrekker de vloer volledig droog achterlaat; zo niet, stel hem dan af. Lees “AFSTELLING VLOERTREKKERRUBBERS”.
-  **NOTA BENE:** voordat de reiniging wordt uitgevoerd, moet het grote afval verzameld worden; Verzamel draden, tapes, twijnen, grote stukken hout en ander afval dat zich zou kunnen verstrengelen of vast raken in de borstels.
-  **NOTA BENE:** rijd de machine langs een zo lineair mogelijk pad, vermijd obstakels en krassen op de zijkanen van de machine, overlap de werkbreedte met enkele centimeters.
-  **NOTA BENE:** vermijd het stuur te bruusk te draaien wanneer de machine in beweging is, de machine reageert snel op de bewegingen van het stuur.
-  **NOTA BENE:** Regel de snelheid van de machine, de druk van de borstels en de stroom van oplossing in functie van het type uit te voeren reiniging.
-  **NOTA BENE:** Rijd langzaam tegen hellingen op en ervan af. Reinig in opwaartse richting.
-  **OPGELET:** Vertraag op gladde hellingen of oppervlakken.
-  **AANDACHT:** gebruik de machine niet in gebieden waar de omgevingstemperatuur hoger is dan 43°C (110° F). Gebruik de reinigungsfuncties niet in gebieden waar de omgevingstemperatuur lager is dan de vriesdrempel 0°C (32°F).
-  **AANDACHT:** de machine kan in de werkmodaliteit Transport verplaatst worden op hellingen van maximum 2%; in de werkmodaliteit Wassen-drogen, met gewicht GVW, is de maximum helling 2%.
-  **NOTA BENE:** De machine is niet voorzien van een overloopsysteem, omdat de volume het afvalreservoir groter is dan de inhoud van het reservoir met oplossing. In buitengewone gevallen is een mechanisme (vlotter) onder de bedekking van het afvalreservoir aanwezig dat, wanneer het afvalreservoir vol is, de luchtdoorgang naar de zuigmotor sluit en de motor zelf dus beschermt; in dit geval zal de zuigmotor meer lawaai maken. Maak het afvalreservoir leeg, lees de paragraaf “AFVALRESERVOIR LEGEN”.
-  **NOTA BENE:** als tijdens het werk de reinigungsoplossing in het reservoir opdraakt, dient u het opnieuw te vullen, lees de paragraaf “HET REINIGINGSMIDDELRESERVOIR VULLEN”.

BIJKOMENDE FUNCTIES

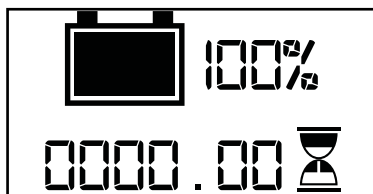
URENTELLER



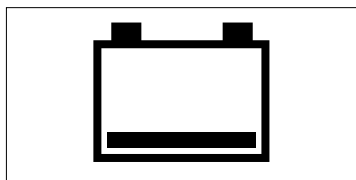
Op het bedieningspaneel van de machine bevindt zich het controledisplay. In het midden van het scherm is in de onderste regel de urenteller te zien. De urenteller toont een reeks cijfers voor de weergave van de totale gebruikstijd van de machine.

-  **NOTA BENE:** De cijfers vóór het symbool “.” identificeren de uren, en de cijfers die na het symbool “.” komen identificeren de decimalen van een uur (een decimaal van een uur is zes minuten).

INDICATOR BATTERIJNIVEAU



Op het bedieningspaneel van de machine bevindt zich het controledisplay. In het midden van het scherm wordt in de bovenste regel het laadpercentage van de batterijbak weergegeven. De indicator voor het laadpercentage van de batterijbak bestaat uit twee symbolen voor het laadniveau: het eerste wordt weergegeven door een grafisch symbool, het tweede door een getal dat het laadpercentage aangeeft.



NOTA BENE: de controledisplay toont het laadpercentage van de batterijen ten opzichte van de maximum capaciteit ervan, de functiekaart vormt de waarde in spanning van de batterijen om in percentage.

NOTA BENE: Het grafische symbool bestaat uit vijf laadniveaus, elkeen vertegenwoordigt ongeveer 20% restlading van de batterijen.

NOTA BENE: wanneer de resterende lading 20% of minder bedraagt, begint het pictogram te knipperen en verschijnt het na enkele seconden groter in het midden van het scherm. Breng in dat geval het apparaat naar de plaats waar de batterijbak kan worden opgeladen.

NOTA BENE: Enkele seconden nadat de lading van de batterijbak het niveau van 20% bereikt, wordt de motor van de borstel automatisch uitgeschakeld. Met de restlading is het nochtans mogelijk om de droging te beëindigen voordat met het opladen van de batterijbak wordt begonnen.

NOTA BENE: Enkele seconden nadat de lading van de batterijen het niveau van 10% bereikt, wordt de zuigmotor automatisch uitgeschakeld. Met de restlading is het alleszins mogelijk om de machine tot aan de plaats voor het opladen van de batterijbak te brengen.

REGELING DEBIET REINIGENDE OPLOSSING



Voor de regeling van het debiet van de reinigende oplossing tijdens de werkzaamheden moet als volgt gehandeld worden:

1. Controleer tijdens de eerste meters van werken of de hoeveelheid oplossing voldoende is om de vloer te bevochtigen, maar dat ze niet buiten de spatlappen sproeit.
2. Om de stroom reinigingsoplossing te regelen, gebruikt u de knoppen "+" en "-"  op het bedieningspaneel.

NOTA BENE: De toevoer van reinigingsmiddel naar de borstel kan in drie stappen worden geregeld: van minimaal 0 tot maximaal 2. Deze instelling is zichtbaar via het symbool links op het bedieningsdisplay. Op de afbeelding van het display hiernaast wordt niveau "0" weergegeven.



NOTA BENE: bij elke druk op de knop neemt het niveau van het reinigingsmiddel in de waterinstallatie cyclisch toe.

NOTA BENE: Als het debiet op 0 is geregeld, wordt geen reinigende oplossing geleverd.

NOTA BENE: Om de waarden met betrekking tot de hoeveelheid reinigingsoplossing in de waterinstallatie van de machine te wijzigen, verzoeken wij u contact op te nemen met uw servicecentrum of het dichtstbijzijnde servicecentrum.

GERUISLOOS ZUIGEN



Met deze machine kan tijdens de werkzaamheden het lawaai tijdens het zuigen verminderd worden, door als volgt te handelen:

Druk tijdens het werken in de modus VLOERSCHROBBER of ZUIGEN, dus wanneer de vloerwisser in contact is met de vloer, gedurende ten minste drie

seconden op de knop  op het bedieningspaneel.

NOTA BENE: Zodra de functie Geruisloos zuigen wordt geactiveerd, gaat het betreffende lampje op het bedieningspaneel uit.

NOTA BENE: Druk minstens drie seconden op de knop op het bedieningspaneel om de functie Geruisloos zuigen uit te schakelen.

NOTA BENE: Zodra de functie Geruisloos zuigen wordt uitgeschakeld, gaat het betreffende lampje op het bedieningspaneel branden.

FUNCTIE EXTRA DRUK (VERSIE MET KRIKS)



Met deze machine kan tijdens de werkzaamheden de druk op de borstel vergroot worden, door als volgt te handelen:

Tijdens het werken in de modus VOORWAS of VLOERSCHROBBER, dus met het borsteldek in contact met de vloer, drukt u op de KNOP  op het bedieningspaneel.

NOTA BENE: De druk op het borsteldek kan in twee stappen worden ingesteld (minimum en maximum). Deze instelling is zichtbaar via het symbool rechts op het controledisplay. Op de afbeelding van het display hiernaast wordt het "maximum" niveau weergegeven.

NOTA BENE: bij elke druk op de knop neemt het niveau van het reinigingsmiddel in de waterinstallatie cyclisch toe.



FUNCTIE LOSKOPPELING BORSTEL



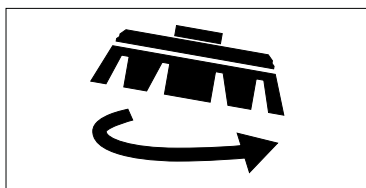
De machine is voorzien van een knop voor de activering van de functie Loskoppeling borstel, wanneer het nodig is om het onderhoud uit te voeren of de borstels van de basis te vervangen. Handel als volgt om deze functie te activeren:

1. Druk met het borsteldek in de onderhoudsstand (van de vloer getild) op de knop  op het bedieningspaneel.
2. De machine zal autonoom de functie van LOSKOPPELING BORSTEL uitvoeren.

i **NOTA BENE:** zodra de sequentie van onderhoudspositie is geactiveerd, zal het niet mogelijk zijn om andere functies te activeren en de machine te bewegen.

! **VOORZICHTIG:** Tijdens deze handeling moet gecontroleerd worden of zich geen voorwerpen of personen in de buurt van de machine bevinden.

i **NOTA BENE:** Tijdens het losmaken van de borstel verschijnt op het controledisplay het symbool  knipperend op het volledige scherm.



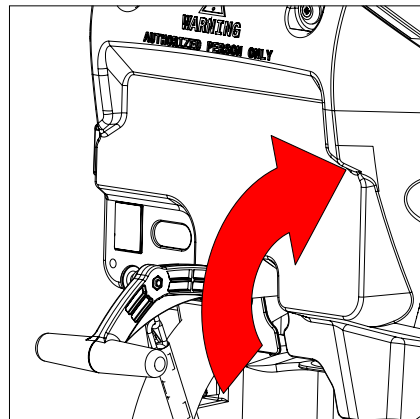
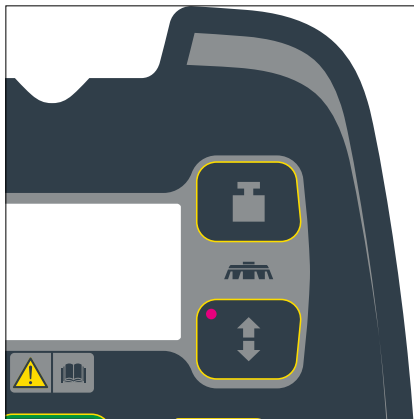
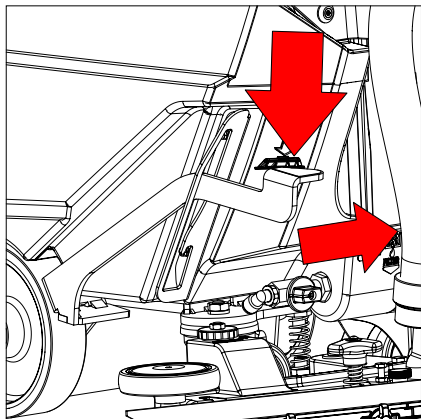
ACHTERUITVERSNELLING

Om de achteruitversnelling in te schakelen, moet als volgt gehandeld worden:

1. Leg de machine stil.
2. Zet het borsteldek in de onderhoudsstand (van de vloer getild). Bij de Versie zonder kriks drukt u het bedieningspedaal van het borsteldek volledig in, schuift u het naar rechts en laat u het los om de beweging te blokkeren. Bij de Versie met kriks drukt u op de bedieningsknop van het borsteldek  op het bedieningspaneel.

i **NOTA BENE:** wanneer het borsteldek in de onderhoudsstand staat, brandt het lampje op de knop niet.

3. Zet de vloertrekker in de onderhoudsstand (van de vloer getild) en draai de hendel aan de achterkant van de machine omhoog.
4. Zet de machine in de achteruitrichting.



ALARMSCHERM



In geval van een fout zal op de controledisplay het relatieve alarmscherm verschijnen, dat zichtbaar blijft tot de fout zelf is opgelost. Het beschrijft het volgende:

- alarmcode
- minimale beschrijving

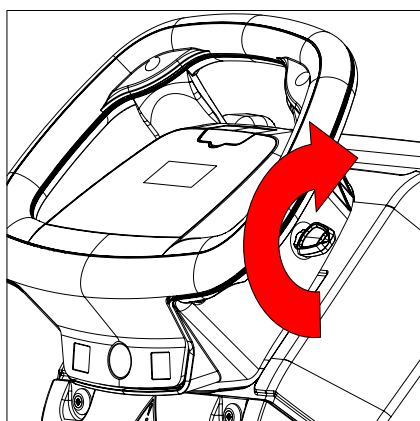
Ga als volgt te werk als een fout zich voordoet:

1. Stop onmiddellijk de machine.
2. Schakel de machine uit, draai de hoofdschakelaar op "0", draai de sleutel een kwartslag linksom.
3. Wacht minstens tien seconden, schakel de machine in en zet de hoofdschakelaar op "I" door de sleutel een kwartslag rechtsom te draaien.
4. Neem contact op met uw servicecentrum of het dichtstbijzijnde servicecentrum als de storing aanhoudt.

i NOTA BENE: het foutscherm blijft zichtbaar tot de fout wordt opgelost.

OPTIONELE FUNCTIES

VOORSTE KOPLAMPEN



De machine kan op verzoek worden uitgerust met koplampen. Wanneer de machine wordt gestart met de sleutelschakelaar, gaan de koplampen branden.

NA DE REINIGING

Nadat de reiniging is uitgevoerd en voordat eender welk type van onderhoud wordt uitgevoerd, moet het volgende uitgevoerd worden:

1. Voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen. Lees de paragraaf DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN.
2. Breng de machine naar de plek waar het vuile water afgevoerd wordt.

⚠ WAARSCHUWING: de plaats die geschikt is om deze handeling uit te voeren, moet in overeenstemming zijn met het geldende normenstelsel inzake de veiligheid op de werkplaats en de milieubescherming.

🧤 VOORZICHTIG: er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen die geschikt zijn voor de te verrichten werkzaamheden.

3. Voer alle dagelijkse onderhoudsprocedures aan de machine uit, lees het hoofdstuk "ONDERHOUDSPROGRAMMA".

4. Breng de machine naar de parkeerplaats nadat de dagelijkse onderhoudshandelingen zijn uitgevoerd.



LET OP: Parkeer de machine in een gesloten omgeving, op een vlakke ondergrond. Nabij de machine mogen geen voorwerpen aanwezig zijn die in geval van contact met de machine beschadigd kunnen worden of de machine zelf kunnen beschadigen.



OPGELET: Lees voordat u de machine parkeert de paragraaf 'OPSLAG VAN DE MACHINE' in het document 'ALGEMENE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN'. Dit document wordt bij de machine geleverd.

5. Voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen. Lees de paragraaf DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN.

ONDERHOUDSPROGRAMMA

Het onderhoud van de machine mag niet verwaarloosd worden.

Door een periodieke controle van de machine kunnen wij alle aan slijtage onderhevige onderdelen tijdig vervangen. Bovendien kunnen we eventuele storingen snel herkennen, waardoor de bedrijfsduur van onze machine wordt verlengd.

Eerst moet u het verschil begrijpen tussen de verschillende soorten onderhoud:

- gewoon onderhoud is een activiteit om de machine efficiënt te houden.
- buitengewoon onderhoud betreft werkzaamheden om de machine substantieel te updaten.



NOTA BENE: het belangrijkste doel van het gewone onderhoud is om alle machineprestaties hoog te houden, en te controleren of er versleten of defecte elementen zijn. Een onopgeloste storing of een overmatig versleten onderdeel kan schade aan de machine veroorzaken of personen in de buurt verwonden.



NOTA BENE: het belangrijkste doel van buitengewoon onderhoud is het vervangen van versleten of defecte elementen.



NOTA BENE: bovendien kunnen we door onderhoud de machine met meer veiligheid gebruiken, wetende dat we het risico op onverwachte gebeurtenissen zoveel mogelijk hebben verkleind.



NOTA BENE: de gebruiks- en onderhoudshandleiding bevat alle procedures die moeten worden uitgevoerd tijdens het gewone onderhoud van de machine. Door deze instructies te volgen, kan zelfs de minder deskundige de machine controleren en de reserveonderdelen vervangen, en zo de wereld van het doe-het-zelf te benaderen, maar we mogen niet vergeten hoe belangrijk het is om het werk toe te vertrouwen aan echte professionals. Een ervaren gespecialiseerde technicus kan details opmerken die misschien aan het minder oplettende oog ontsnappen.

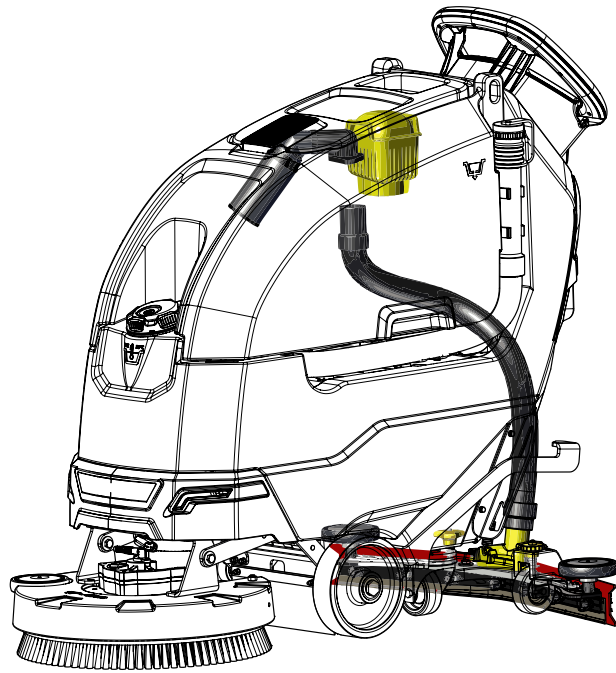


NOTA BENE: tijdens het onderhoud kan een dilemma ontstaan: welke reserveonderdelen worden het best gekozen?

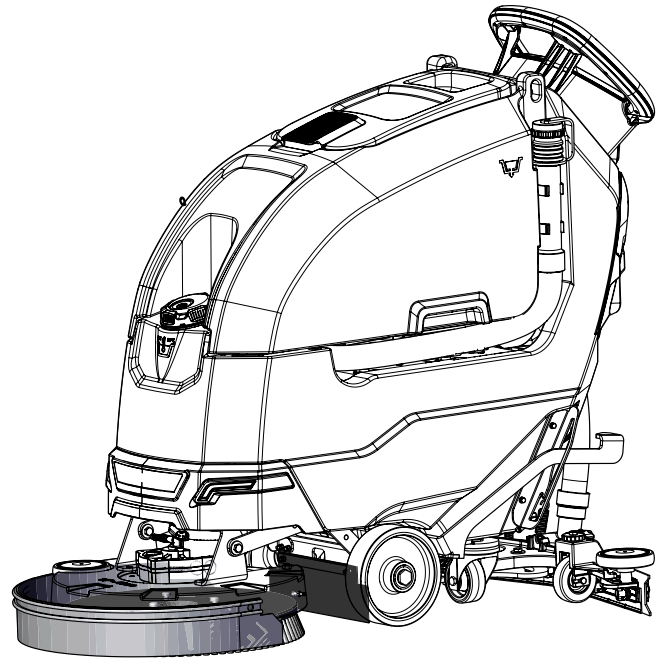
De fabrikant biedt originele reserveonderdelen aan die exact identiek zijn aan de te vervangen onderdelen. Deze onderdelen zijn de beste keuze omdat ze duurzaam zijn en lang meegaan, en bovendien de prestaties van de machine ongewijzigd laten.



NOTA BENE: De servicecentra van de fabrikant gebruiken uitsluitend deze reserveonderdelen. Indien u een niet-erkende werkplaats bezoekt, raden wij u aan om de technici uitdrukkelijk te verzoeken om uitsluitend deze producten te gebruiken. Het gebruik van officiële reserveonderdelen verlengt de bedrijfsduur van uw machine.



1 - ZUIGSYSTEEM



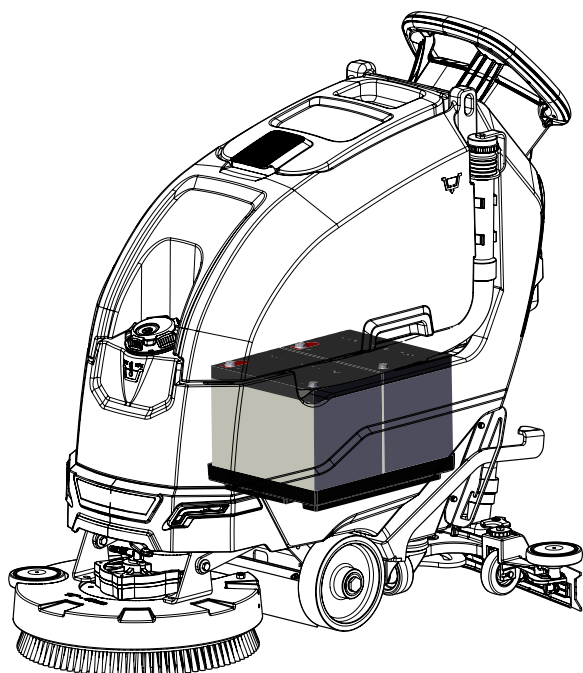
2 - REINIGINGSSYSTEEM



3 - AFVALRESERVOIR



4 - REINIGINGSMIDDELRRESERVOIR



5 - BATTERIJVOEDINGSSYSTEEM



6 - INGEBOUWDE LADER

TABEL VOOR ROUTINEONDERHOUD (GEWONE WERKNEMER)

i **NOTA BENE:** gewone werknemers zijn werknemers die in staat zijn om werkzaamheden uit te voeren waarbij fysieke inspanning weliswaar de overhand heeft, maar deze laatste gepaard gaat met de vervulling van bepaalde eenvoudige taken die inherent zijn aan het werk; of zijn tewerkgesteld voor taken of diensten waarvoor enige bekwaamheid of kennis vereist is, wat binnen een paar dagen kan worden bereikt.

i **NOTA BENE:** gespecialiseerde operators worden gedefinieerd als werknemers die in staat zijn om speciale werkzaamheden uit te voeren die speciale praktische vaardigheden vereisen, die het resultaat zijn van technische en praktische training door de technicus van het servicecentrum van de fabrikant.

DAGELIJKS ONDERHOUD

REFERENTIE	Beschrijving	Procedure	Paragraaf
1	Vloortrekkerrubbers reinigen	Reinig de binnen- en buitenkant van de rubberen afdichtingen van de vloortrekker van de machine	Lees de paragraaf "REINIGING VLOERTREKKER"
	De zuigkamer van de vloortrekker reinigen	Reinig het binnenoppervlak van de zuigkamer in de behuizing van de vloortrekker	
	De zuigmond van de vloortrekker reinigen	Reinig het binnenoppervlak van de zuigmond in de behuizing van de vloortrekker	
	Reinig de zuigleiding van de vloortrekker	Reinig de binnenkant van de zuigleiding die de vloortrekker met het afvalreservoir verbindt	Lees de paragraaf "REINIGING AANZUIGLEIDING VLOERTREKKER"
	De opvangbak in het afvalreservoir reinigen	Reinig de opvangbak in het afvalreservoir	Lees de paragraaf "REINIGING OPVANGBAK AFVALRESERVOIR"
	Reinig de luchtfilter op de ingang van de zuigmotor	Reinig het luchtinlaatfilter van eventuele onzuiverheden of aanslag. Het filter bevindt zich in het afvalreservoir	Lees de paragraaf "REINIGING LUCHTFILTER OP INGANG AANZUIGMOTOR"

REFERENTIE	Beschrijving	Procedure	Paragraaf
2	De borstel reinigen	Verwijder vuil en afval van de borstelharen, reinig de borstelharen onder stromend water	Lees de paragraaf "REINIGING BORSTEL - AANDRIJFSCHIJF"
	De spatlap reinigen	Reinig de binnen- en buitenkant van de spatlap	Lees de paragraaf "REINIGING SPATLAP BORSTELDEK"
3	Maak het afvalreservoir leeg	Leeg het afvalreservoir met behulp van de afvoerleiding	Lees de paragraaf "AFVALRESERVOIR LEGEN"
4	De filterdop reinigingsmiddelreservoir reinigen	Reinig het filter van de waterinstallatie van eventuele onzuiverheden of aanslag, de filterdop aan de achterkant van de machine	Lees de paragraaf "REINIGING FILTERDOP REINIGINGSMIDDELRESERVOIR"

ONDERHOUD NA 50 BEDRIJFSUREN

REFERENTIE	Beschrijving	Procedure	Paragraaf
1	Reinig de beschermkap van het luchtfilter aan de inlaat van de zuigmotor	Reinig de beschermkap van het luchtfilter aan de inlaat van de zuigmotor, die zich in het afvalreservoir bevindt	Lees de paragraaf "REINIGING LUCHTFILTER OP INANG AANZUIGMOTOR"
3	Reinig het afvalreservoir	De binnenkant van het afvalreservoir legen en reinigen	Lees de paragraaf "AFVALRESERVOIR LEGEN"
4	Het reinigingsmiddelreservoir reinigen	De binnenkant van het reinigingsmiddelreservoir legen en reinigen	Lees de paragraaf "REINIGINGSMIDDELRESERVOIR LEEGMAKEN"

TABEL VOOR ROUTINEONDERHOUD (GESPECIALISEERDE WERKNEMER)

ONDERHOUD NA 50 BEDRIJFSUREN

Ref.	Beschrijving	Opmerkingen
1	Controleer de slijtage van de rubbers in de vloertrekker	 AANDACHT: Als door de slijtage van de rubbers niet goed kan worden gedroogd, verzoeken wij u contact op te nemen met uw servicepunt of het dichtstbijzijnde servicepunt voor vervanging
	Controleer de zuigmond in de vloertrekker	 AANDACHT: Als de zuigmond beschadigd is en niet meer in staat is om de reinigingsoplossing correct op te zuigen, verzoeken wij u contact op te nemen met uw servicepunt of het dichtstbijzijnde servicepunt voor vervanging
	Controleer de zuigslang van de vloertrekker	 OPGELET: Als de zuigslang beschadigd is en niet meer in staat is om de reinigingsoplossing correct op te zuigen, verzoeken wij u contact op te nemen met uw servicepunt of het dichtstbijzijnde servicepunt voor vervanging
	Controleer de opvangbak in het afvalreservoir	 OPGELET: Als de opvangbak in het afvalreservoir beschadigd is en de opgezogen vloeistof niet meer goed wordt gefilterd, verzoeken wij u contact op te nemen met uw servicepunt of het dichtstbijzijnde servicepunt voor vervanging
	Controleer het luchtfilter aan de inlaat van de zuigmotor	 OPGELET: Als het luchtfilter aan de inlaat van de zuigmotor beschadigd is en de aangezogen oplossing niet meer kan tegenhouden, verzoeken wij u contact op te nemen met uw servicepunt of het dichtstbijzijnde servicepunt voor vervanging
	Controleer de afscherming van het luchtfilter aan de inlaat van de zuigmotor	 OPGELET: Als de afscherming van het luchtfilter aan de inlaat van de zuigmotor beschadigd is en de aangezogen oplossing niet meer kan tegenhouden, verzoeken wij u contact op te nemen met uw servicepunt of het dichtstbijzijnde servicepunt voor vervanging
2	Controleer de slijtage van de borstelharen in de borstel	 OPGELET: Als het door de lengte van de borstelharen in de borstel niet mogelijk is om de vloer goed te reinigen, neem dan contact op met uw servicecentrum of het dichtstbijzijnde servicecentrum voor vervanging
	Controleer de slijtage van de spatlap	 AANDACHT: Als de spatlap de reinigingsoplossing niet meer goed tegenhoudt en naar de achterkant van de machine leidt, neem dan contact op met uw servicecentrum of het dichtstbijzijnde servicecentrum
3	Controleer de afvoerleiding van het afvalreservoir	 OPGELET: als de afvoerleiding van het afvalreservoir niet voldoet (scheuren of lekkage), neem dan contact op met uw servicecentrum of het dichtstbijzijnde servicecentrum
4	Controleer de filterdop van het reinigingsmiddelreservoir	 AANDACHT: als de filterdop van het reinigingsmiddelreservoir niet voldoet, neem dan contact op met uw servicecentrum of het dichtstbijzijnde servicecentrum
5	Voedingssysteem met batterij	 OPGELET: Raadpleeg voor het onderhoud van de batterijen de handleiding voor gebruik en onderhoud van de leverancier van de gebruikte batterijen.

ONDERHOUD NA 100 BEDRIJFSUREN

Ref.	Beschrijving	Opmerkingen
6	Ingebouwde batterijlader	 OPGELET: Raadpleeg voor het onderhoud van de batterijlader aan boord de handleiding voor gebruik en onderhoud van de leverancier van de batterijlader. Dit document wordt bij de machine geleverd. U kunt ook contact opnemen met uw servicecentrum of het dichtstbijzijnde servicecentrum om het document op te vragen

GEWONE ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN

Voordat eender welke handeling van het routineonderhoud wordt uitgevoerd, moet het volgende verricht worden:

1. Breng de machine naar de plaats waar het onderhoud wordt uitgevoerd.

 **WAARSCHUWING:** de plaats die geschikt is om deze handeling uit te voeren, moet in overeenstemming zijn met het geldende normenstelsel inzake de veiligheid op de werkplaats en de milieubescherming.

2. Voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen. Lees de paragraaf DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN.

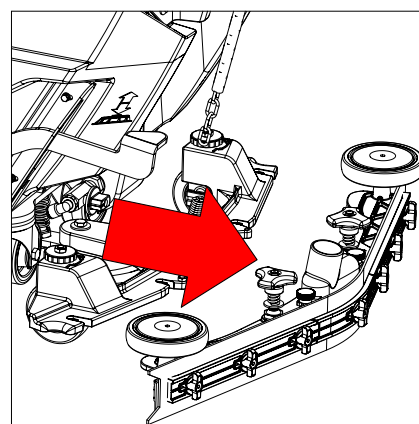
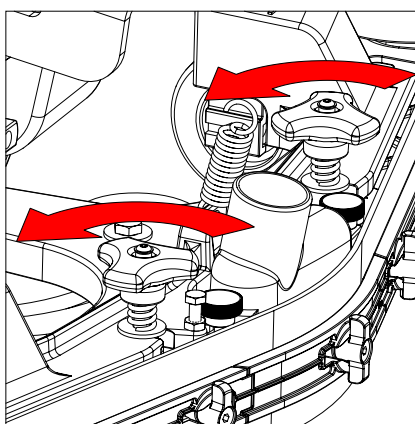
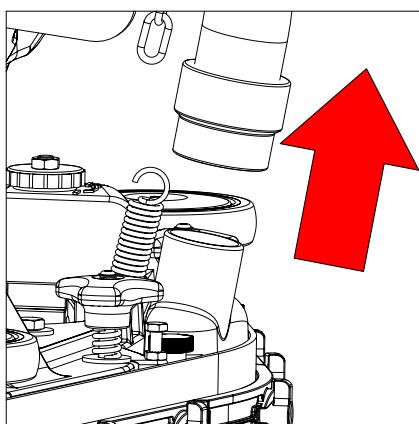
 **VOORZICHTIG:** er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen die geschikt zijn voor de te verrichten werkzaamheden.

REINIGING VAN DE TREKKER

De zorgvuldige reiniging van de hele aanzuiggroep garandeert een betere droging en reiniging van de vloer, en een langere levensduur van de zuigmotor.

Voor de reiniging van de vloertrekker moet als volgt gehandeld worden:

1. Haal de zuigleiding van de vloertrekker uit de opening in de vloertrekker.
2. Draai de knoppen van de vooraf gemonteerde vloertrekkerhuis helemaal los.
3. Haal de vloertrekker uit de gleuven in de koppeling van de vloertrekker.

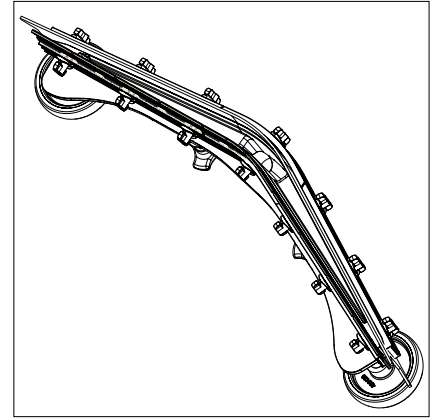
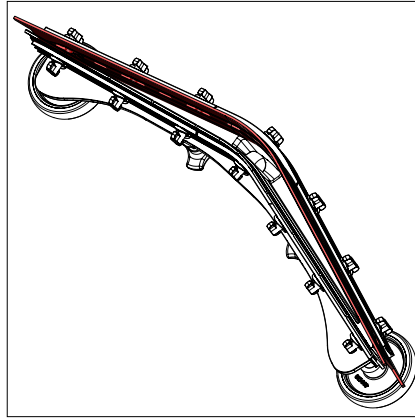
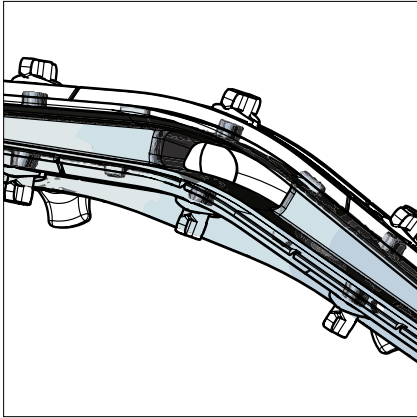


4. Reinig de zuigkamer eerst met behulp van een waterstraal en daarna met een vochtige doek.

 **NOTA BENE:** de zuigkamer is het interne deel tussen het vloertrekkerrubber vooraan en het vloertrekkerrubber achteraan.

 **NOTA BENE:** als het vuil aanhoudt, moet een borstel met middelzachte borstelharen gebruikt worden.

5. Reinig het achterste rubber eerst met behulp van een waterstraal en daarna met een vochtige doek.
6. Reinig het voorste rubber eerst met behulp van een waterstraal en daarna met een vochtige doek.

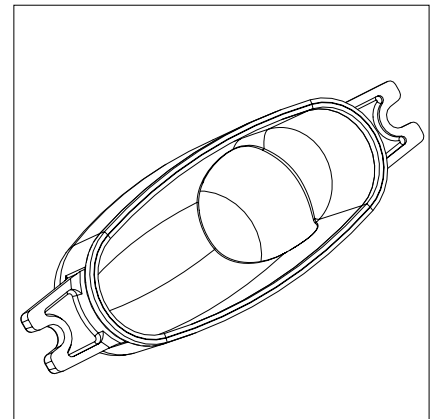
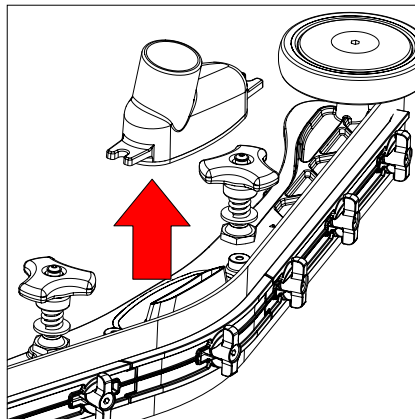
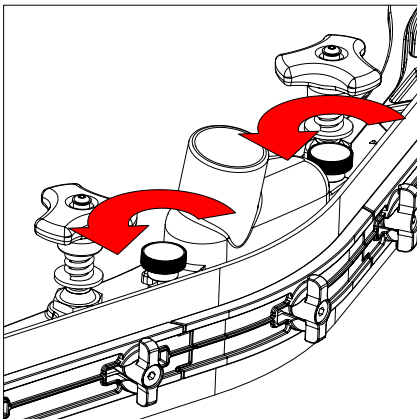


i NOTA BENE: Controleer de twee rubberen strips en vervang indien nodig de vloertrekkerrubbers.

7. Draai de knoppen van de vooraf gemonteerde vloertrekkerhuis helemaal los.
8. Verwijder de zuigopening van het wisserhuis.
9. Reinig de zuigkamer van de zuigmond grondig met een waterstraal en vervolgens met een vochtige doek.

i NOTA BENE: als het vuil aanhoudt, moet een borstel met middelzachte borstelharen gebruikt worden.

10. Voor de hermontage moeten de eerder aangeduide handelingen in de omgekeerde volgorde uitgevoerd worden.



REINIGING AANZUIGLEIDING VLOERTREKKER

Een zorgvuldige reiniging van de zuigleiding van de vloertrekker garandeert een betere droging en reiniging van de vloer en de duurzaamheid van de zuigmotor.

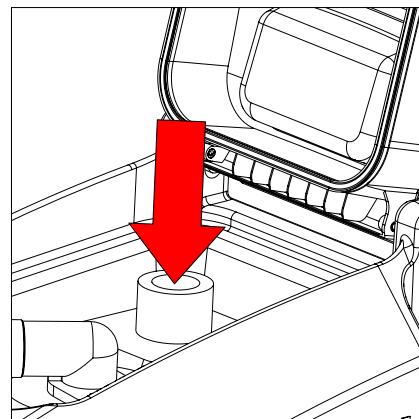
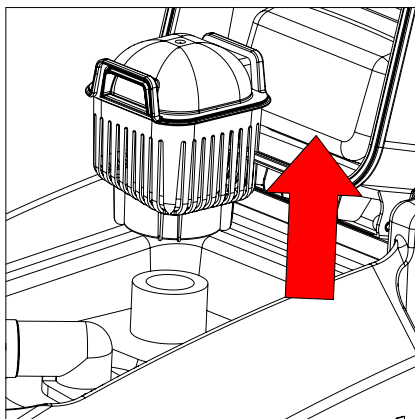
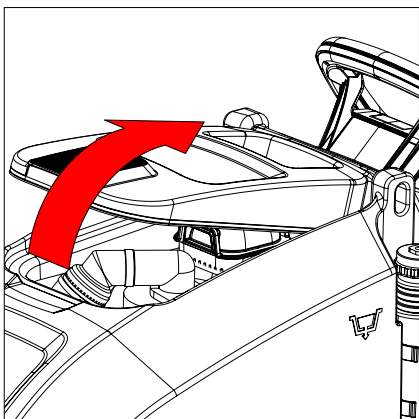
Voor de reiniging van de zuigleiding van de vloertrekker moet als volgt gehandeld worden:

1. Haal de zuigleiding van de vloertrekker uit de opening in de vloertrekker.
2. Positioneer de leiding van de afvoerput.

♻️ NOTA BENE: lozingen in de ondergrond ten gevolge van enige activiteit moeten uitgevoerd worden op een daarvoor bestemde plaats; bovendien moet dit voldoen aan de geldende voorschriften voor het milieu in het land waar de machine wordt gebruikt.

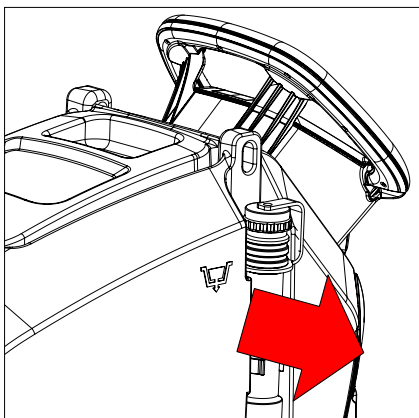
3. Pak de handgreep op de afdekking van het afvalreservoir vast en draai de afdekking in de onderhoudsstand.
4. Verwijder de vuilopvangbak.
5. Reinig de binnenkant van de zuigleiding met een waterstraal.

i **NOTA BENE:** Richt de waterstraal in de leiding in het afvalreservoir.



6. Voer de werkzaamheden in omgekeerde volgorde uit om alles weer te monteren.

AFVALRESERVOIR LEEGMAKEN



De zorgvuldige reiniging van het afvalreservoir bevordert een vermindering van de vorming van onaangename geuren erin, om de reiniging van het reservoir uit te voeren, handelt u als volgt:

1. Verwijder de afvoerleiding van het afvalreservoir uit de blokkeringen.
2. Positioneer de leiding van de afvoerput.



NOTA BENE: lozingen in de ondergrond ten gevolge van enige activiteit moeten uitgevoerd worden op een daarvoor bestemde plaats; bovendien moet dit voldoen aan de geldende voorschriften voor het milieu in het land waar de machine wordt gebruikt.

Versies met afvoerleiding zonder kraan:

- Buig het einddeel van de afvoerleiding zodat een vernauwing wordt gecreëerd en de inhoud niet kan uitstromen. Plaats de leiding op het afvoervlak.
- Draai de dop op de afvoerleiding geleidelijk los.
- Wacht tot het afvalreservoir volledig leeg is.

Versies met afvoerleiding met kogelkraan:

- Plaats de leiding op het afvoeropervlak.
- Draai de hendel op de kogelkraan geleidelijk open.
- Wacht tot het afvalreservoir volledig leeg is.

3. Reinig de binnenkant van het afvalreservoir met een waterstraal.

i **NOTA BENE:** als er vuil achterblijft, gebruik dan een schraper.

4. Voor de hermontage moeten de eerder aangeduide handelingen in de omgekeerde volgorde uitgevoerd worden.

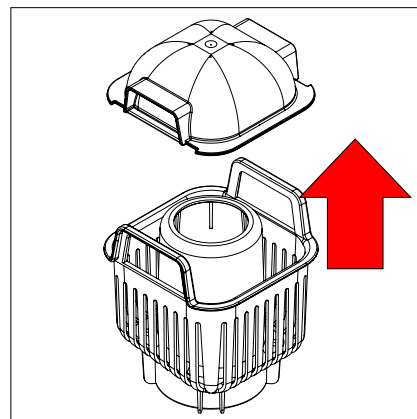
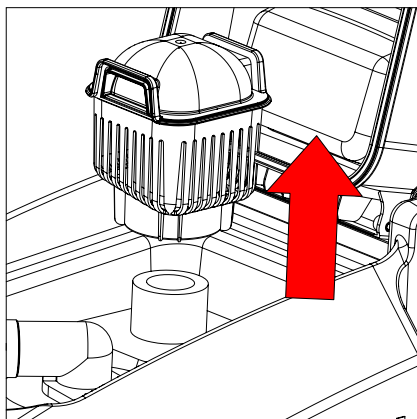
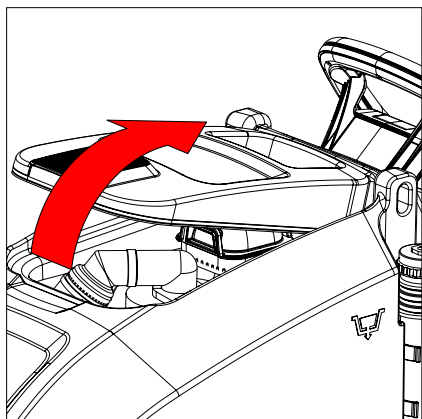
REINIGING OPVANGBAK AFVALRESERVOIR

Het zorgvuldig reinigen van de opvangbak in het afvalreservoir vermindert de vorming van onaangename geuren in het reservoir. Om de opvangbak te reinigen, gaat u als volgt te werk:

1. Controleer of het afvalreservoir leeg is. Zo niet, leeg het dan, lees de paragraaf "AFVALRESERVOIR LEGEN".
2. Pak de handgreep op de afdekking van het afvalreservoir vast en draai de afdekking in de onderhoudsstand.
3. Verwijder de vuilopvangbak.
4. Reinig de bak en de afdekking onder stromend water.

i NOTA BENE: gebruik een spatel of een borstel met middelzachte borstelharen als het vuil hardnekkig is.

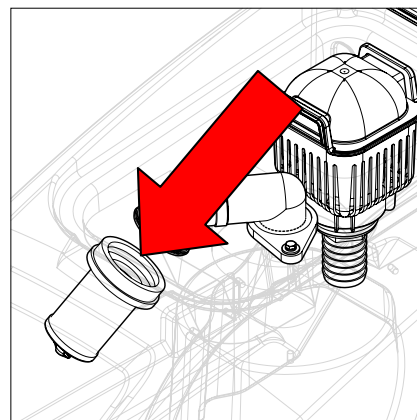
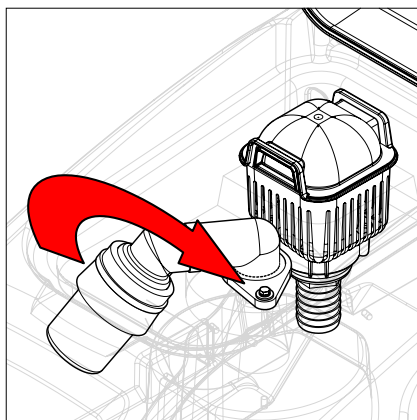
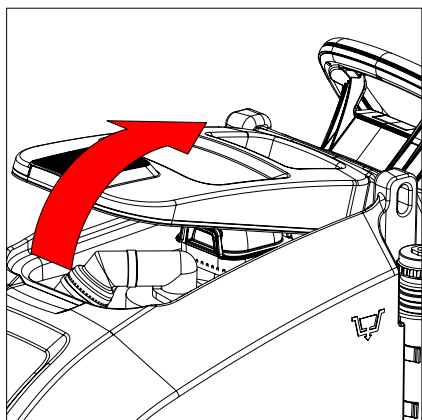
5. Droog de bak opvangfilter en de bedekking met behulp van een doek, en plaats ze in het afvalreservoir.
6. Voer de werkzaamheden in omgekeerde volgorde uit om alles weer te monteren.



REINIGING LUCHTFILTER OP INGANG AANZUIGMOTOR

Het zorgvuldig reinigen van het luchtfilter van de aanzuigmotor garandeert een betere werking en een langere levensduur van de aanzuigmotor. Ga als volgt te werk om het luchtfilter van de aanzuigmotor te reinigen:

1. Controleer of het afvalreservoir leeg is. Zo niet, leeg het dan, lees de paragraaf "AFVALRESERVOIR LEGEN".
2. Pak de handgreep op de afdekking van het afvalreservoir vast en draai de afdekking in de onderhoudsstand.
3. Verwijder de afscherming van het filter van de zuigmotor, draai de afscherming en neem hem weg
4. Haal het filter van de zuigmotor uit zijn houder.



5. Reinig het luchtfilter van de zuigmotor met een straal stromend water.
6. Reinig de filterafscherming met een straal stromend water.

i NOTA BENE: als het vuil aanhoudt, moet een borstel met middelzachte borstelharen gebruikt worden.

7. Voer de werkzaamheden in omgekeerde volgorde uit om alles weer te monteren.

REINIGING BORSTEL - AANDRIJFSCHIJF

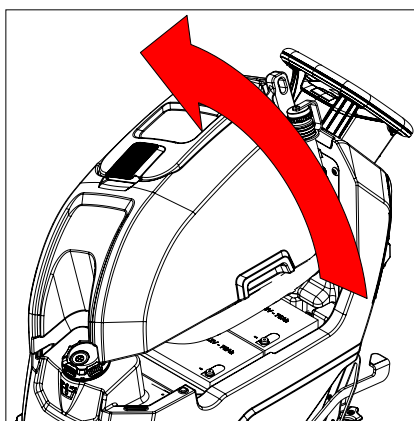
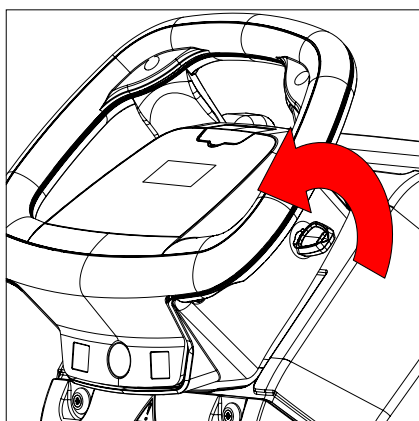
De zorgvuldige reiniging van de borstel of de aandrijfschijf aanwezig in de basis garandeert een betere reiniging van de vloer, waardoor de kostenbesparingen toenemen en de ecologische duurzaamheid op milieugebied toeneemt.

1. Ga naar de achterzijde van de machine.
2. Controleer of de hoofdschakelaar op "0" staat. Zo niet, draai de sleutel een kwartslag linksom.
3. Haal de sleutel uit het instrumentenbord.
4. Neem de handgreep vast en draai het afvalreservoir in de onderhoudsstand.

⚠ AANDACHT: Om onbedoeld draaien van het afvalreservoir te voorkomen, draait u het reservoir totdat de kabel volledig gespannen is.

⚠ OPGELET: De volgende handelingen moeten uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel, een foute handeling kan storingen van de werking van de machine veroorzaken.

5. Controleer of de connector in de bedrading van de elektrische installatie van de machine is aangesloten op de connector in de stroomkabel afkomstig van de batterijbak. Als dit niet het geval is, sluit u deze aan.



6. Neem de handgreep vast en draai het afvalreservoir in de werkstand.
7. Steek de sleutel in het instrumentenbord.
8. Schakel de machine in, draai de sleutel een kwartslag rechtsom.
9. Start de werkmodaliteit TRANSFER, lees de paragraaf "WERKMODALITEIT TRANSFER".
10. Activeer de loskoppeling van de borstel, lees de paragraaf "FUNCTIE LOSKOPPELING BORSTEL".
11. Voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen. Lees de paragraaf DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN.
12. Verwijder de borstel of de aandrijfschijf en reinig deze met een waterstraal. Verwijder eventueel vuil uit de borstelharen.

i NOTA BENE: Controleer de slijtage van de borstelharen, en vervang de borstel in geval van een excessieve slijtage (de borstelharen moet minstens 10 mm lang zijn, deze afmeting wordt in de borstel aangeduid met een gele band). Lees de paragraaf "VERVANGING VAN BORSTELS OF AANDRIJFSCHIJVEN".

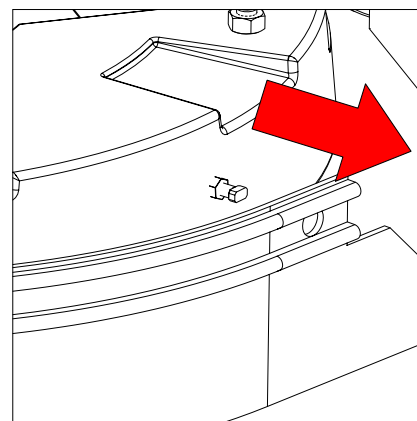
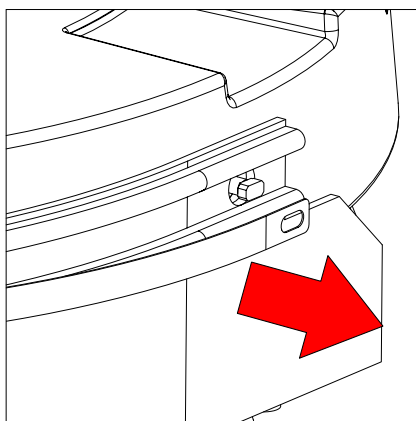
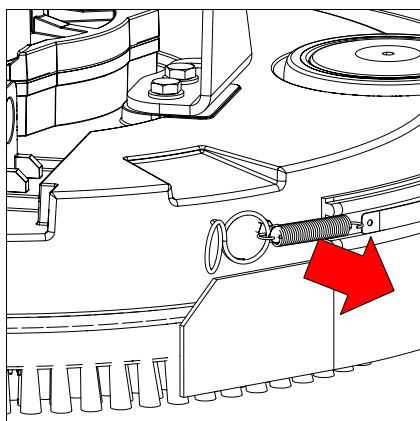
13. Plaats na het reinigen de borstel weer terug, lees de paragraaf "MONTAGE VAN BORSTELS OF AANDRIJFSCHIJVEN".

REINIGING SPATLAP BASIS

Door de spatlap van het borsteldek grondig te reinigen, kan de reinigungsoplossing beter naar het midden van de machine worden geleid, zodat deze door de vloertrekker kan worden opgevangen. Dit leidt tot kostenbesparingen en is beter voor het milieu.

Ga als volgt te werk om de spatlap te reinigen:

1. Ga naar de rechter voorzijde van de machine.
2. Maak de lijst los waarmee de spatlap is vastgezet. Gebruik de haak om deze handeling te vergemakkelijken.
3. Verwijder de lijst van de machine.
4. Verwijder de spatlap van de machine.
5. Reinig de spatlap met behulp van een waterstraal en daarna met een vochtige doek.
6. Plaats de verwijderde onderdelen weer terug.



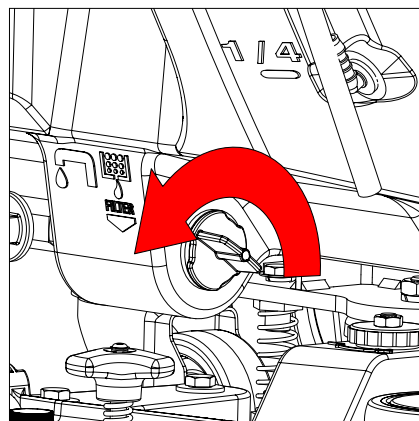
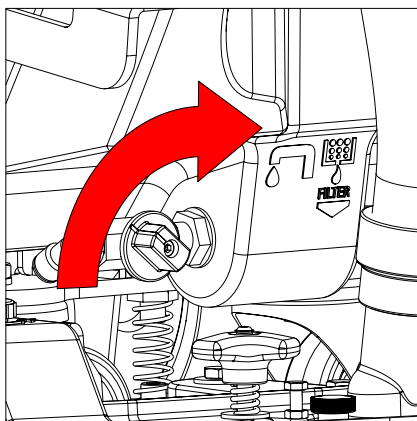
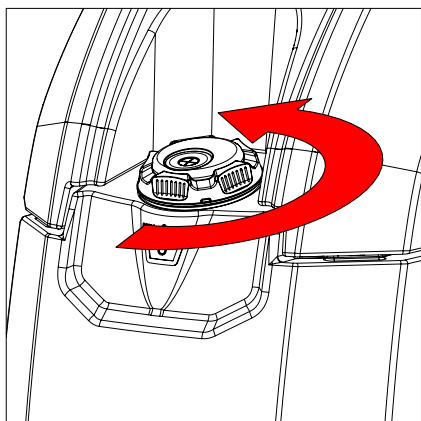
HET LEEGMAKEN VAN HET RESERVOIR MET OPLOSSING

De zorgvuldige reiniging van het reservoir met oplossing bevordert een vermindering van de vorming van onaangename geuren erin, om de reiniging van het reservoir uit te voeren, handelt u als volgt:

1. Verwijder de vuldop aan de voorkant van de machine.
2. Sluit de kraan van het reinigingsmiddel.
3. Draai de filterdop los die zich achteraan de machine bevindt.

 **NOTA BENE:** lozingen in de ondergrond ten gevolge van enige activiteit moeten uitgevoerd worden op een daarvoor bestemde plaats; bovendien moet dit voldoen aan de geldende voorschriften voor het milieu in het land waar de machine wordt gebruikt.

4. Reinig de binnenkant van het reinigingsmiddelreservoir met een waterstraal.
5. Voer de werkzaamheden in omgekeerde volgorde uit om alles weer te monteren.



i NOTA BENE: Controleer of de afdichting in de daarvoor bestemde ruimte in de dop zit voordat u de dop op het reinigingsmiddelreservoir schroeft.

REINIGING DOP-FILTER RESERVOIR MET OPLOSSING

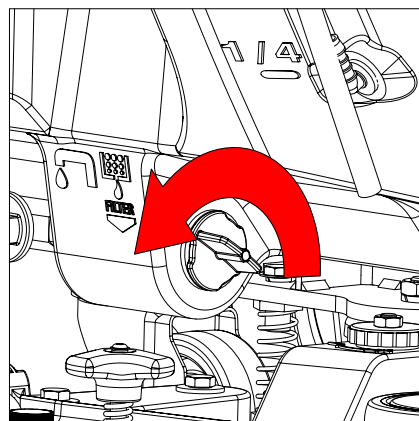
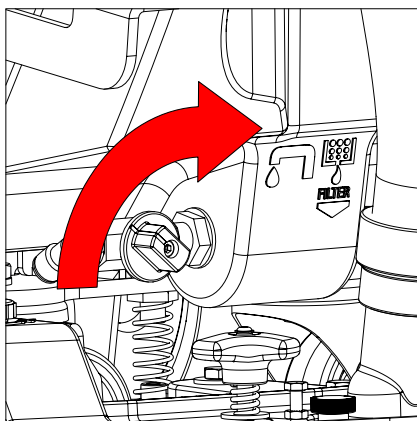
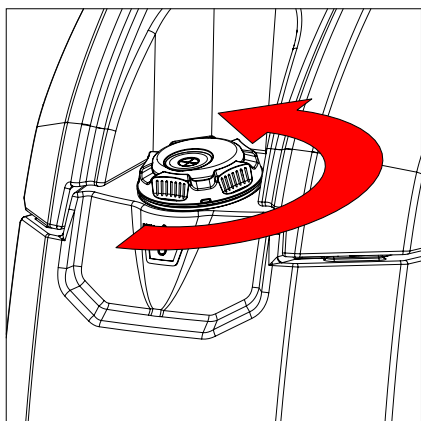
Een grondige reiniging van de filterdop van het reinigingsmiddelreservoir zorgt voor een betere reiniging van de vloer. Indien de filterdop verstopt is, circuleert de reinigingsoplossing niet goed in het watersysteem van de machine. Een grondige reiniging bespaart kosten en is beter voor het milieu.

Ga als volgt te werk om de filterdop van het reinigingsmiddelreservoir te reinigen:

1. Verwijder de vuldop aan de voorkant van de machine.
2. Sluit de kraan van het reinigingsmiddel.
3. Draai de filterdop los die zich achteraan de machine bevindt.
4. Reinig de filterdop met een straal stromend water.

i NOTA BENE: als het vuil aanhoudt, moet een borstel met middelzachte borstelharen gebruikt worden.

5. Voer de werkzaamheden in omgekeerde volgorde uit om alles weer te monteren.



i NOTA BENE: Controleer of de afdichting in de daarvoor bestemde ruimte in de dop zit voordat u de dop op het reinigingsmiddelreservoir schroeft.

BUITENGEWONE ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN

Voordat eender welke handeling van het buitengewone onderhoud wordt uitgevoerd, moet het volgende verricht worden:

1. Breng de machine naar de plaats waar het onderhoud wordt uitgevoerd.

WAARSCHUWING: de plaats die geschikt is om deze handeling uit te voeren, moet in overeenstemming zijn met het geldende normenstelsel inzake de veiligheid op de werkplaats en de milieubescherming.

2. Voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen. Lees de paragraaf DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN.

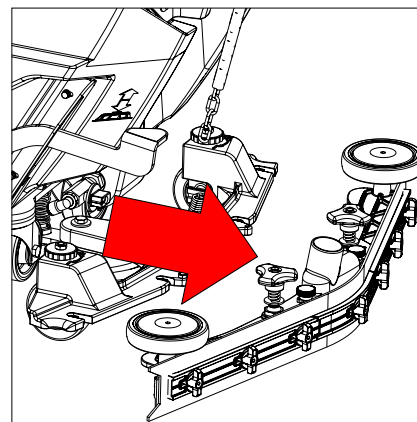
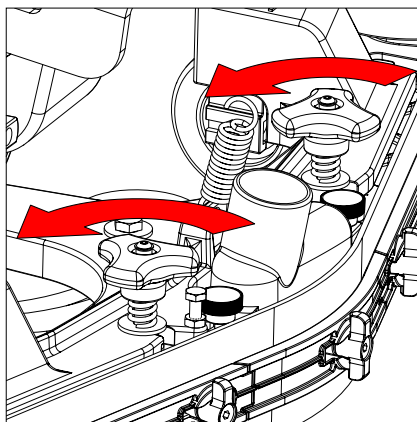
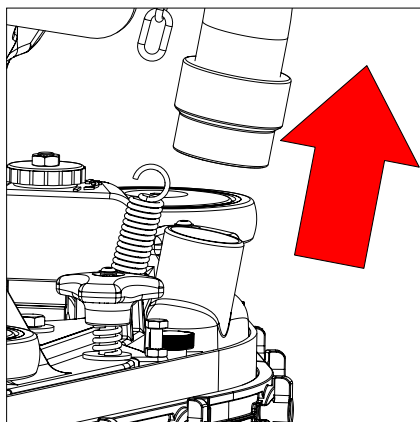
VOORZICHTIG: er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen die geschikt zijn voor de te verrichten werkzaamheden.

VERVANGING VAN DE RUBBERS VAN DE VLOERTREKKER

De zorgvuldige reiniging van de vloertrekkerrubbers garandeert een betere reiniging van de vloer, waardoor de kostenbesparingen toenemen en de ecologische duurzaamheid op milieugebied toeneemt.

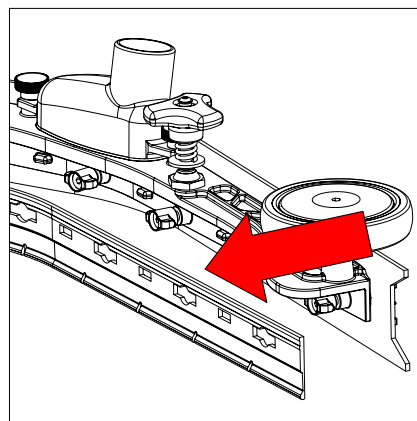
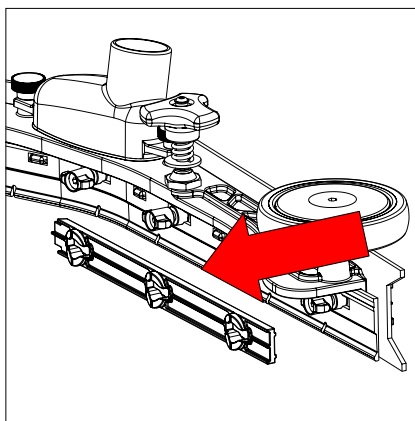
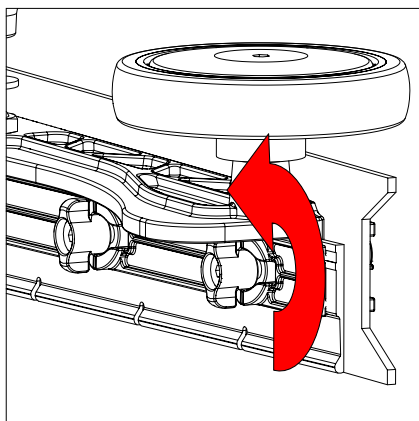
Voor de vervanging van de vloertrekkerrubbers moet als volgt gehandeld worden:

1. Haal de zuigleiding van de vloertrekker uit de opening in de vloertrekker.
2. Draai de knoppen van de vooraf gemonteerde vloertrekkerhuis helemaal los.
3. Haal de vloertrekker uit de gleuven in de koppeling van de vloertrekker.

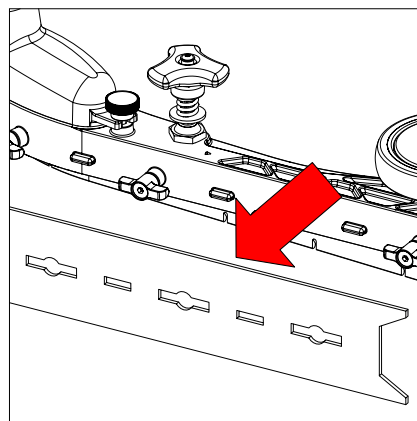
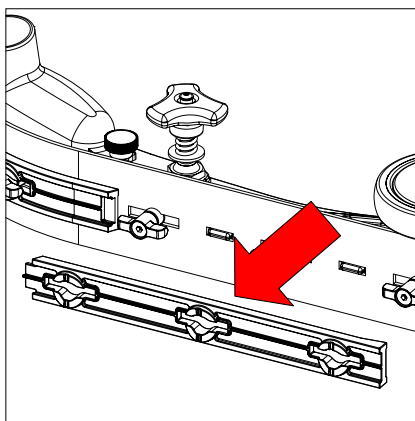
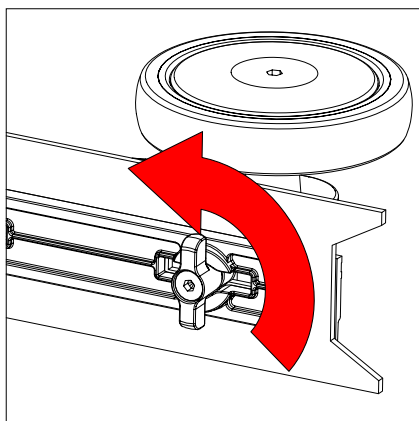


NOTA BENE: Vervang beide vloertrekkerrubbers om een optimale droging van de vloer te verkrijgen.

4. Draai de knoppen in horizontale stand.
5. Verwijder de rubberplaat en het rubber aan de achterkant van de vloertrekker.
6. Vervang het versleten achterste rubber met het nieuwe.
7. Positioneer het nieuwe rubber aan de achterkant van de vloertrekker en bevestig het met de rubberplaat.
8. Vergrendel de rubberplaat door de knoppen in verticale stand te draaien.



9. Draai de knoppen in horizontale stand.
10. Verwijder de rubberplaat en het rubber aan de voorkant van de vloertrekker.
11. Vervang het versleten voorste rubber met het nieuwe.
12. Positioneer het nieuwe rubber aan de voorkant van de vloertrekker en bevestig het met de rubberplaat.
13. Vergrendel de rubberplaat door de knoppen in verticale stand te draaien.



14. Bevestig na het vervangen van beide vloertrekkerrubbers de vloertrekker aan de steun van de vloertrekker in de machine. Lees "[MONTAGE VAN DE BEHUIZING VAN DE VLOERTREKKER](#)" op pagina 70.

i **NOTA BENE:** controleer de afstelling van de rubbers in de vloertrekker, lees indien nodig "[AFSTELLING VLOERTREKKERRUBBERS](#)" op pagina 70.

i **NOTA BENE:** Vervang beide vloertrekkerrubbers om een optimale droging van de vloer te verkrijgen.

VERVANGING VAN BORSTELS OF AANDRIJFSCHIJVEN

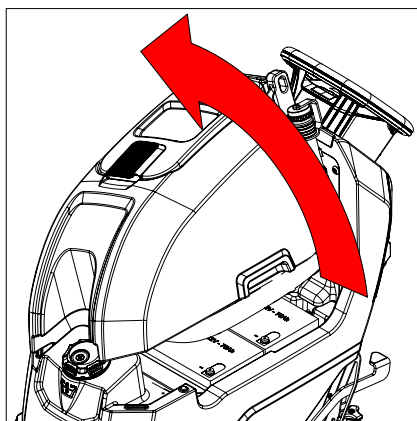
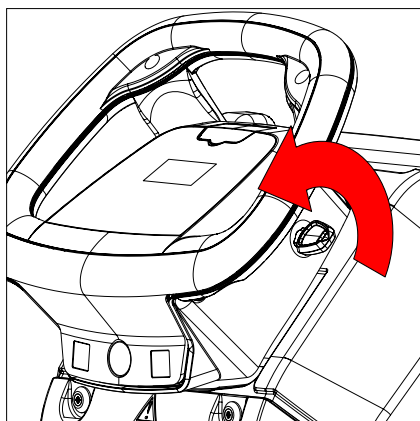
De integriteit van de borstel of de aandrijfschijf aanwezig in de basis garandeert een betere reiniging van de vloer, waardoor de kostenbesparingen toenemen en de ecologische duurzaamheid op milieugebied toeneemt.

1. Ga naar de achterzijde van de machine.
2. Controleer of de hoofdschakelaar op "0" staat. Zo niet, draai de sleutel een kwartslag linksom.
3. Haal de sleutel uit het instrumentenbord.
4. Neem de handgreep vast en draai het afvalreservoir in de onderhoudsstand.

OPGELET: Om onbedoeld draaien van het afvalreservoir te voorkomen, draait u het reservoir totdat de kabel volledig gespannen is.

OPGELET: De volgende handelingen moeten uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel, een foute handeling kan storingen van de werking van de machine veroorzaken.

5. Controleer of de connector in de bedrading van de elektrische installatie van de machine is aangesloten op de connector in de stroomkabel afkomstig van de batterijbak. Als dit niet het geval is, sluit u deze aan.



6. Neem de handgreep vast en draai het afvalreservoir in de werkstand.
7. Steek de sleutel in het instrumentenbord.
8. Schakel de machine in, draai de sleutel een kwartslag rechtsom.
9. Start de werkmodaliteit TRANSFER, lees de paragraaf "WERKMODALITEIT TRANSFER".
10. Activeer de loskoppeling van de borstel, lees de paragraaf "FUNCTIE LOSKOPPELING BORSTEL".
11. Voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen. Lees de paragraaf DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN.
12. Nadat u de borstel hebt verwijderd, vervangt u de oude borstel door de nieuwe. Lees de paragraaf "MONTAGE VAN BORSTELS OF AANDRIJFSCHIJVEN".

VERVANGING VAN HET HEPAFILTER VOOR DE UITLAATLUCHT VAN DE AANZUIGMOTOR

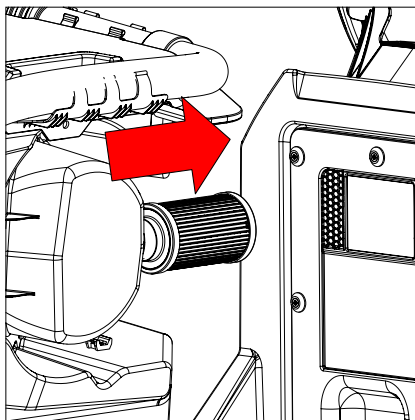
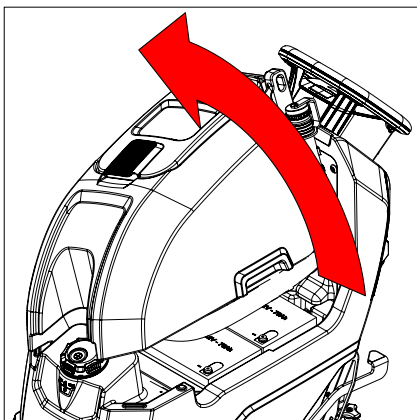
Het zorgvuldig reinigen van het HEPA-filter voor de uitgaande lucht van de aanzuigmotor is van belang voor het comfort van de gebruiker. Een goede luchtzuivering is belangrijk voor het welzijn van de personen in die betreffende omgeving.

Ga als volgt te werk om het HEPA-filter te vervangen:

1. Neem de handgreep vast en draai het afvalreservoir in de onderhoudsstand.

OPGELET: Om onbedoeld draaien van het afvalreservoir te voorkomen, draait u het reservoir totdat de kabel volledig gespannen is.

2. Verwijder het oude HEPA-filter voor de uitgaande lucht en vervang het door een nieuw exemplaar.
3. Neem de handgreep vast en draai het afvalreservoir in de werkstand.



REGELINGEN

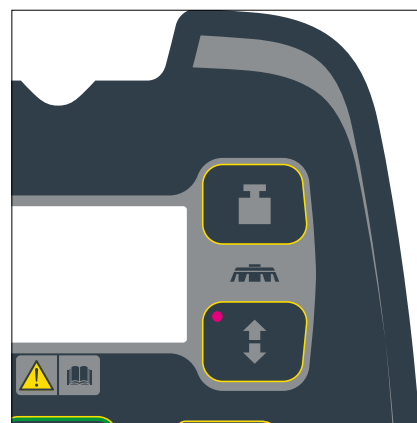
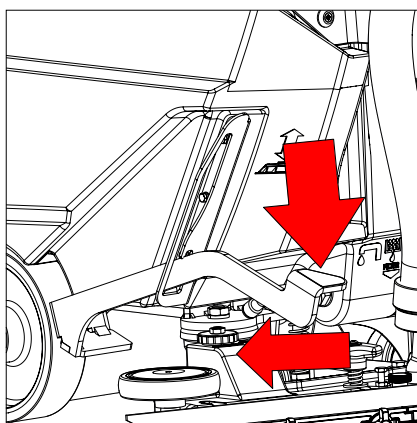
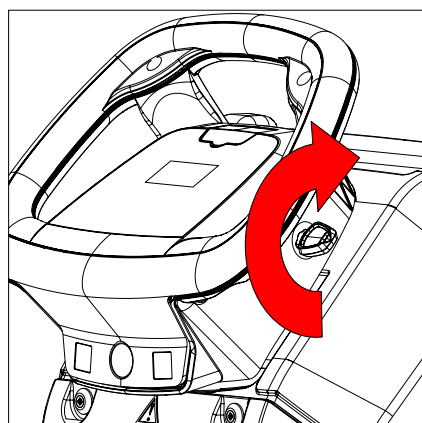
REGELING VLOERTREKKERRUBBERS

De zorgvuldige regeling van de vloertrekkerrubbers garandeert een betere reiniging van de vloer, waardoor de kostenbesparingen toenemen en de ecologische duurzaamheid op milieugebied toeneemt.

Voor de regeling van de rubbers van de vloertrekker moet als volgt gehandeld worden:

1. Schakel de machine in, draai de sleutel een kwartslag rechtsom.
2. Zet het borsteldek in de werkstand (in contact met de vloer). Voor de Versie zonder kriks drukt u het bedieningspedaal van het borsteldek volledig in, schuift u het naar links en laat u het los om het te kunnen draaien. Voor de Versie met kriks drukt u op de bedieningsknop van het borsteldek  op het bedieningspaneel.

 **NOTA BENE:** wanneer het borsteldek in de werkstand staat, brandt het lampje op de knop.



3. Zet de vloertrekker in de werkstand (in contact met de vloer) en draai de hendel aan de achterkant van de machine omlaag.
4. Nu staat de machine in de modus Vloerschrobber.

 **VOORZICHTIG:** er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen die geschikt zijn voor de te verrichten werkzaamheden.

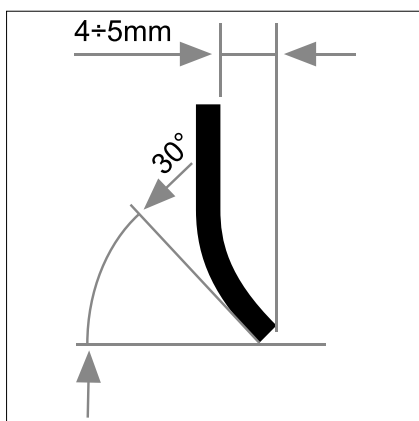
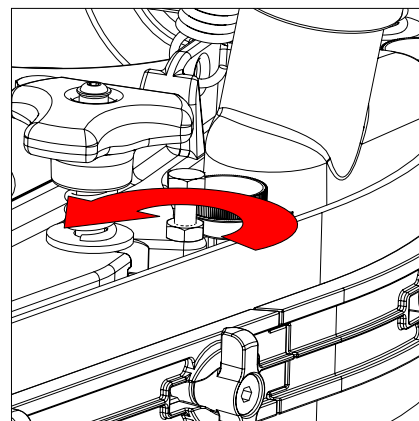
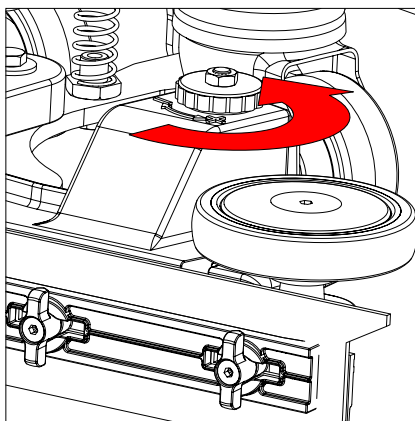
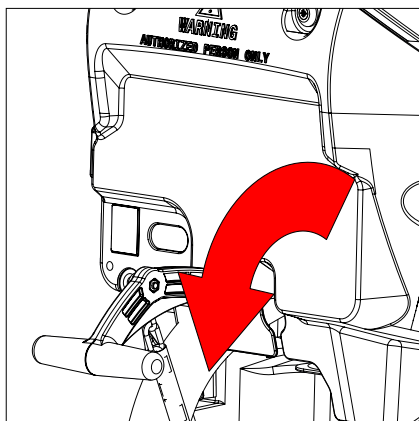
5. Ga naar de achterzijde van de machine.
6. Stel de hoogte van het rubber ten opzichte van de vloer in door de gele knoppen op de vloertrekkersteun vast of los te draaien.

 **NOTA BENE:** Door linksom te draaien, wordt de afstand tussen de vloertrekkersteun en de vloer verkleind. Door in de tegenovergestelde richting te draaien, wordt deze vergroot.

 **NOTA BENE:** Wanneer de afstand tussen de vloertrekkerhouder en de vloer wordt verkleind, worden de rubbers in de vloertrekker dichterbij de vloer gesteld.

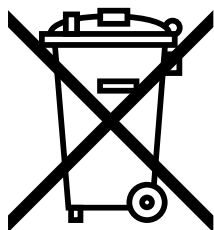
 **NOTA BENE:** De rechter en linker knoppen moeten hetzelfde aantal rotaties gedraaid worden zodat de vloertrekker parallel met de vloer werkt.

7. Gebruik geschikt gereedschap (niet bij de machine geleverd) om de borgmoer van de stelschroef voor de helling van de vloertrekker los te draaien.



8. Stel de helling van de vloertrekkerrubbers ten opzichte van de vloer af door de schroef vast of los te draaien totdat de vloertrekkerrubbers over de gehele lengte gelijkmatig naar buiten zijn gebogen (zij dienen ongeveer 30° ten opzichte van de vloer te zijn gekanteld).
9. Draai de borgmoer vast zodra de regeling is uitgevoerd.

VERWERKING



BOMA zet zich in om zijn producten te maken met respect voor het milieu, te investeren in de ontwikkeling van duurzame oplossingen en technologieën, onderzoek te doen naar gemakkelijk recyclebare materialen en het ganse productieproces met een lage milieu-impact te maken.



OPGELET: Alvorens tot de inzameling over te gaan, is het echter belangrijk dat u zelf contact opneemt met de dichtstbij gelegen bedrijven bevoegd voor de terugwinning volgens de wetsbepalingen die in het land waar de machine zich bevindt van kracht zijn.

KEUZE EN GEBRUIK VAN DE BORSTELS

Alle borstels bestaan uit een huis waarin de verschillende plukjes van de borstelharen zijn bevestigd. De borstelhuizen zijn over het algemeen gemaakt van plastic, omdat het een materiaal is dat een grotere betrouwbaarheid garandeert door niet te vervormen, zelfs niet als het nat wordt.

i NOTA BENE: wanneer de borstelharen beginnen te verslijten, naderen ze het borstelhuis, neemt de stijfheid ervan toe en verliest het al zijn flexibiliteitseigenschappen waardoor vuil kan worden verzameld of verwijderd. Daarom is het belangrijk om het op het juiste moment te vervangen.

Het type borstels voor vloerreinigers kan worden gekozen op basis van het materiaal waarvan de borstelharen zijn gemaakt, de meest voorkomende borstelharen zijn:

POLYPROPYLEEN (PPL)	NYLON (PA)	TYNEX
Synthetisch polymeer	Synthetisch polymeer	Zeer bestendig schuurmateriaal
Borstelharen met variabele dikte en schuursterkte (0,3÷1,5 mm)	Bruikbaar als alternatief voor PPL	Bruikbaar voor dieptereiniging van industriële oppervlakken
Bruikbaar voor elk type van vloer		
Bruikbare voor gewone of diepe reiniging		

UNION MIX	STAAL
Samengesteld op basis van natuurlijke producten	Geschikt voor industriële vloeren met hardnekkig vuil
Bruikbaar voor boen- en reinigingswerkzaamheden	Alternatief voor Tynex
Bestand tegen zeer hoge temperaturen	
Onderhevig aan snelle slijtage, bedrijfsduur korter dan de PPL-versie	
Moeten worden gebruikt met niet-agressieve reinigingsmiddelen	
Geschikt voor types van vloeren zoals: marmer; graniet; porfier; baksteen	

UNION MIX	STAAL
Niet geschikt voor het verwijderen van hardnekkig vuil	

Als alternatief voor borstels kunnen aandrijfschijven worden gebruikt. Ze bestaan uit het starre huis van de borstel zonder de borstelharen, die worden vervangen door de PADS.

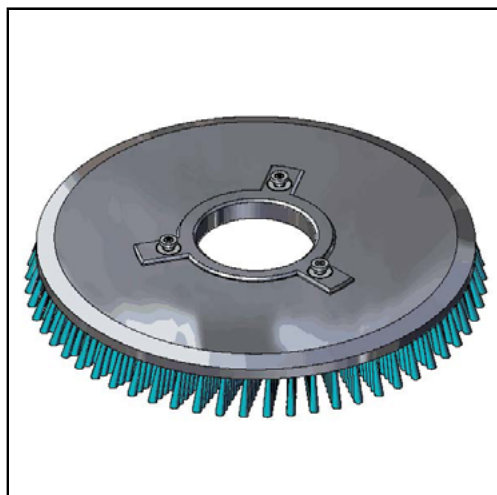
PAD
Aangewezen voor gewone en buitengewone reiniging
Ideaal voor porseleinen vloeren; tufsteen of met microporiën
Ideaal voor harsvloeren; cementvloeren; boenwerkzaamheden
Niet geschikt voor losse vloeren, met aanwezigheid van voegen

Kleuren van de PAD op basis van het uit te voeren werk

KLEUR	SOORT WERKZAAMHEID
Wit	De witte schuurbuffer is ideaal voor het droog polijsten van onbeschermde vloeren met machines met standaard snelheid. Ook geschikt voor spray cleaning. Ze verbeteren de glans zonder de vloer te krassen of beschadigen.
Geel/wit	De geel/witte schuurbuffer herstelt in één beweging de glans van doffe vloeren. Ze optimaliseren de werking van machines op hoge snelheid over een breed scala aan afwerkingen en minimaliseren het schuureffect.
Bruin	De bruine schuurbuffer is geschikt voor zowel het droog verwijderen van was van beschermde vloeren als voor het nat verwijderen van was met een normale chemische wasverwijderaar. De open structuur van deze wasbare en herbruikbare schijven voorkomt verstopping en ophoping van materiaal. De combinatie van uiterst flexibele, afzonderlijk gescheiden en gecoate vezels zorgt voor maximaal contact tussen de schijf en de vloer, wat uitstekende reinigingsresultaten oplevert tegen lage kosten.
Zwart	De zwarte schuurbuffer is geschikt voor het volledig nat verwijderen van was van harde oppervlakken met chemische wasverwijderaar en machines met standaardsnelheid. De open structuur van deze wasbare en herbruikbare schijven voorkomt verstopping en ophoping van materiaal. De gelijkmatige verdeling van de minerale schuurmiddelen over de hele schijf, en niet alleen op het oppervlak, garandeert uitstekende prestaties en een lange levensduur van het product. De combinatie van uiterst flexibele, afzonderlijk gescheiden en gecoate vezels zorgt voor maximaal contact tussen de schijf en de vloer, wat uitstekende reinigingsresultaten oplevert tegen lage kosten.
Oker	De okerkleurige schuurbuffer is ontworpen om oneffenheden op beschadigde marmeren en harde oppervlakken te verminderen.
Rood	De rode schuurbuffers zijn ontworpen voor spray cleaning en regelmatig onderhoud van beschermde oppervlakken. Deze schijven hebben een reinigende werking als ze nat zijn en een schurende werking als ze droog worden gebruikt. De open structuur van deze wasbare en herbruikbare schijven voorkomt verstopping en ophoping van materiaal. De gelijkmatige verdeling van de minerale schuurmiddelen over de hele schijf, en niet alleen op het oppervlak, garandeert uitstekende prestaties en een lange levensduur van het product. De combinatie van uiterst flexibele, afzonderlijk gescheiden en gecoate vezels zorgt voor maximaal contact tussen de schijf en de vloer, wat uitstekende reinigingsresultaten oplevert tegen lage kosten. Te gebruiken op machines met standaard- of hoge snelheid.
Groen	De groene schuurbuffer is geschikt voor het gedeeltelijk nat verwijderen van was van harde niet-beschermde oppervlakken. De schijf kan ook worden gebruikt om harde oppervlakken voor te bereiden voor het opnieuw waxen, en voor het volledig verwijderen van was van vloeren zoals linoleum of vinyl. De open structuur van deze wasbare en herbruikbare schijven voorkomt verstopping en ophoping van materiaal. De combinatie van uiterst flexibele, afzonderlijk gescheiden en gecoate vezels zorgt voor maximaal contact tussen de schijf en de vloer, wat uitstekende reinigingsresultaten oplevert tegen lage kosten.
Bordeaux	De bordeauxrode schuurbuffer is geschikt voor een snelle schuurwerking bij het voorbereiden van verschillende oppervlakken voor het aanbrengen van afwerkingen.

BORSTELS OF AANDRIJFSCHIJVEN

Legende: $\emptyset_E$ = buitendiameter van de borstelharen; $\emptyset_F$ = buitendiameter van de stam (borstelhuis)



Schijfborstel

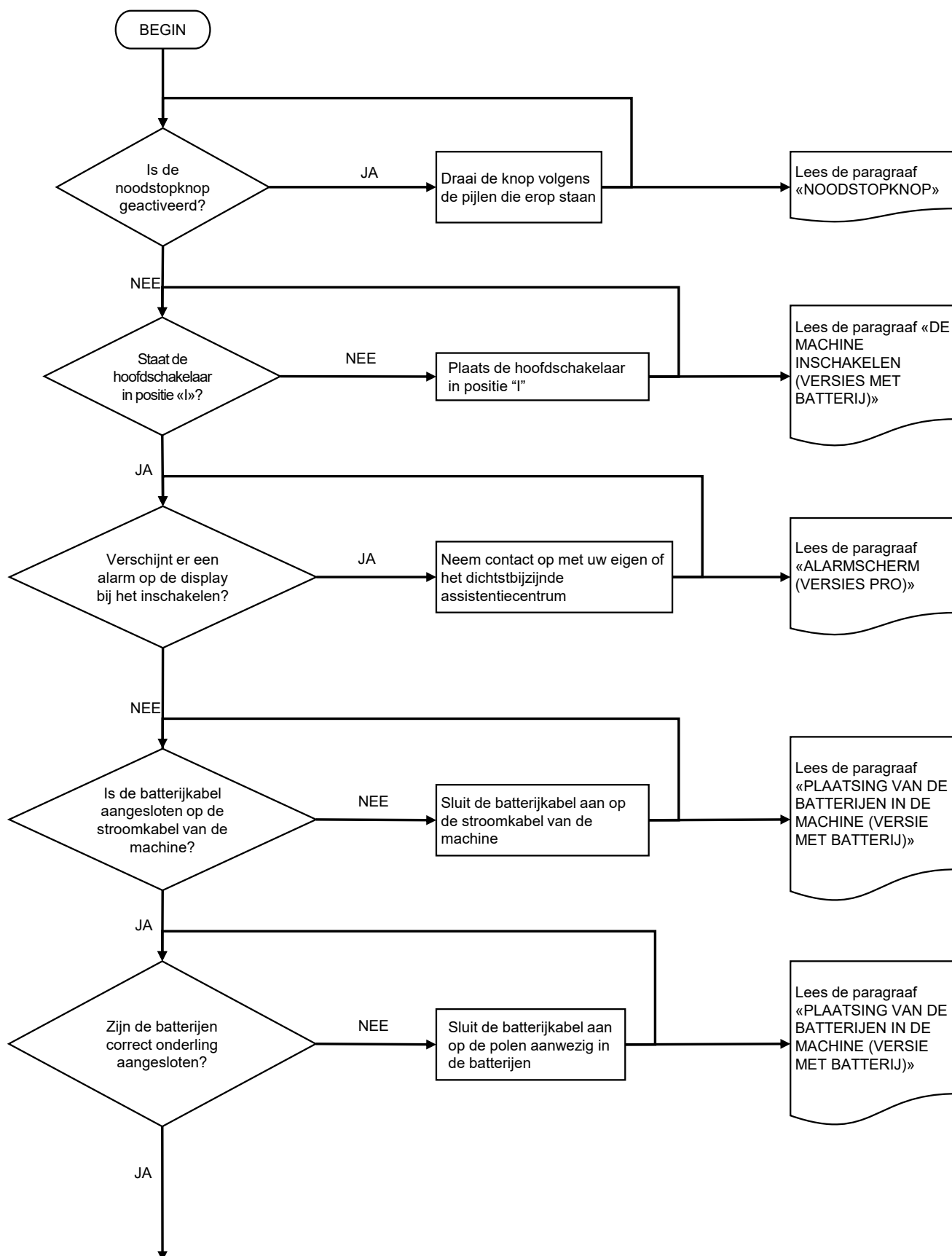


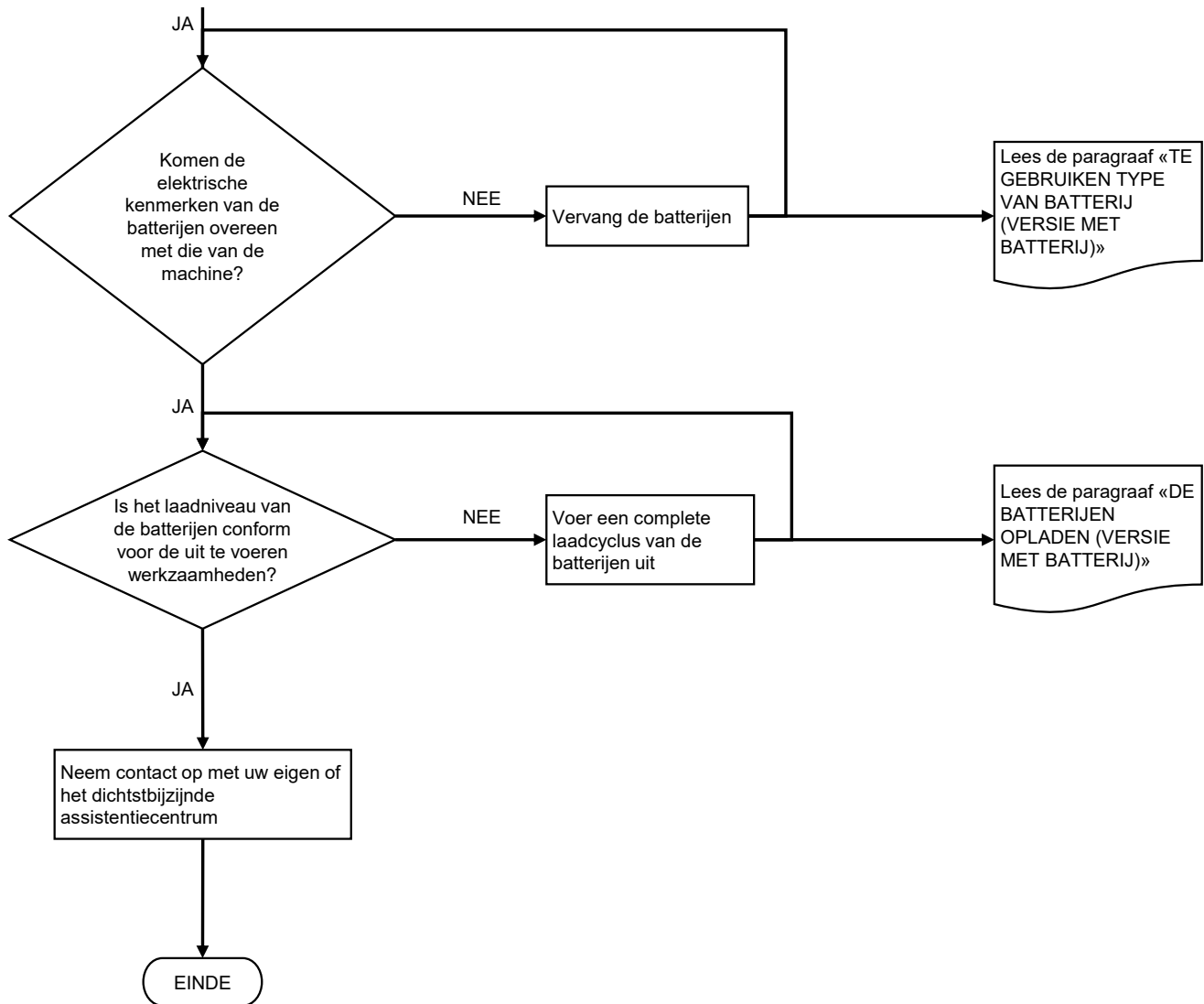
Aandrijfschijf

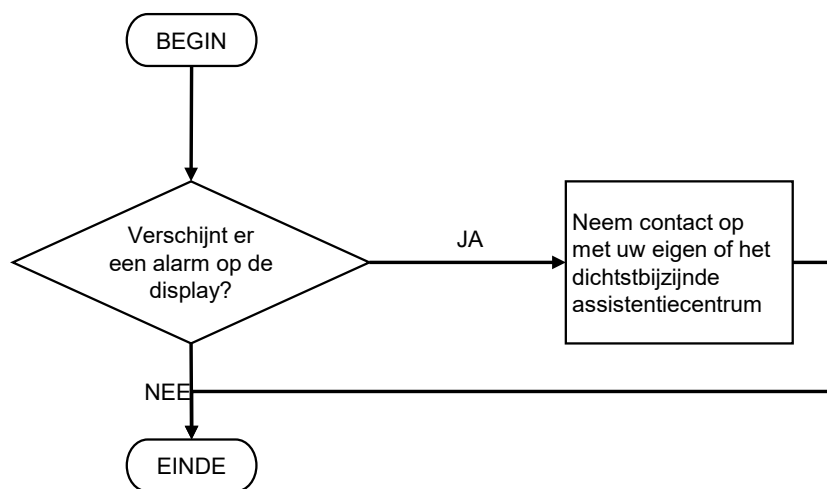
CODE	AANT.	$\emptyset$ EXTERN	TYPE VAN HAREN	$\emptyset$ HAREN	NOTITIES
404654	1	508mm	PPL	0,3mm	Schijfborstel $\emptyset_e=510\text{mm}$ $\emptyset_f=495\text{mm}$ $\emptyset_i=170\text{mm}$ H=68mm type borstelharen PPL $\emptyset_s=0,3\text{mm}$ (kleur BLAUW)
405631	1	508mm	PPL	0,6mm	Schijfborstel $\emptyset_e=510\text{mm}$ $\emptyset_f=495\text{mm}$ $\emptyset_i=170\text{mm}$ H=68mm type borstelharen PPL $\emptyset_s=0,6\text{mm}$ (kleur WIT)
404653	1	508mm	PPL	0,9mm	Schijfborstel $\emptyset_e=510\text{mm}$ $\emptyset_f=495\text{mm}$ $\emptyset_i=170\text{mm}$ H=68mm type borstelharen PPL $\emptyset_s=0,9\text{mm}$ (kleur ZWART)
405632	1	508mm	SCHUREND	1mm	Schijfborstel $\emptyset_e=510\text{mm}$ $\emptyset_f=495\text{mm}$ $\emptyset_i=170\text{mm}$ H=68mm type borstelharen SCHUREND $\emptyset_s=1\text{mm}$
449908	1	508mm	TAMPICO	-	Schijfborstel $\emptyset_e=510\text{mm}$ $\emptyset_f=495\text{mm}$ $\emptyset_i=170\text{mm}$ H=68mm type borstelharen TAMPICO
	1				Aandrijfschijf $\emptyset_f=495\text{mm}$ $\emptyset_i=170\text{mm}$ center lock met schroef (cod. 510575 GROEN)

PROBLEEMOPLOSSING

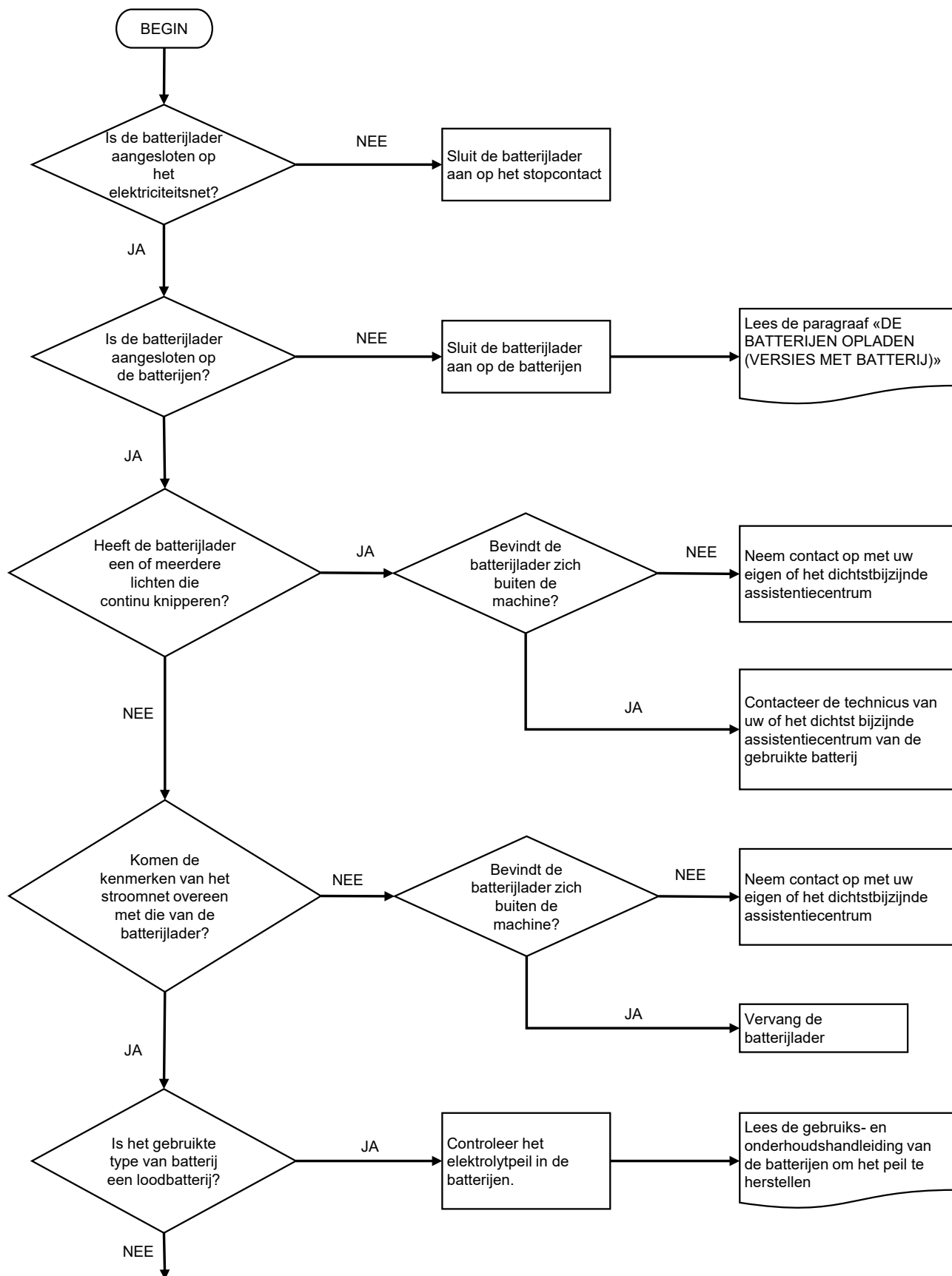
DE MACHINE START NIET

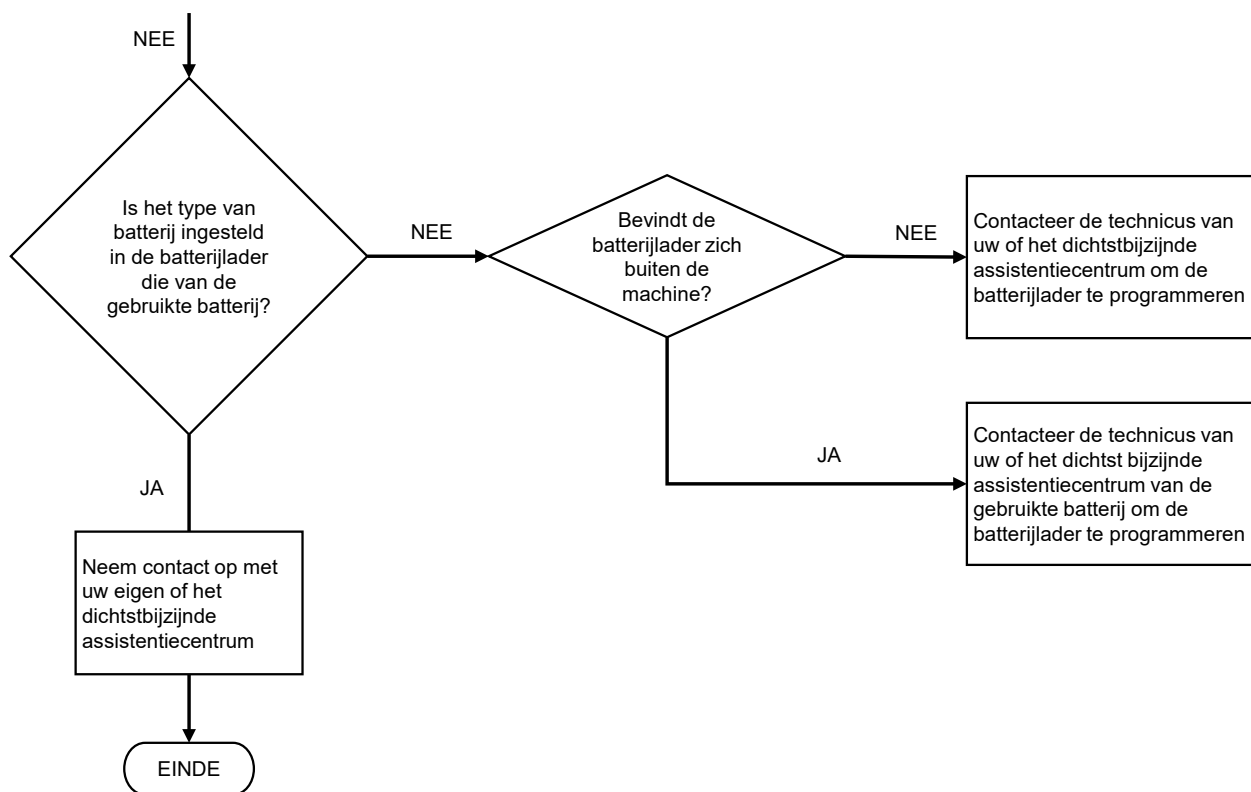




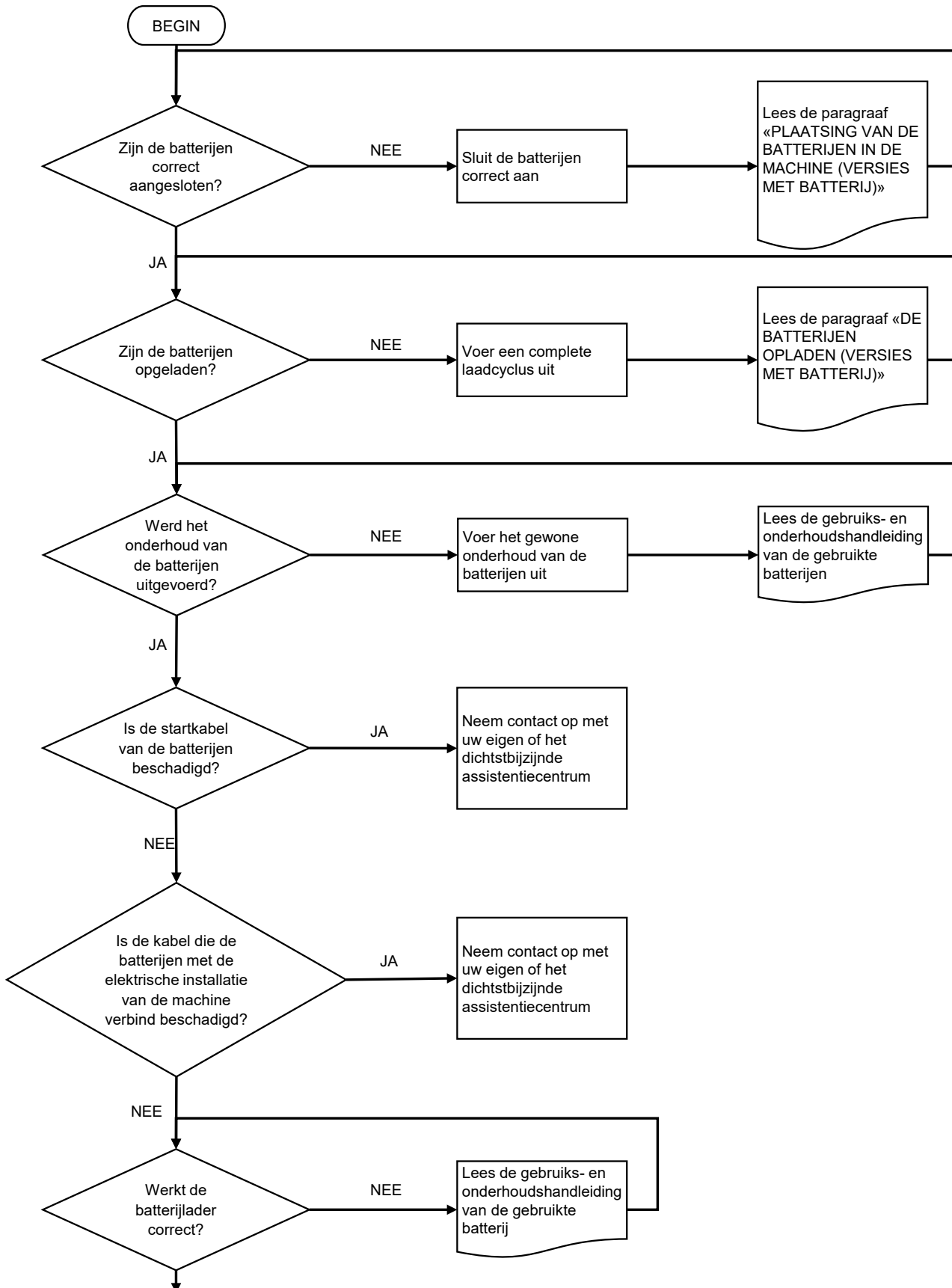
OP HET BEDIENINGSDISPLAY VERSCHIJNT EEN FOUT

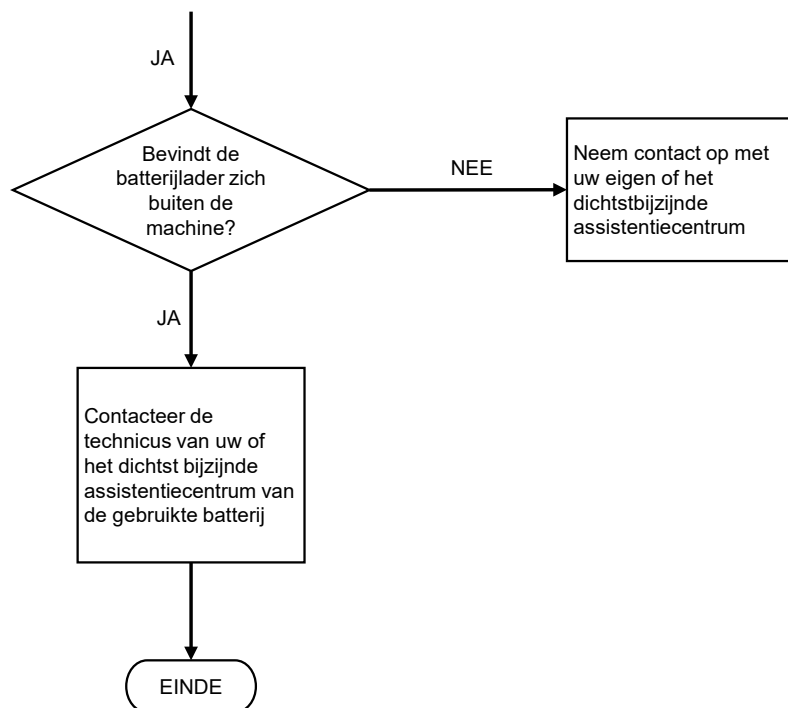
DE BATTERIJEN ZIJN NIET VOLLEDIG OPGELADEN



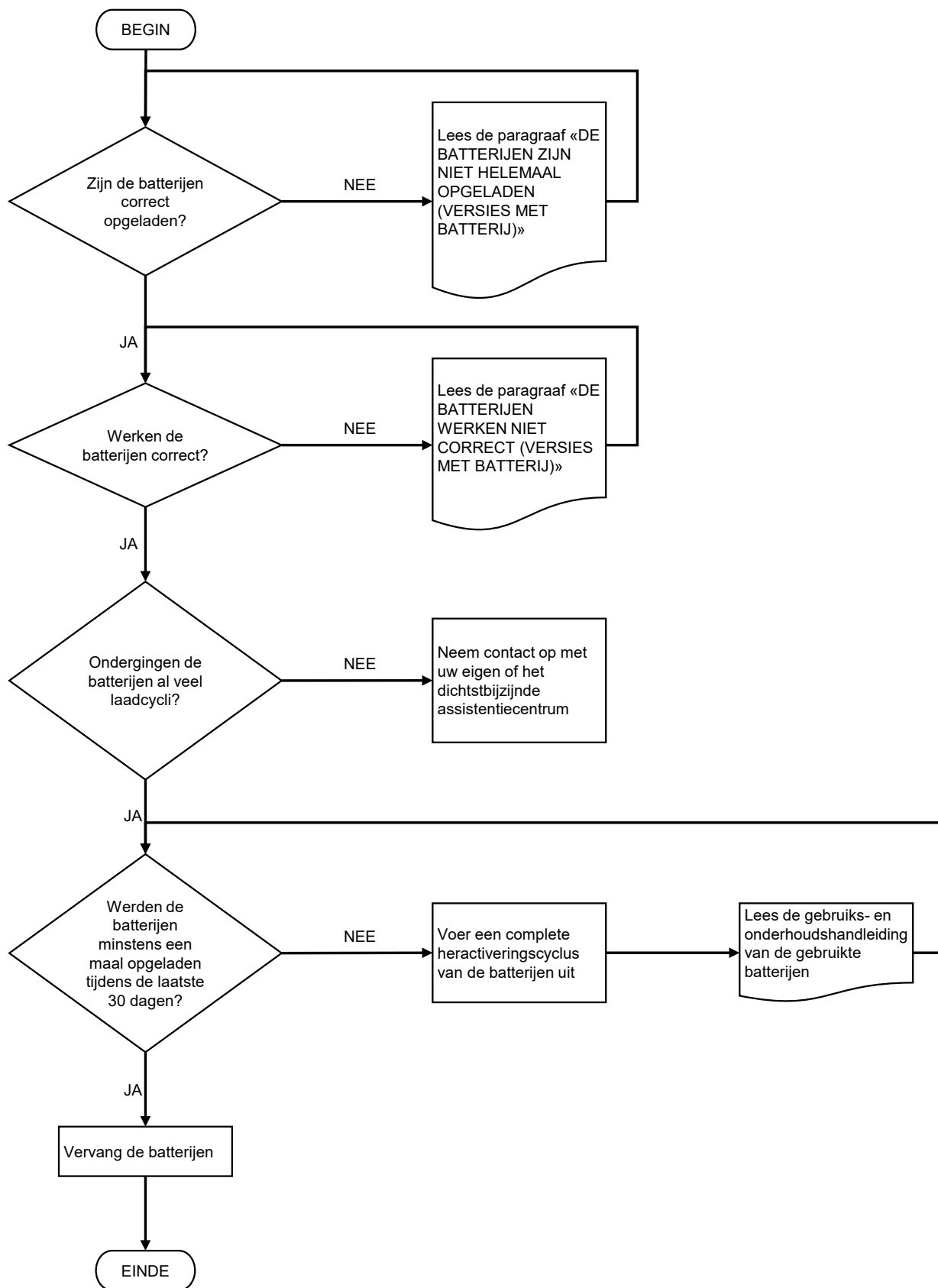


DE BATTERIJEN FUNCTIONEREN NIET CORRECT

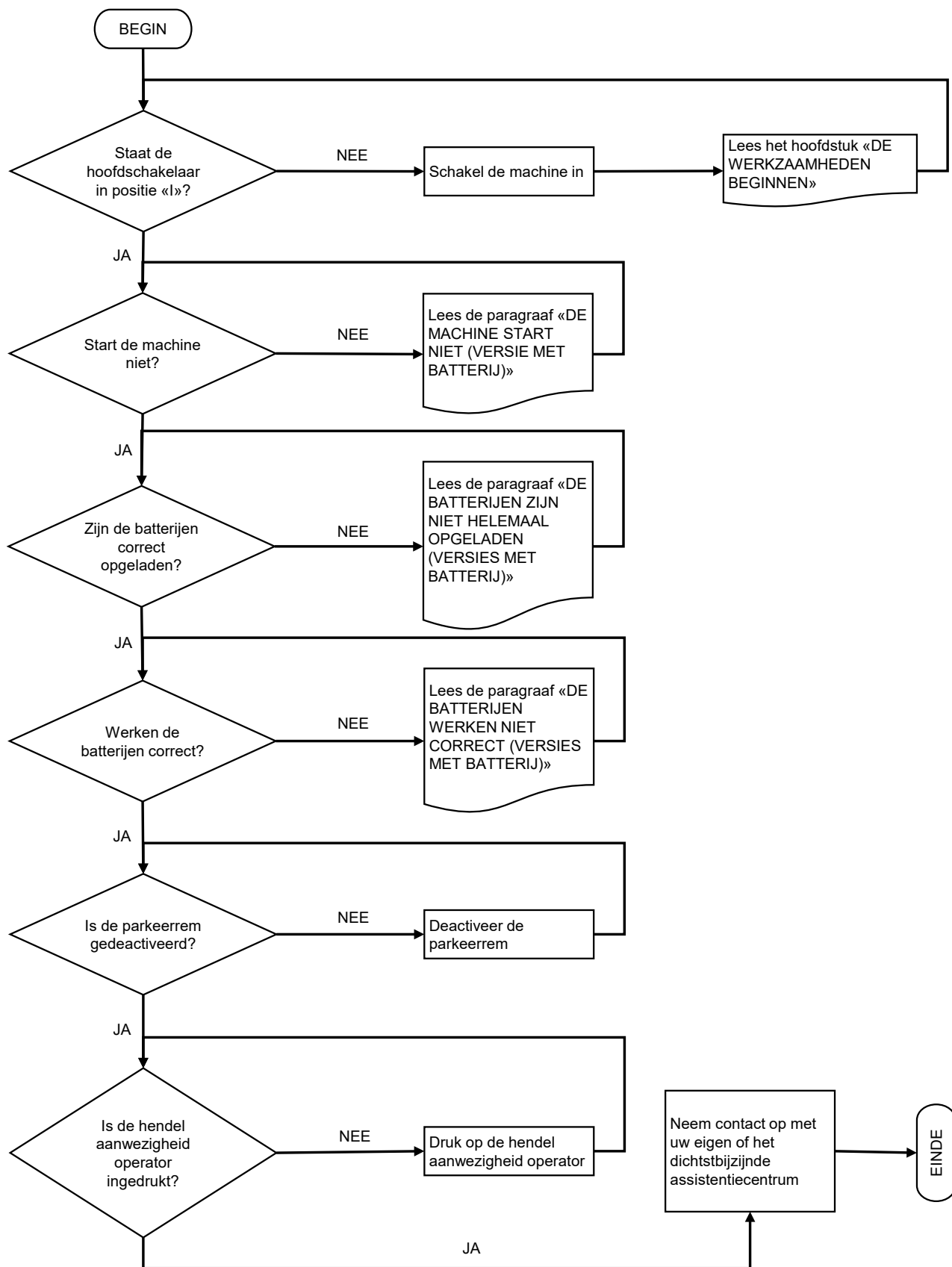




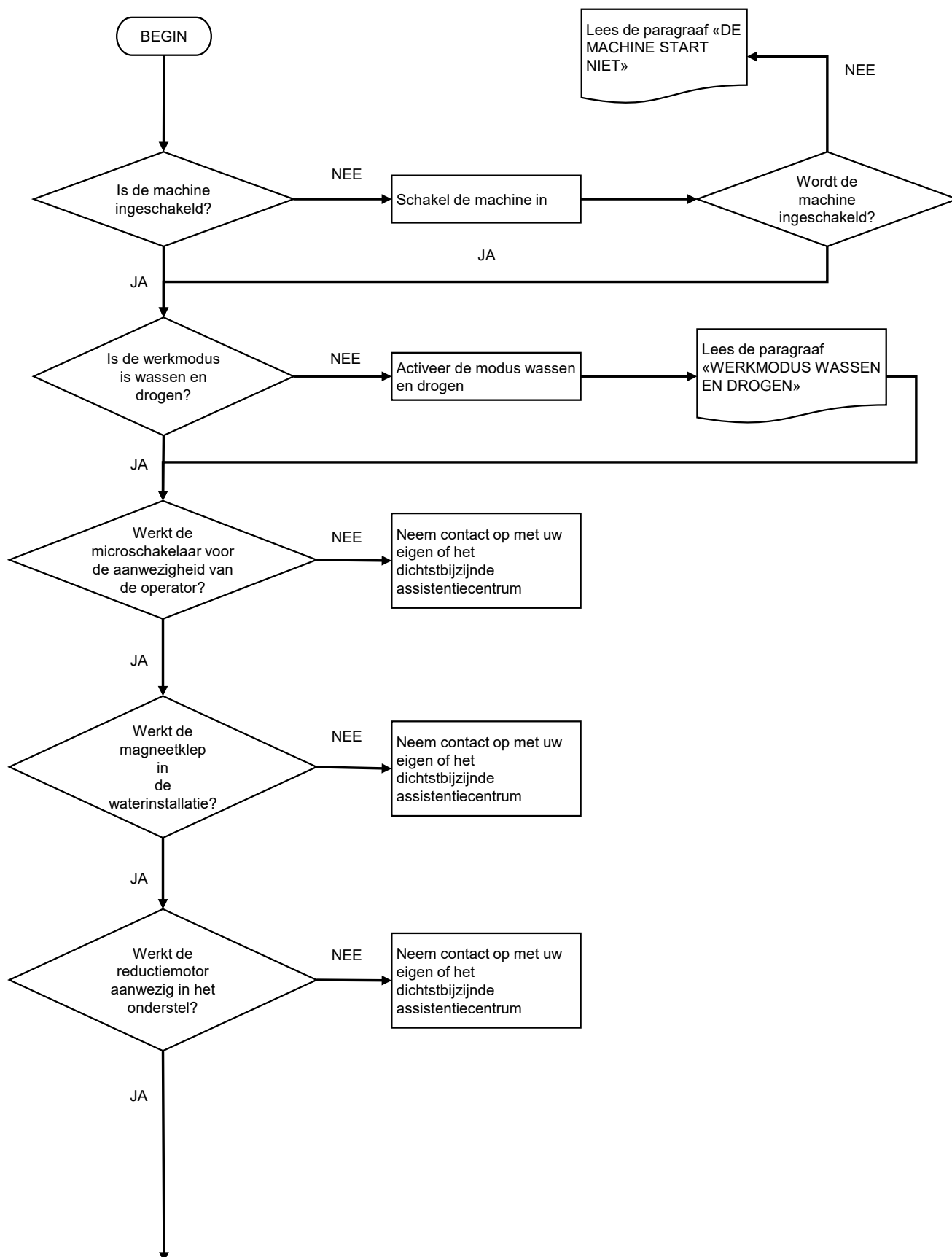
ZEER LAGE AUTONOMIE

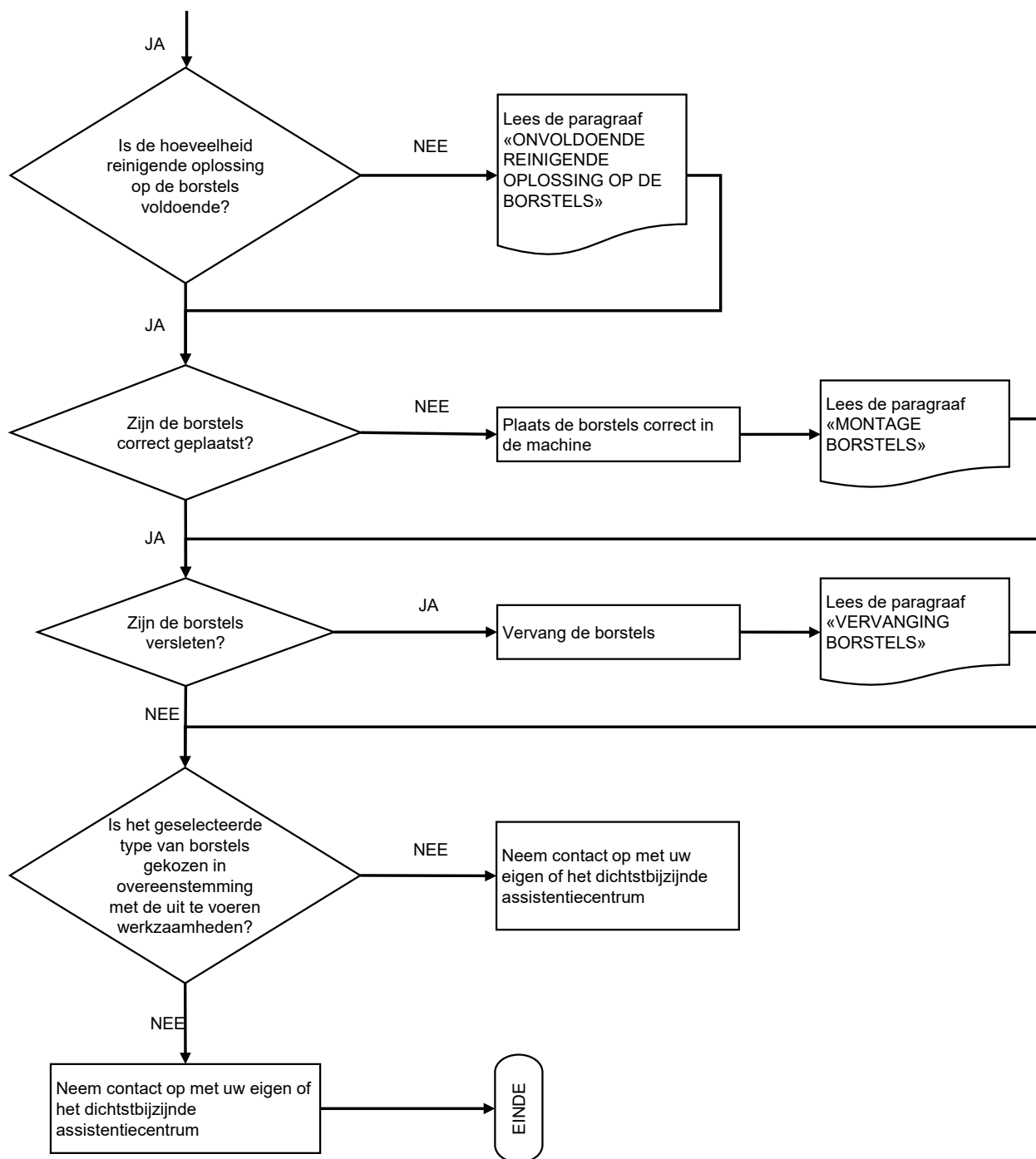


DE MACHINE BEWEEGT NIET

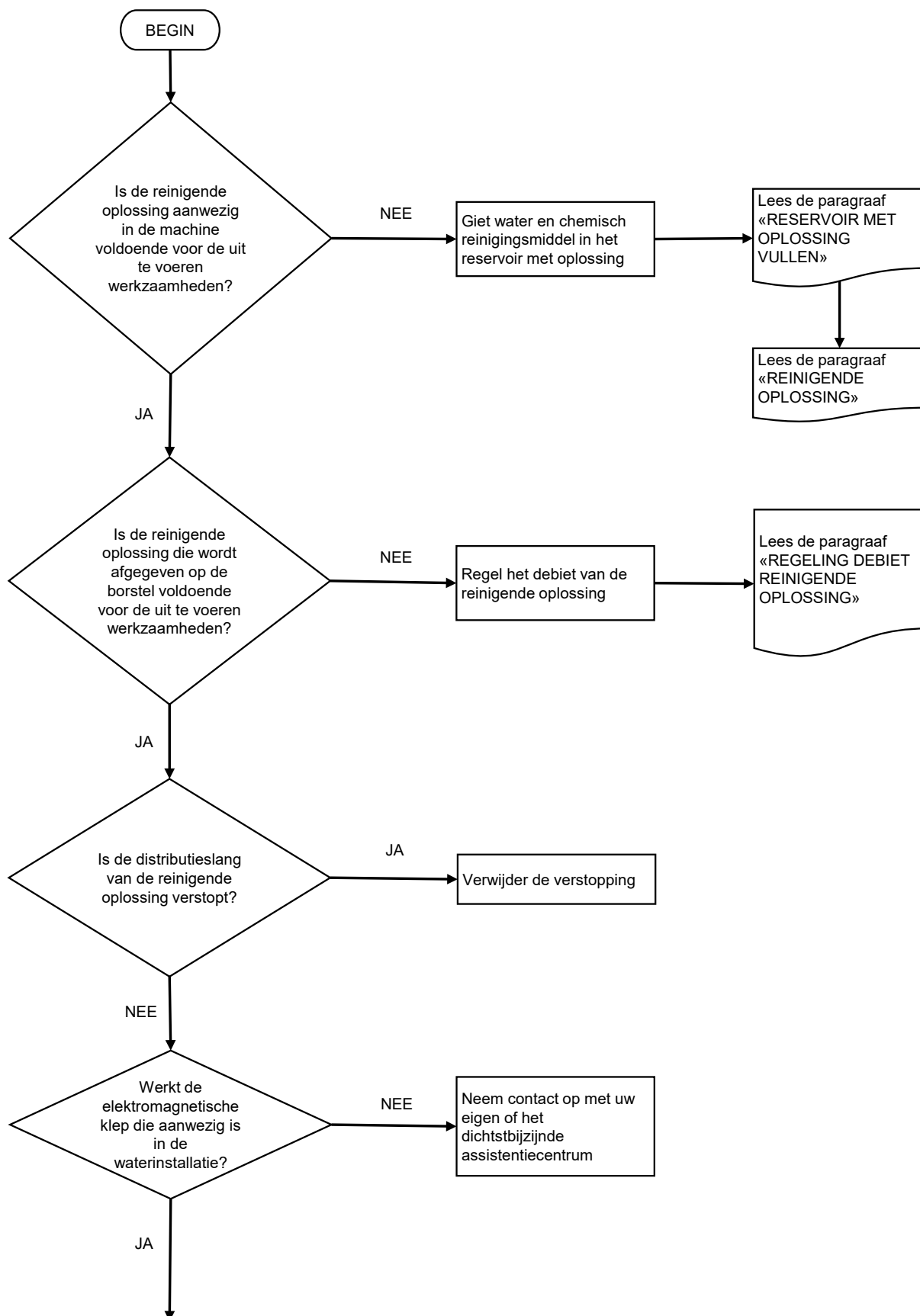


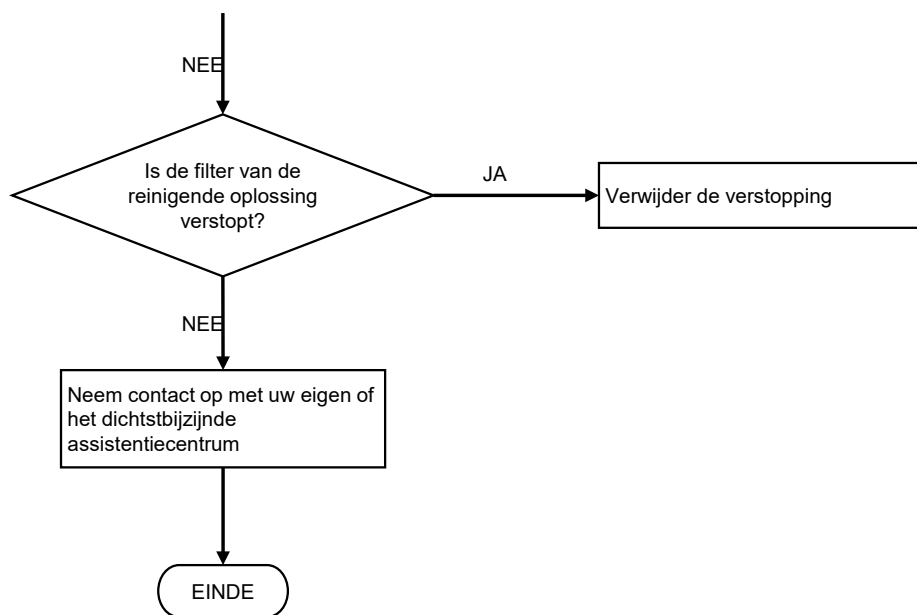
DE MACHINE REINIGT NIET CORRECT



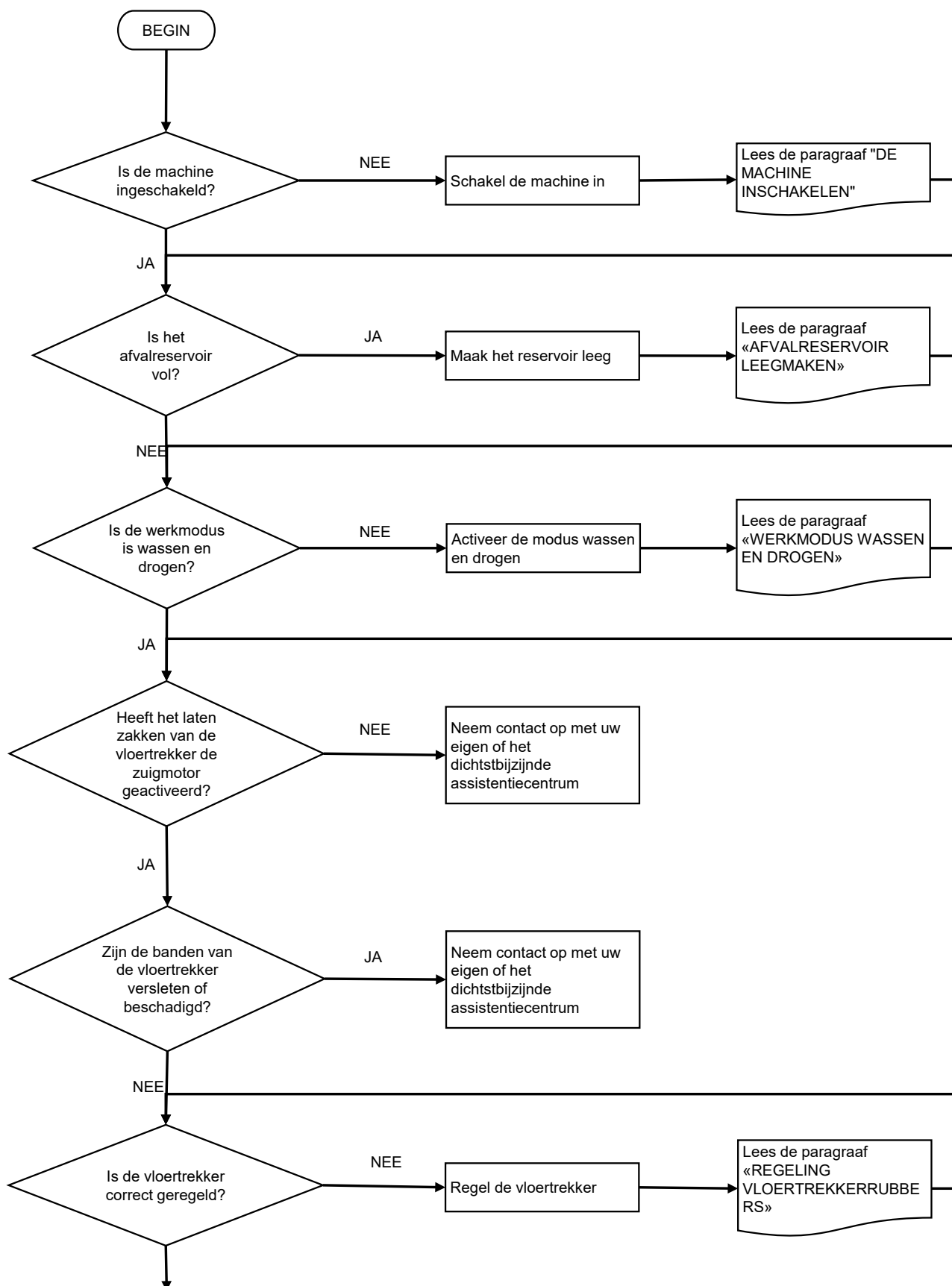


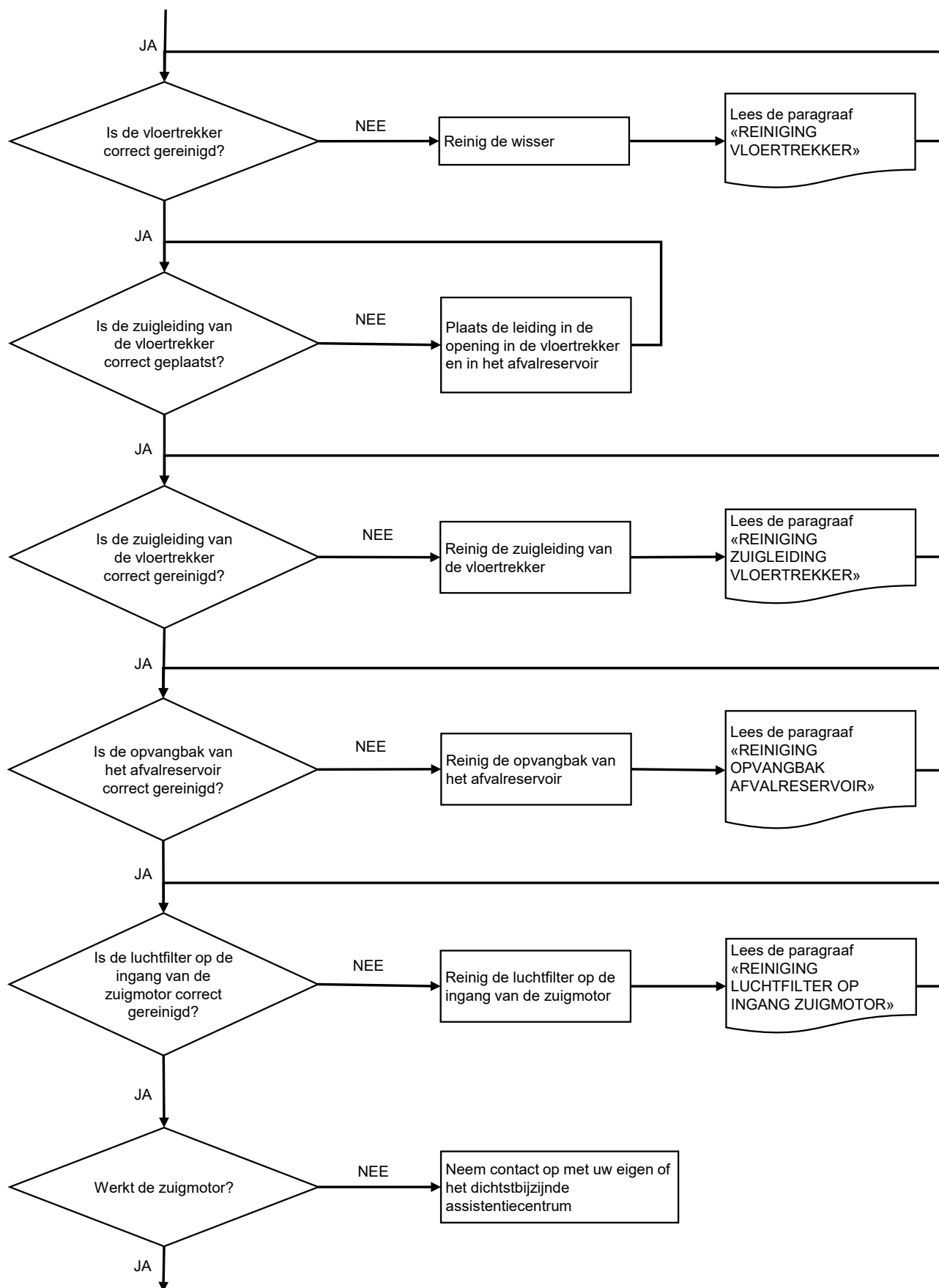
ONVOLDOENDE REINIGENDE OPLOSSING OP DE BORSTELS

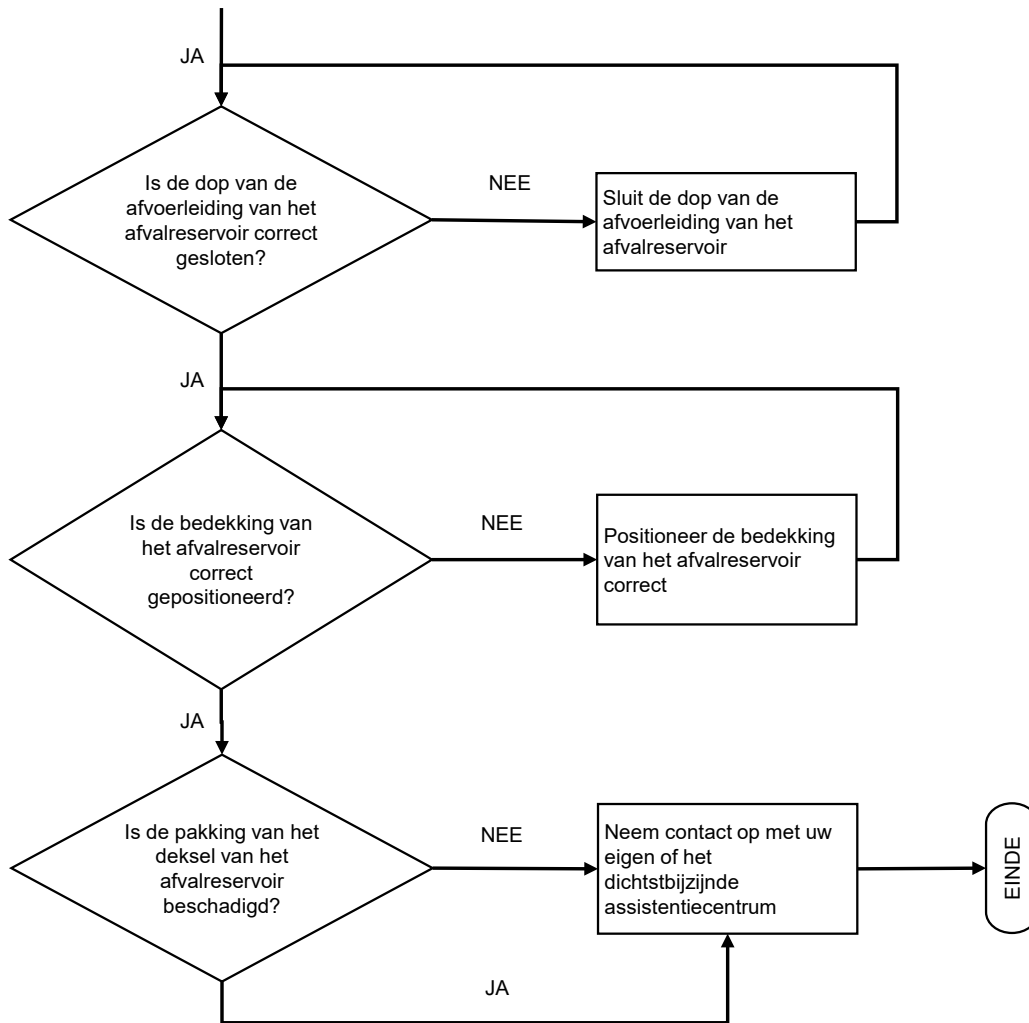




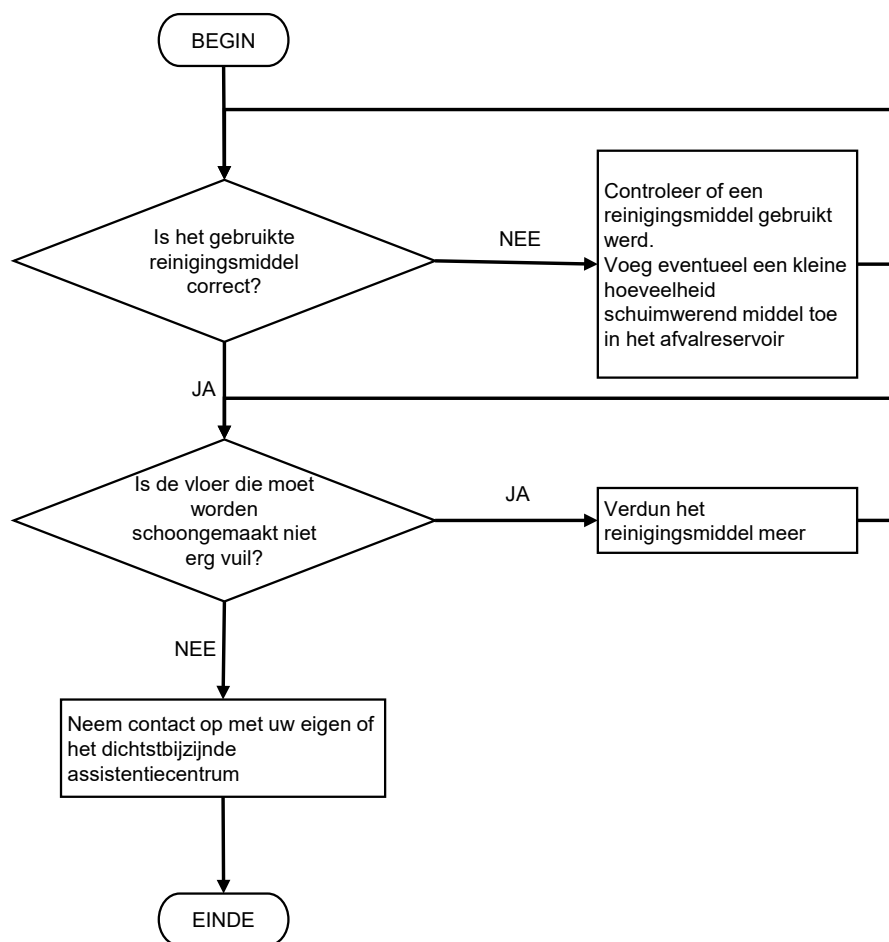
HET AANZUIGSYSTEEM WERKT NIET CORRECT







EXCESSIEVE PRODUCTIE VAN SCHUIM



EG-VERKLARING VAN CONFORMITEIT

Het ondergetekende bedrijf:

Boma NV

Noorderlaan 131 – 2030 Antwerp - Belgium

Declares under its sole responsibility that the products

FLOOR SCRUBBING MACHINES

mod. TEMPO RUN 50 S NT EVO CB

voldoen aan de eisen van de volgende richtlijnen:

- 2006/42/EG: Machinerichtlijn.
- 2014/35/EU: Richtlijn Laagspanning.
- 2014/30/EU: Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit.

Ze voldoen ook aan de volgende normen:

- EN 60335-1:2012/A11:2014
- EN 60335-2-72:2012
- EN 12100:2010
- EN 60335-2-29:2004/A2:2010
- EN 61000-6-2:2005/AC:2005
- EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 55014-1:2006/A1:2009/A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 62233:2008/AC:2008

De persoon die bevoegd is om het technisch dossier samen te stellen:

Mr Bresseleers

Noorderlaan 131 – 2030 Antwerp - Belgium

Antwerp, 26/11/2025

BOMA NV

Wettelijke vertegenwoordiger

Mr Bresseleers

Fabrikant:

COMAC S.p.A.

Via Maestri del Lavoro, n°13

37059 - S. Maria di Zevio (VR) - Verona - Italia

Tel. 0039 045 8774222

Fax. 0039 045 8750303

E-mail: com@comac.it

Web: www.comac.it

Gemachtigde vertegenwoordiger:

BOMA NV

Noorderlaan 131

2030 Antwerp - Belgium

Tel. Service: 0032 3 202 84 90

E-mail Service: service@boma.be

Website: www.boma.eu or www.bomac.nu

EG-VERKLARING VAN CONFORMITEIT

Het ondergetekende bedrijf:
Boma NV
Noorderlaan 131 – 2030 Antwerp - Belgium
Declares under its sole responsibility that the products

FLOOR SCRUBBING MACHINES**mod. TEMPO RUN 50 S NT EVO**

voldoen aan de eisen van de volgende richtlijnen:

- 2006/42/EG: Machinerichtlijn.
- 2014/30/EU: Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit.

Ze voldoen ook aan de volgende normen:

- EN 60335-1:2012/A11:2014
- EN 60335-2-72:2012
- EN 12100:2010
- EN 61000-6-2:2005/AC:2005
- EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012
- EN 62233:2008/AC:2008

De persoon die bevoegd is om het technisch dossier samen te stellen:

Mr Bresseleers
Noorderlaan 131 – 2030 Antwerp - Belgium

Antwerp, 26/11/2025

BOMA NV
Wettelijke vertegenwoordiger
Mr Bresseleers

Fabrikant:
COMAC S.p.A.
Via Maestri del Lavoro, n°13
37059 - S. Maria di Zevio (VR) - Verona - Italia
Tel. 0039 045 8774222
Fax. 0039 045 8750303
E-mail: com@comac.it
Web: www.comac.it

Gemachtigde vertegenwoordiger:
BOMA NV
Noorderlaan 131
2030 Antwerp - Belgium
Tel. Service: 0032 3 202 84 90
E-mail Service: service@boma.be
Website: www.boma.eu or www.bomac.nu

[illegible]

[illegible]



Boma NV

Noorderlaan 131 – 2030 Antwerp - Belgium

Tel. Service: 0032 3 202 84 90 - E-mail Service: service@boma.be

Website: www.boma.eu